

MÓDULOS DIDÁCTICOS
3. LENGUAS EXTRANJERAS
UNIDADES DE INGLÉS
EN EDUCACION PRIMARIA
UNIDADES DIDACTICAS DE FRANCÉS



JUNTA DE ANDALUCIA
Consejería de Educación y Ciencia



Este libro está impreso en papel ecológico

Edita: JUNTA DE ANDALUCÍA. CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA.

Instituto Andaluz de Formación y Perfeccionamiento del Profesorado.

I.S.B.N.:84-8051-036-6

84-8051-038-2 (Volumen 3)

84-80514) 24 2 (Obra completa)

Maqueta: Cromoarte (Sevilla).

D. Legal: SE. 1507-1992.



Pulse con el ratón en la entrada del índice que desee consultar.
 Cuando tenga el documento en pantalla, puede volver a este Índice o al Menú principal,
 retrocediendo hasta su primera página y pulsando sobre el botón correspondiente.



Menú principal



Menú de ayuda

Índice

UNIDAD DIDÁCTICA DE INGLÉS PARA TERCER CURSO DE E. PRIMARIA	5
INTRODUCCIÓN	7
CARACTERÍSTICAS DEL CENTRO	8
OBJETIVOS	9
CONOCIMIENTOS PREVIOS	10
CONTENIDOS	11
MATERIAL DEL ALUMNO/A	14
GUÍA DIDÁCTICA	33
INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN	43
UNIDAD DIDÁCTICA DE INGLÉS PARA QUINTO CURSO DE E. PRIMARIA	47
INTRODUCCIÓN	49
CARACTERÍSTICAS DEL CENTRO	50
OBJETIVOS	51
CONOCIMIENTOS PREVIOS	52
CONTENIDOS	53
MATERIAL PARA EL ALUMNO/A	59
GUÍA DIDÁCTICA	77
INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN	87
EL FRANCÉS EN PRIMARIA:	91
A. INTRODUCCIÓN	95
B. PRESENTACIÓN	97
C. DISEÑO DE LAS UNIDADES DIDÁCTICAS	99
UNIDAD DIDÁCTICA: <i>LA FAMILLE</i> , 2º CICLO DE EDUCACIÓN PRIMARIA	103
A. PLANTEAMIENTO GENERAL	105
B. FICHAS DE LOS ALUMNOS/AS	117
C. DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES	133
D. ANEXOS DE LA UNIDAD <i>LA FAMILLE</i>	139
a. Poemas y canciones	139
b. Actividades de fonética	145
c. El juego teatral	149
d. Juegos colectivos	152
e. Evaluación	161



UNIDAD DIDÁCTICA:

<i>PROMENONS-NOUS EN VILLE. 3^{er} CICLO DE EDUCACIÓN PRIMARIA</i>	169
A. PLANTEAMIENTO GENERAL	171
B. FICHAS DE LOS ALUMNOS/AS	179
C. DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES	199
D. ANEXOS	203
a. Poemas y canciones	203
b. Actividades de fonética	211
c. El juego teatral	215
d. Juegos colectivos	217
e. Evaluación	224
REFLEXIÓN FINAL.....	226



1. UNIDADES DE INGLÉS EN LA EDUCACIÓN PRIMARIA

UNIDAD DIDÁCTICA DE INGLÉS PARA TERCER CURSO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Autoras:

*Sagrario Salaberri y
M^a Gador Vaca*

Canción compuesta por:

Juan Rafael Muñoz Muñoz



**Colección de Materiales Curriculares
para la Educación Primaria**



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

INTRODUCCIÓN

La decisión de trabajar esta unidad con los alumnos de tercer curso se debió a la consideración de este tema “houses/ homes” dentro del entorno próximo al alumnado. Así, partiendo de algo que le rodea, podíamos llegar a hacerles observar las diferencias culturales existentes entre las casas españolas y las británicas.

Al considerar objetivo prioritario el desarrollo de la competencia comunicativa, se ha pretendido conectar en esta unidad tanto con aspectos de la comunicación oral y escrita como con todos aquellos componentes de la comunicación no verbal, entre los que se encuentran el lenguaje musical, plástico/visual, corporal/gestual. Su utilización es de suma transcendencia en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

De otra parte, se ha ponderado el valor instrumental que se hace de la lengua al ser trabajada en diferentes contextos, juegos, canciones- lo cual otorga auténtica significatividad al lenguaje.

A través de este tema la unidad trata de globalizar con otros centros de interés realizados en este nivel, potenciando la idea de considerar la lengua extranjera en estrecha relación con los otros ámbitos del currículum y en especial, de la comunicación.

En cuanto a la organización de la unidad, se toma como punto de partida una breve referencia a las características del centro. A continuación se plantean los conocimientos previos al inicio de la unidad que tienen los alumnos/as, para pasar más adelante a relacionar los objetivos de la etapa con los de la unidad.

En los contenidos se ha incluido un gráfico de doble entrada en el que se profundiza sobre los diversos contextos y los aspectos de la comunicación verbal, sirviendo así de útil instrumento para la planificación globalizada con los tutores/as.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

CARACTERÍSTICAS DEL CENTRO

Es importante señalar que la unidad que se presenta ha sido desarrollada en un Colegio Público del centro de la ciudad, en el que se ha llevado a la práctica la experimentación de la reforma.

Esta experiencia ha contado con la colaboración de las profesoras tutoras. Desde el inicio se mantuvieron con ellas reuniones para determinar cuáles eran las ideas-eje que iban a dar sentido al primer curso del segundo ciclo de primaria. Nuestro objetivo era aproximarnos al máximo, a través del área de lengua extranjera, a las finalidades educativas reflejadas en su proyecto curricular de centro.

Los alumnos/as que asisten a este centro pertenecen a una clase media y sus familias están preocupadas por el hecho de que la educación de sus hijos sea lo más completa posible. Por todo ello, fue muy bien recibida la idea de iniciar la enseñanza de la lengua extranjera a la edad de ocho años.

Este centro dispone de los medios con los que habitualmente cuentan todos los colegios: cassette, video, fotocopiadora, etc. . Durante el desarrollo de esta unidad se ha utilizado material fotocopiado, “wallpictures”, un cuento, la pizarra, cassette, materiales que sirven de apoyo a las tareas propuestas.

Las clases se han realizado en las mismas aulas en las que los alumnos/as se encuentran en el resto de la jornada escolar. En cada una de estas aulas se ha destinado un espacio para ir creando un ambiente relacionado con la lengua extranjera y en el que los alumnos puedan contemplar sus propios trabajos.

El tiempo dedicado a su desarrollo ha sido de períodos de treinta minutos diarios. Se considera que estos períodos de tiempo han sido adecuados y, en cualquier caso, no se recomienda que sean superiores a cuarenta y cinco minutos. En cada una de las sesiones ha habido tiempo suficiente para terminar actividades con sentido en sí mismas sin provocar falta de motivación o cansancio trabajando en lengua extranjera.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

OBJETIVOS

- Captar información general y específica en un cuento.
- Comprender instrucciones para realizar una casa y diferenciar sus partes.
- Leer de forma comprensiva palabras e instrucciones cortas sobre la casa y elementos que en ella puedes encontrar.
- Establecer relaciones entre los significados, la pronunciación y representación gráfica de las palabras relacionadas con las partes de la casa y los muebles que puedes encontrar en ella.
- Mostrar actitudes abiertas de comprensión hacia las diferencias culturales que se manifiestan en la concepción de las viviendas.
- Transferir a la lengua extranjera los conocimientos que los alumnos/as tengan sobre la organización de su propio hogar.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

CONOCIMIENTOS PREVIOS

En el tercer nivel de la etapa de Educación Primaria, los alumnos/as tienen por primera vez contacto institucional con la lengua extranjera. Por ello, los conocimientos previos en los que se basan las primeras unidades del curso se relacionan fundamentalmente con las experiencias y aprendizajes ya realizados en lengua materna. Esta unidad, que se trabajó en el aula después de que los alumnos/as hubiesen estado durante 5 meses en contacto con el inglés, incluye por lo tanto contenidos previos propios de la lengua extranjera así como de la lengua materna.

Los conocimientos previos se explicitan en la unidad por dos razones:

- a) Aclarar cómo se organizan los datos que ayudan a crear situaciones de aprendizaje significativo.
- b) Presentar los elementos que se reciclan y han formado parte de aprendizajes anteriores.

Los conocimientos previos en los que se basa esta Unidad son los siguientes:

Bloque de Comunicación Oral y Escrita:

- Participación en situaciones de comunicación relativas a: colours, animals, objects.
- Ejecución de instrucciones simples, derivadas del uso del inglés en el aula: *close/open the door/window. Listen. Look., etc.*
- Inferencias de significados de sustantivos a partir de la información no verbal.
- Relaciones entre significados de palabras y su forma oral y escrita.
- Imitación de modelos de entonación y ritmo.
- Participación en intercambios comunicativos muy sencillos.
- Contestación a preguntas de sí/no.
- Uso del inglés como medio de comunicación en el aula, sobre todo en la comprensión de mensajes emitidos por el profesor/a.

Bloque de Aspectos Socioculturales:

- Observación de diferencias entre nuestra forma de vida y las de otros países.
- Reconocimiento de fórmulas básicas de cortesía: please.
- Identificación de personajes de los cuentos en inglés que tienen equivalentes en lengua materna: *The Three Bears, Goldilocks, Cinderella.*
- Respeto e interés por las personas que hablan otra lengua.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

CONTENIDOS

Los contenidos nuevos que se introducen en esta unidad didáctica se agrupan en torno a los mismos bloques mencionados anteriormente en el apartado de Conocimientos Previos.

No se especifican por separado los conceptos, procedimientos y actitudes ya que se producen interrelaciones entre los mismos en las situaciones de enseñanza-aprendizaje.

El punto de partida para la propuesta de contenidos es el tema o centro de interés, del cual se desprende una serie de situaciones de comunicación que se concretan en las actividades que, a su vez, generan el lenguaje a utilizar. Por todo ello, los procedimientos constituyen el eje alrededor del cual se organizan los demás contenidos. Puesto que se parte de un “Enfoque Basado en la Actividad”, es necesario hacer una lectura paralela del Anexo I en el que se clasifican todas las actividades para comprender mejor la programación de esta unidad.

Esta Unidad Didáctica incluye los siguientes contenidos:

1) Centro de interés: *House and Home*, que incluye lo siguiente:

- *Making a house.*
- *Rooms in a house.*
- *Furniture.*
- *Playing in a house.*

1.a. Funciones:

Following instructions:

- *Draw the door/the windows.*
- *Cut out the bedroom/bathroom/table...*
- *Show me the armchair/wardrobe.*
- *Stick them up.*
- *Point to the bathroom/kitchen...*

Understanding a sequence of instructions:

- *First...*
- *Now...*
- *Then...*
- *Finally...*



Finding/locating people:

- Where am I?
- Are you in the bathroom/ kitchen?
- Yes, I am/No, I'm not
- Where's Spot?
- Is he under the bed? No
- Is he in the wardrobe? No.

Locating rooms:

- *It's up/down on the left/right*

1.b. Léxico:

- *house*
- *fridge*
- *flat*
- *table*
- *home*
- *chair*
- *door*
- *sofa*
- *window*
- *rug*
- *bathroom*
- *armchair*
- *bedroom*
- *televisión*
- *kitchen*
- *bed*
- *living room*
- *wardrobe*
- *bath*

1.c. Aspectos fonológicos

- Resaltar el acento de palabra, sobre todo cuando se trata de palabras similares en la lengua extranjera y en la lengua materna: sofa, televisión. Marcar el acento con palmadas.
- Entonación de frases interrogativas: *Is he in the wardrobe? Is he under the bed? Where am I?*

2) Bloque de Comunicación Oral y escrita.

- Reconocimiento en un contexto distinto de elementos de vocabulario ya conocidos a través del lenguaje del aula.
- Captación del orden en que se da una secuencia de informaciones y mostrarlo a través de respuestas no verbales.
- Imitación de asperos entonativos y rítmicos a partir de los modelos emitidos por el profesor/a u otros medios.
- Interpretación de mensajes a partir de gestos y acciones: *Where am I? I'm not in the bathroom,* etc.



- Colocación de dibujos a partir de los mensajes orales percibidos.
- Asociación de significados nuevos con sus formas orales y escritas: *rooms, furniture*.
- Identificación de elementos de un cuento manipulativo, apoyándose en las ilustraciones, título, formato, etc.
- Comprensión de un cuento, participando en la construcción del mismo con respuestas de *Yes/No*.
- Asociación de dibujos con las palabras inglesas correspondientes.
- Desarrollo de actitudes y habilidades creativas como formas de expresión.
- Participación en juegos y trabajos de grupo, aceptando las reglas y colaborando con los demás.

3) Bloque de Aspectos Socioculturales.

- Reconocimiento de palabras similares en nuestra lengua y cultura y las transmitidas por la lengua extranjera: sofá, televisión.
- Observación de las diferencias existentes entre nuestras viviendas comunes y las más características del Reino Unido, valorando lo que hay en común y lo distintivo.
- Identificación de relaciones entre los tipos de vivienda y la forma de vida: clima, horarios, etc.
- Diferenciación de los significados de palabras que se relacionan: *house, flat, heme*.
- Identificación del personaje del cuento *-Spot-* en los conocidos por los alumnos/as, buscando su equivalente.
- Valoración de rasgos lingüísticos y de cortesía propios de la lengua extranjera.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

MATERIAL DEL ALUMNO/A

HOUSE AND HOME

1. - MAKE A HOUSE

Follow the instructions

2. - DRAW AND COLOUR

Finish the house.

3. - LOOK AND LISTEN

Look at the plan and listen to the teacher.

4. - LISTEN AND SING

Sing a song.

5. - PLAY A GAME

Hide in a room and guess.

6. - LISTEN AND DO

Cut out the rooms in the right order.

7. - LISTEN AND SET

Set the rooms in the right order.

8. - DRAW

Draw a plan of your house.

9. - LISTEN TO THE STORY

Say Yes or No.

10. - PLAY A GAME

Listen and take the picture.

11. - CUT OUT AND SHOW

Listen and follow the instructions.

12. - PLAY DOMINOES

Match the pictures and the words.

13. - LOOK AND DO

Place the furniture in the right room...

14. - WORK IN GROUPS

Draw a room and make a house with your group.



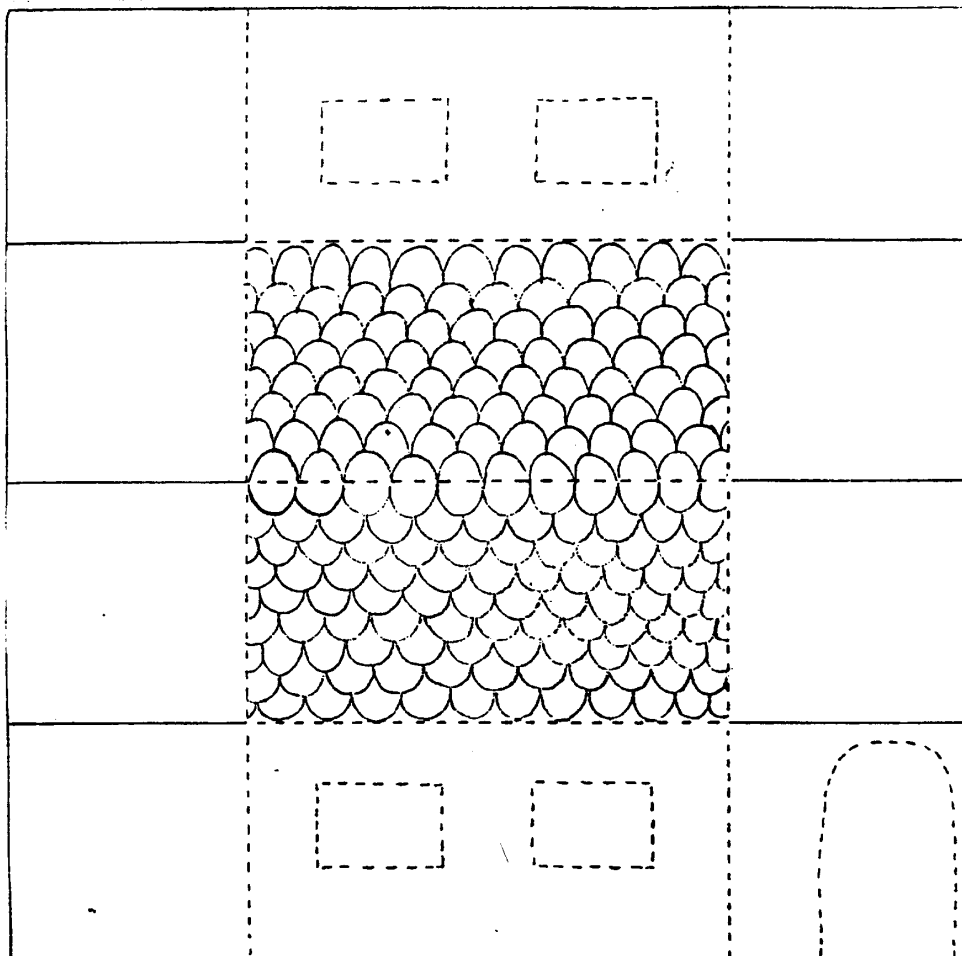
CUADRO DE COMUNICACIÓN VERBAL

CUADRO DE COMUNICACIÓN VERBAL			
Aspectos	COMUNICACIÓN VERBAL		NO VERBAL
	COMUNICACIÓN ORAL	COMUNICACIÓN ESCRITA	
Contexto	COMUNICACIÓN CORPORAL/GESTUAL	COMUNICACIÓN PLÁSTICA/VISUAL	MUSICAL
INTERACCIÓN SOCIAL	1.- Make a house 3.- Look and listen 5.- Listen and do	11.- Cut out and show	1.- Make a house 2.- Draw and colour 7.- Listen and set 8.- Draw a plan
TEXTOS	9.- Listen to the story	14.- Work in groups	13.- Look and do
JUEGO	5.- Play a game 10.- Listen and take the picture	12.- Play dominoes	10.- Listen and take the pictures
TEATRO O JUEGO DRAMÁTICO			4.- Mime the song
INVESTIGACIÓN REFLEXIÓN		Make the diary	Observe the pictures and find the main differences, comparing British and Spanish houses
CINE, TV VIDEO MEDIOS...			
CANCIONES OTROS...			4.- Mime the song



1. MAKE A HOUSE

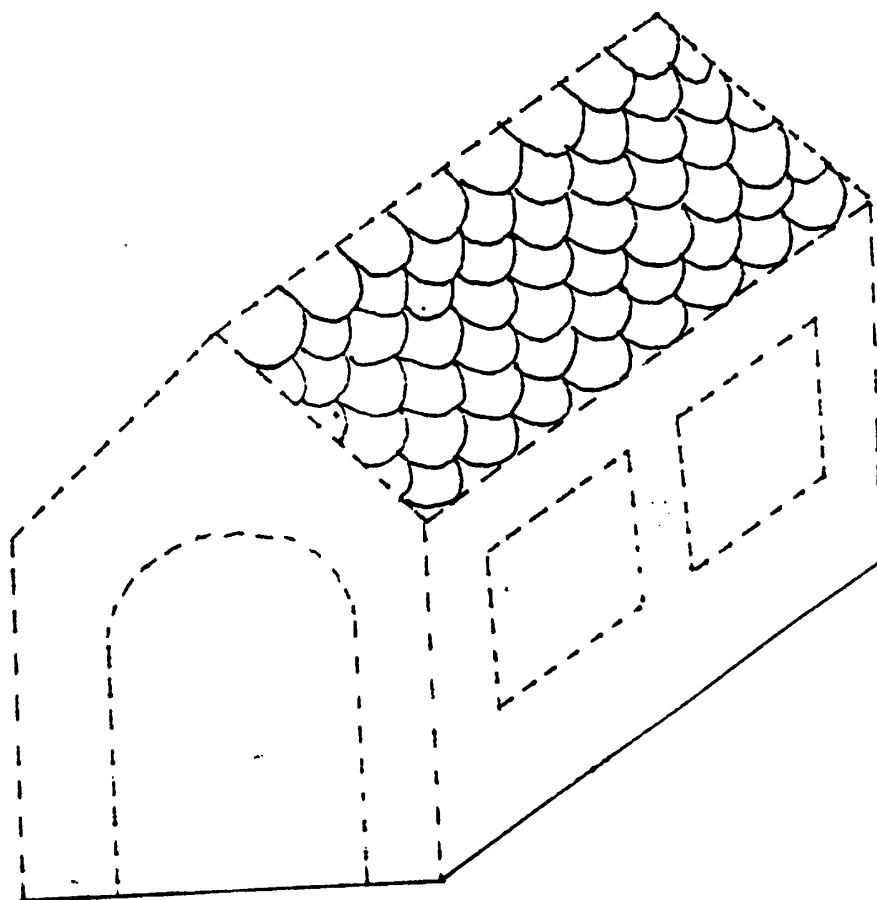
Follow the instructions

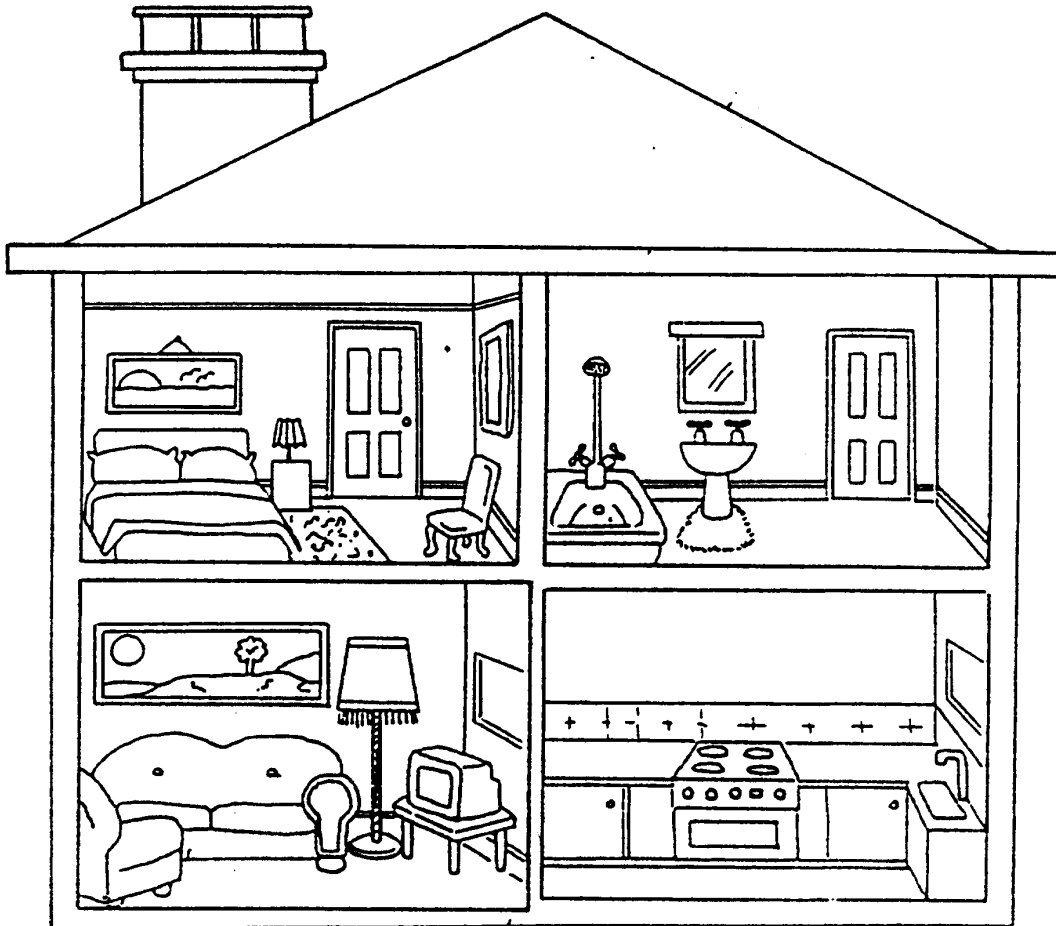




2. DRAW AND COLOUR

Finish the house







4. LISTEN AND SING

Sing a song

Where am I?

JUAN RAFAEL MUÑOZ

Where am I? - Where am I? - Can you tell me - Where am I? -
 I'm not in the kitchen - I'm not in the bath room -
 I'm not in the bedroom - But sure I'm at home -
 Yes yes you are in the living room - Yes yes you are in the living room -



5. PLAY A GAME

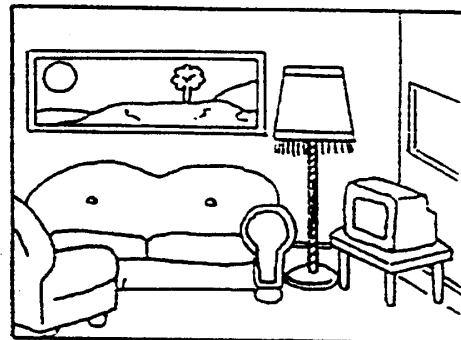
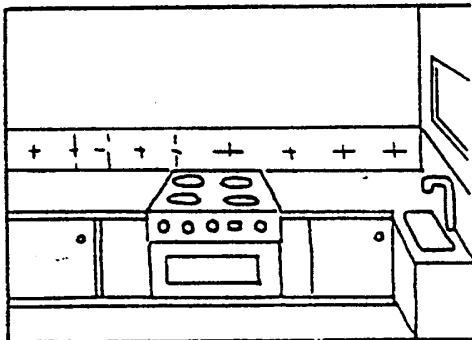
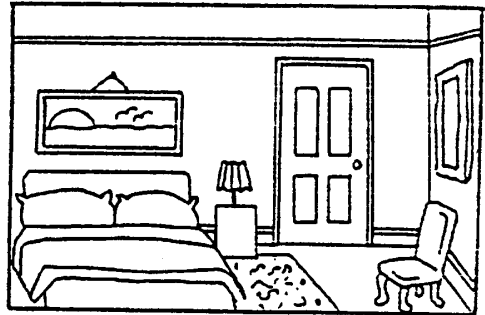
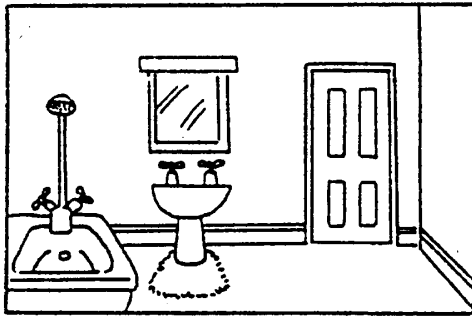
Hide in a room and guess





6. LISTEN AND DO

Cut out the rooms in the right order





7. LISTEN AND SET

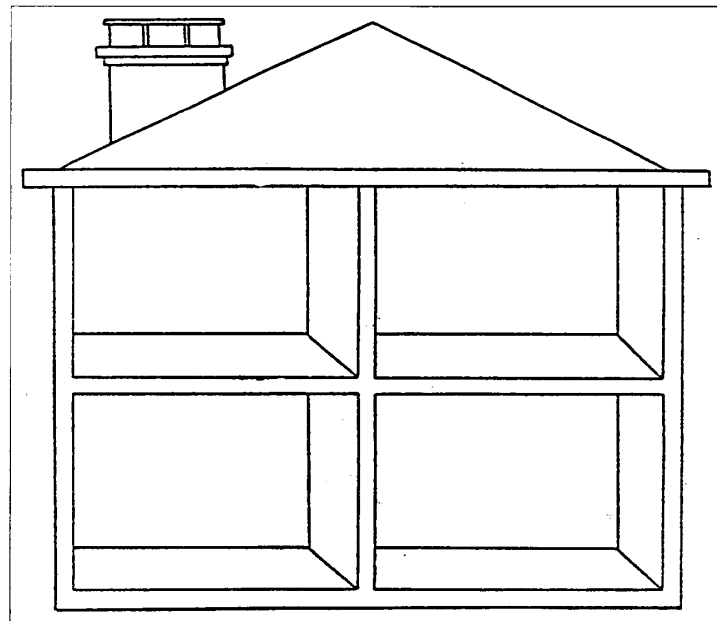
Set the rooms in the right order

Bathroom

Bedroom

Living room

Kitchen





8. DRAW

Draw a plan of your house



9. LISTEN TO THE STORY

Say Yes or No

YES

NO

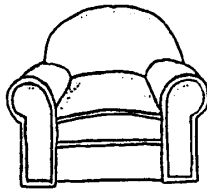


10. PLAY A GAME

Listen and take the picture



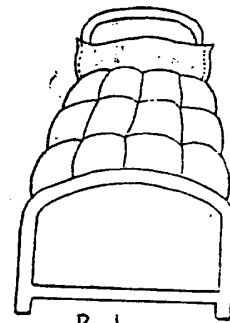
Bath



Armchair



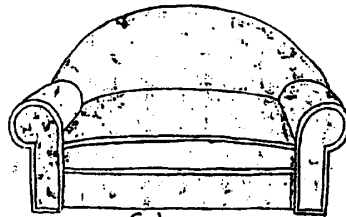
Fridge



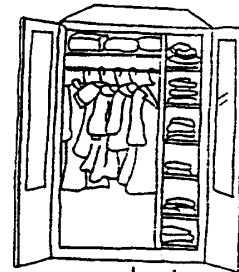
Bed



Table



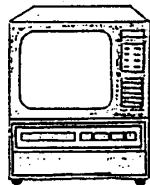
Sofa



Wardrobe



Chair



Television



Rug

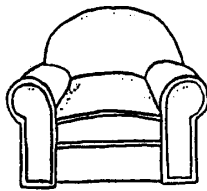


11. CUT OUT AND SHOW

Listen and follow the instructions



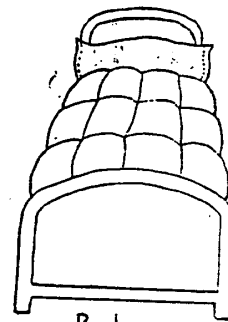
Bath



Arm chair



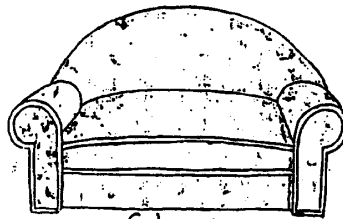
Fridge



Bed



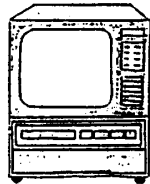
Table



Sofa



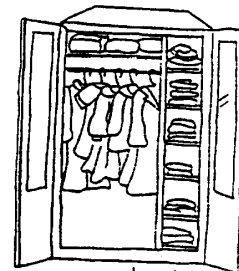
Chair



Television



Rug

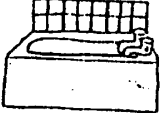

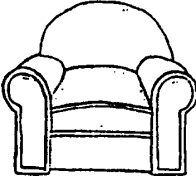

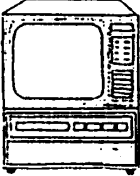
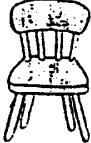
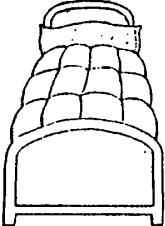
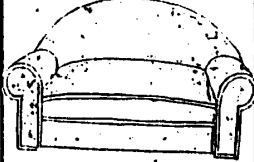

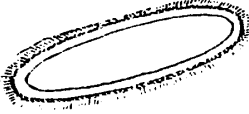


Wardrobe

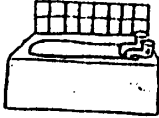

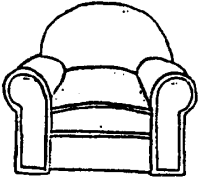

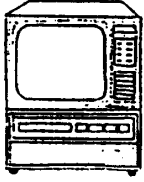
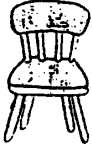
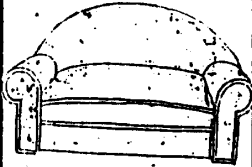



12. PLAY DOMINOES

Match the pictures and the words

	FRIDGE		ARMCHAIR
	TABLE		TELEVISION
	CHAIR		BED
	SOFA		WARDROBE
	RUG		BATH

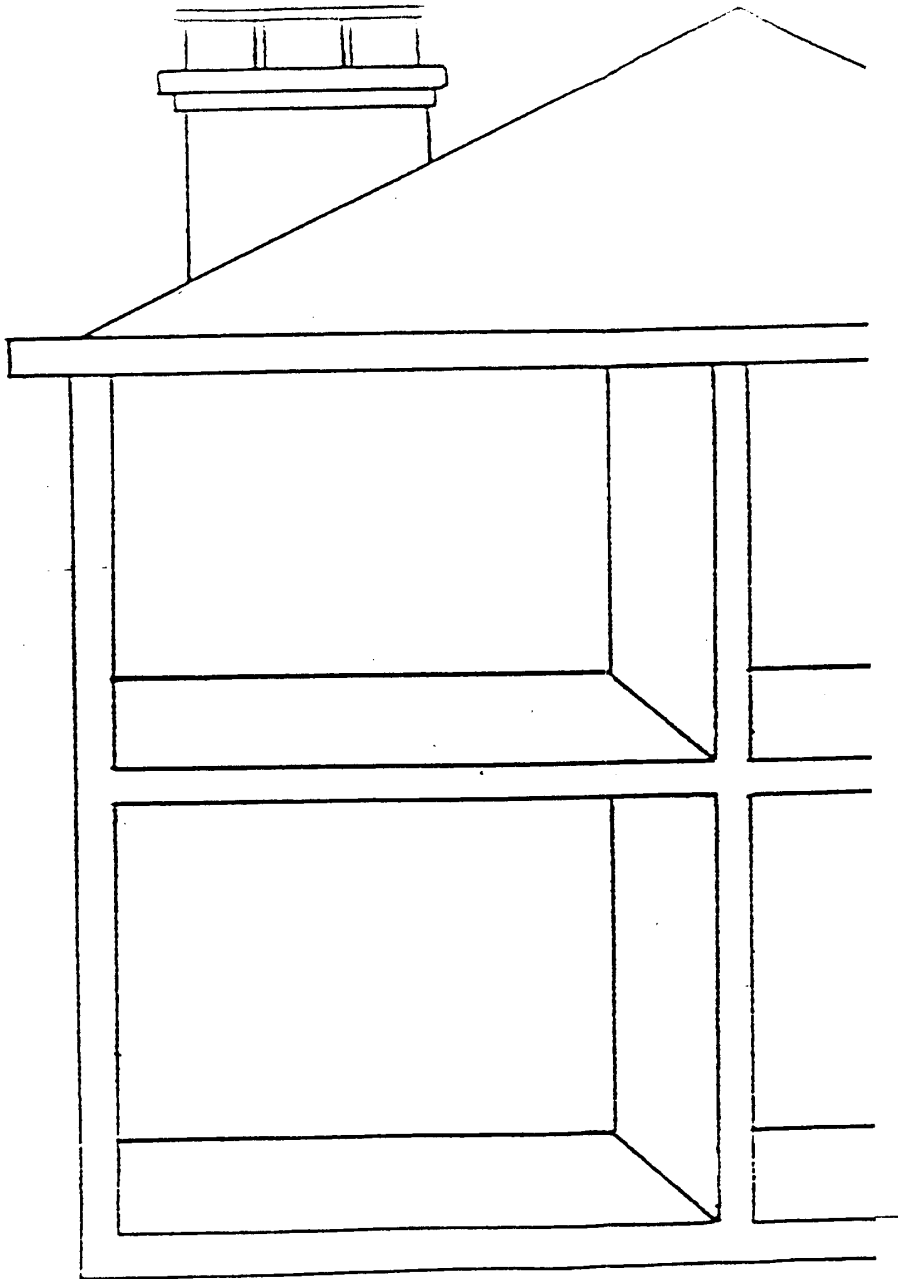


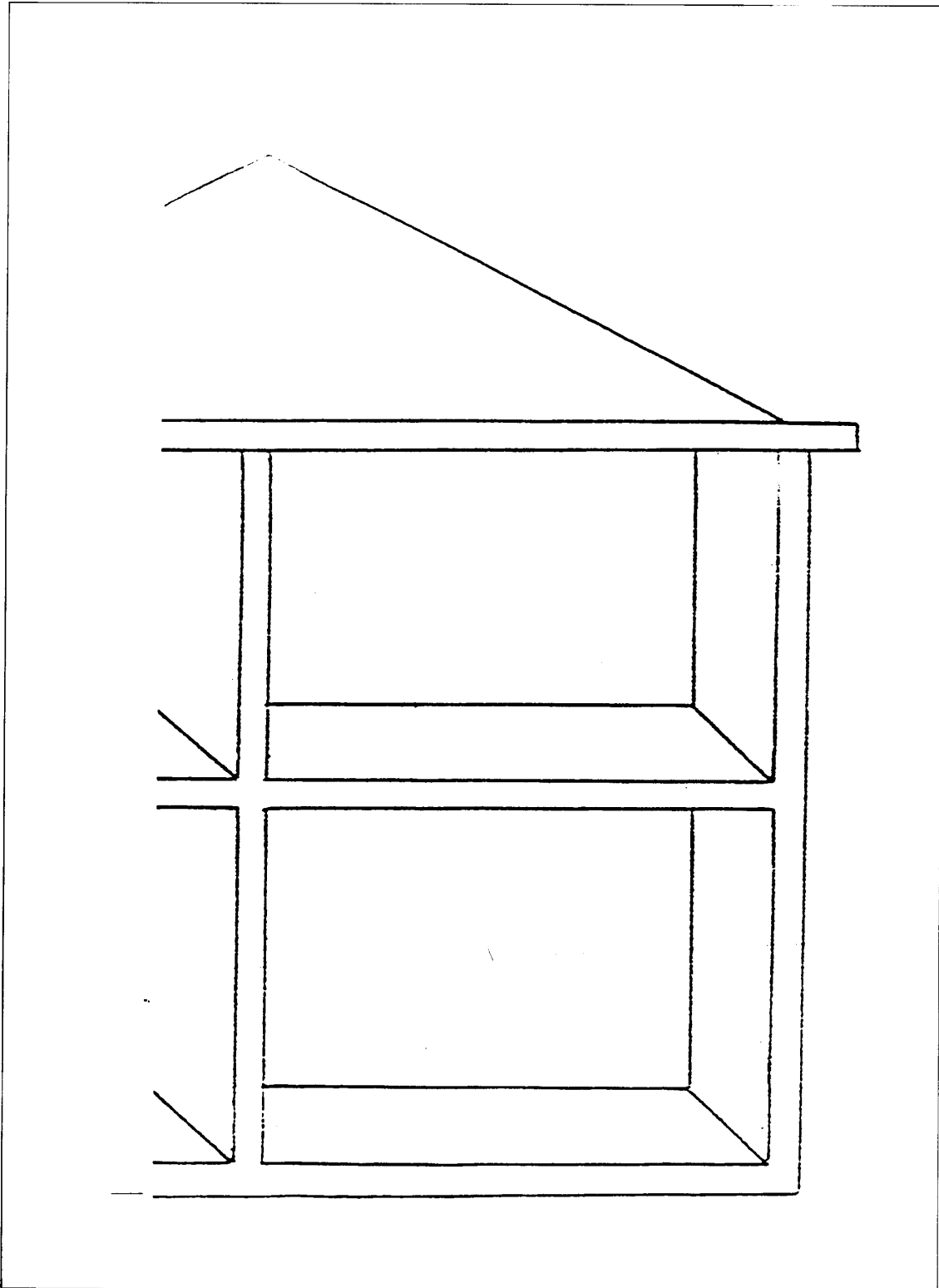
	FRIDGE		ARMCHAIR
	TABLE		TELEVISION
	CHAIR		BED
	SOFA		WARDROBE
	RUG		BATH



13. LOOK AND DO

Place the furniture in the right room







14. WORK IN GROUPS

Draw a room and make a house with your group

Draw a Kitchen

Draw a living-room

Draw a bathroom

Draw a bedroom



**Colección de Materiales Curriculares
para la Educación Primaria**



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

GUÍA DIDÁCTICA

HOUSE AND HOME

WARM-UPS:

Estas actividades tienen como finalidad centrar la atención de los alumnos/as en la lengua extranjera al comienzo de cada sesión de trabajo, por lo tanto, su duración no tiene que ser superior a dos o tres minutos. La selección de una de estas actividades para cada sesión queda a criterio del profesor/a, considerando que debe relacionarse con algo que se haya trabajado previamente en el aula o con la sesión del momento. Se dan a continuación sugerencias sobre los **Warm-ups** que se pueden realizar en esta unidad didáctica:

- Cantar la canción “*Where am I?*”
- Hacer el juego “*Hide and seek*”.
- Contar el cuento “*Where’s Spot?*”, escondiéndolo cada vez en un sitio diferente. Los alumnos muestran los carteles *Yes/No*, según crean.

1. MAKE A HOUSE

Pedir a los alumnos/as que miren atentamente el dibujo que corresponde a esta primera actividad y que piensen de qué se puede tratar. El profesor/a pregunta: *What is it? Why?* Los alumnos/as dan respuestas en lengua materna y el profesor/a parafrasea en inglés las respuestas dadas:

- *Yes, it’s a house.*
- *This is the door.*
- *These are the windows.*
- *This is the roof, etc.*

El profesor muestra sobre un plano cada una de las instrucciones que va dando a los alumnos/as y hace una casa junto con ellos. Es conveniente ayudarse de objetos reales (*scissors*), de mímica y acciones (*Cut the line, Don’t cut the dotted line, etc.*) y señalar las partes necesarias del dibujo para aclarar el significado de las instrucciones. Las instrucciones son las siguientes:

- *Take the scissors.*
- *Cut the line..*



- *Don't cut the dotted line.*
- *Join these two squares.*
- *Now, join the other two parts in this way.*
- *Do the same in the other side.*
- *Stick like this.*
- *Write your name on the house.*

Si en esta sesión no se hacen más actividades, es conveniente que todas las casas se queden guardadas juntas en algún armario o rincón del aula.

Classroom language

- *Look at the picture.*
- *What is it?*
- *No, it isn't a box.*
- *Yes, it's a house.*
- *This is a door/roof...*
- *These are the windows.*
- *Look at me.*
- *In this way.*
- *Try again.*
- *Right.*
- *Very good.*
- *Put the houses over there.*

2. DRAW AND COLOUR

Cada alumno/a trabaja de nuevo con la casa que ha hecho para terminar de dibujarla y colorearla. Si esta actividad se realiza en la sesión siguiente, el profesor puede ir cogiendo las casas que estarán colocadas todas juntas en algún lugar de la clase y preguntar a los alumnos/as: *Whose is this house? Pablo/Lola, this is yours. This is your house.*

A continuación, el profesor/a va indicando las partes de la casa que deben dibujar:

- *Draw the door/the four windows.*
- *Follow the dotted lines.*

Al mismo tiempo que da las instrucciones, el profesor/a debe ir señalando la parte correspondiente en la casa que ha hecho y terminar de dibujarla. Todo ello ayudará a aclarar el significado de cada instrucción, aunque los alumnos/as pueden estar ya familiarizados con el vocabulario básico por el uso previo del inglés en el aula en expresiones tales como: *Open/close the door/the window.*

Finalmente, cada alumno/a colorea su casa, después de escuchar la instrucción: *Colour your house.* Cuando todos/as han terminado, contestan individualmente a las preguntas que hace el profesor/a:

- *What colour is the door/roof?*



- *What colour are the windows?*

Classroom language

- *Can you take your house, please*
- *Whose is this?*
- *Pablo/María, this is your house.*
- *Draw the door/the four windows.*
- *Colour the house.*
- *What colour is the door/roof?*
- *What colour are the windows?*
- *Show me your house, please.*
- *Very nice.*

3. LOOK AND LISTEN

El profesor/a muestra una ampliación del mismo plano que tienen los alumnos/as y que presenta un corte de una casa. Señalando cada una de las habitaciones, va diciendo los nombres: *This is the bedroom/ bathroom kitchen/ living room...*

A continuación el profesor/a va señalando las diferentes habitaciones, diciendo el nombre unas veces correctamente y otras no. A la pregunta: *Is it right?* Los alumnos/as contestan *Yes/No*, según sea adecuado. Por ejemplo, el profesor señala el dormitorio y dice: *This is the bathroom. Is it right?* Los alumnos/as responden: *No*.

Finalmente, los alumnos/as señalan sobre su plano las habitaciones que va indicando el profesor/a, atendiendo al orden en que se nombran.

Classroom language

- *Look at the plan.*
- *This is the bedroom/bathroom/kitchen/living room...*
- *This is the bathroom/bedroom... Is it right?*
- *Point to the bedroom/bathroom...*

4. LISTEN AND SING

Esta canción incluye frases que van a ser de utilidad para el juego de la actividad siguiente.

Primero el profesor/a pone la grabación o canta la canción una vez, al mismo tiempo que representa con gestos y acciones los significados fundamentales, que se relacionan a continuación:

Where am I? - gesto indicando la pregunta, señalándose a sí mismo/a.

I'm not in the kitchen acción negativa que se indica con movimiento de la cabeza o del dedo. Igual para el resto de las frases negativas.

Si es necesario, se puede utilizar la fotocopia ampliada del plano para indicar la habitación que corresponde a cada pregunta. Los alumnos/as escuchan de nuevo la canción y esta vez imitan las acciones y gestos del profesor/a en el momento adecuado.



Finalmente todos intentan cantar la canción acompañándola de nuevo con acciones y gestos y repitiendo cada frase después del profesor/a de la grabación si es necesario. Se puede dividir la clase en dos grandes grupos, de forma que un grupo cante la primera parte y el segundo grupo sólo la parte que dice: *Yes. Yes. You're in the living room. Yes. Yes. You're in the living-room.* Después se cambian los papeles entre los dos grupos.

Classroom language

- *Listen to the song.*
- *Look at me.*
- *Mime the actions.*
- *Let's sing the song.*
- *Repeat after me.*
- *Let's sing in groups.*
- *New, change over.*

5. PLAY A GAME

Se trata de un juego de adivinación con el que los alumnos/as ya están familiarizados en lengua materna- “el escondite” (*Hide and Seek*). Hacer esta aclaración a los alumnos/as les ayudará a entender la mecánica del juego y a entender el significado de las expresiones básicas.

En primer lugar es el profesor/a quien se esconde imaginariamente en una de las habitaciones del plano (*living room.*) y pregunta a los alumnos: *Where am I?* Los alumnos/as le hacen preguntas individualmente o en grupo, para ello pueden practicar preguntas, que incluso pueden cantar previamente siguiendo el orden de la canción que ya conocen: *Are you in the kitchen/ the bathroom/ the bedroom?* A estas preguntas, va contestando: *NO, I'm not* y finalmente *Yes, I am.*

A continuación sale un alumno/a delante de la clase y decide en qué habitación se va a esconder sin decírselo a los demás. La clase le hace preguntas del mismo tipo: *Are you in the bathroom/ kitchen...?* hasta que lo adivinan.

Se puede repetir lo mismo con varios/as alumnos/as hasta que se compruebe que han captado la dinámica del juego y las expresiones a utilizar.

Finalmente, pueden hacer el mismo juego en parejas, cambiando los papeles en cada partida.

Classroom language

- *Let's play "Hide and Seek".*
- *Pablo, come here please.*
- *Ana, hide in a room.*
- *Ask questions.*
- *Play in pairs.*

6. LISTEN AND DO

El profesor/a comienza presentando el mobiliario fundamental que corresponde a cada habitación para que los alumnos/as se empiecen a familiarizar con el mismo: *This is the bedroom. There is a*



bed/ a chair/ a picture... in the bedroom. This is the bathroom. There is a bath/... etc.

El profesor/a va dando instrucciones para recortar cada una de las habitaciones en orden:

- *Cut the rooms in the right order.*
- *First, cut out the bathroom. Put it on the table.*
- *Now, cut out the kitchen. Put it on the table.*
- *Then, cut out the bedroom. Put it on the table.*
- *Finally, cut out the living room. Put it on the table.*

Para comprobar si los alumnos/as son capaces de reconocer los nombres de las distintas habitaciones, se pueden dar las siguientes instrucciones: *Can you show me the bathroom/kitchen....please?*

Estos recortes hay que guardarlos para la actividad siguiente. Si se realiza en otra sesión, es conveniente que se queden todos recogidos en sobres individuales

Classroom language

- *Listen to my instructions.*
- *Cut out the pictures of the rooms.*
- *That's not the bathroom. It's the kitchen.*
- *That's right.*
- *Keep them in an envelope.*

7. LISTEN AND SET

Si esta actividad se hace en otra sesión, los alumnos/as deben sacar los dibujos recortados que estarán guardados: *Take the envelope. Take the pictures out.*

El objetivo de esta actividad es colocar cada habitación en la parte correspondiente de la casa. Para ello, se trabaja con los conceptos de *Up/Down* y *Right/Left*. En unidades anteriores ya se ha practicado con *left/right* en relación con partes del cuerpo.

Es conveniente hacer alguna actividad previa de Respuesta Física Total o algún juego como 'Simon says...' " con el fin de que los alumnos/as recuerden lo que ya saben, por ejemplo: *Stand up, sit down, show me your left/right hand/leg, etc.*

El profesor/a señala el plano y va indicando: *Up, down, left, right, up on the left, up on the right, down on the left, down on the right.* A continuación los alumnos/as señalan la parte que va nombrando el profesor/a.

Finalmente, el profesor/a va dando las indicaciones para colocar cada habitación en su sitio:

- *The bedroom is up on the left.*
- *The bathroom is up on the right.*
- *The living room is down on the left.*
- *The kitchen is down on the right.*

Se pueden ir combinando las instrucciones para practicar más. Cuando se haga la distribución definitiva, los alumnos/as pueden comprobar el resultado con su compañero/a y pegan cada habitación



en su lugar. A continuación recortan las palabras correspondientes a los nombres de las habitaciones y las pegan debajo de la habitación adecuada.

Classroom language

- *Set the rooms in the right order.*
- *Listen to the instructions.*
- *Check with your partner.*
- *Use glue to stick up the rooms.*
- *Cut out the words.*
- *Throw the papers to the bin!*
- *Match the words with the rooms*
- *Good.*

8. DRAW

Los alumnos/as deben dibujar un plano sencillo de su casa, en el que figuren las habitaciones principales: *Draw a plan of your house/flat*. Es especialmente importante que dibujen su habitación: *Draw your bedroom*. También deben dibujar algunos muebles en cada una de las habitaciones. Finalmente deben escribir en inglés el nombre de las habitaciones principales, mirando la actividad anterior si necesitan ayuda.

Mientras los alumnos/as realizan la actividad, el profesor/a circula por la clase y va haciendo algunas preguntas individualmente: *What is it?* o va diciendo en inglés los nombres de algunos de los muebles dibujados al mismo tiempo que los va señalando: *This is a sofa/bed/ bath...*

Una vez que hayan terminado todos los planos, se fomentará un diálogo que permita contrastar en términos generales la vivienda típica británica con las nuestras, diferenciando *flat/house*, la vida en el interior de la casa más que en la calle (por el clima), los rasgos de una casa típica británica, el nivel de confort, el jardín, etc.

Classroom language

- *Draw a plan of your house/flat.*
- *Write the names of the rooms.*
- *Draw the furniture.*
- *Do you live in a house/ in a flat?*
- *Who lives in a house/a flat?*
- *Put your hands up.*

9. LISTEN TO THE STORY

El cuento se titula “*Where’s Spot?*” (Autor: Eric Hill).

Se trata de un cuento interactivo que exige la participación de los alumnos/as mientras se cuenta.

Argumento: Sally no encuentra a su cachorro, Spot, y lo está buscando por toda la casa.



Las ilustraciones son manipulativas de forma que ante todas las preguntas es posible mirar en un lugar y comprobar si Spot se encuentra allí.

Texto del cuento

Naughty Spot! It's dinner time. Where can he be?

Is he behind the door?

No.

Is he inside the clock?

No.

Is he in the piano?

No.

Is he under the stairs?

No.

Is he in the wardrobe?

No.

Is he under the bed?

No.

Is he in the box?

No.

There's Spot! He's under the rug.

Try the basket.

Good boy, Spot. Eat up your dinner!

El profesor/a explica brevemente el contexto en el que se desarrolla esta historia. Los alumnos/as recortan las dos indicaciones con las palabras *Yes/No* y muestran individualmente una de ellas cada vez que en el cuento se hace una pregunta.

El cuento se puede contar en otras ocasiones, escondiendo a Spot en sitios diferentes y haciendo las mismas preguntas, aunque se puede alterar el orden de las mismas.

Actividad Complementaria: Los alumnos/as pueden confeccionar un cuento a base de imágenes manipulables, para poder utilizarlo con el vocabulario que ya conocen (por ejemplo, nombres de habitaciones). Al final de esta unidad, también podrían utilizar nombres de muebles y objetos de la casa.

Classroom language

- *Listen to the story.*
- *Sally is trying to find Spot.*
- *Cuí out the sings.*
- *Where's Spot?*
- *Yes or No?*

10. PLAY A GAME

El profesor/a prepara flashcards utilizando fotocopias ampliadas de las ilustraciones de mobiliario y las coloca al azar en la pizarra. Cada *flashcard* debe ir acompañada del nombre del objeto correspondiente para que los alumnos/as se familiaricen con la forma escrita de las palabras.

Antes de empezar el juego, el profesor/a va presentando el nombre de cada objeto al tiempo que lo muestra a la clase y lo coloca en la pizarra. Después el profesor/a va nombrando cada uno y los



alumnos/as los señalan en sus dibujos.

Se forman dos equipos en la clase, que se colocan en fila en la parte de atrás. Los alumnos/as que quedan en cabeza son los encargados de coger la *flashcard* que nombra el profesor/a en cada ocasión. De esta forma, en cada ocasión le toca el turno a dos alumnos/as diferentes. Gana el equipo que consigue más *flashcards*.

Classroom language

- *Split in two teams.*
- *Stand at the back of the class.*
- *Stand on two lines.*
- *Come and take the pictures.*
- *Listen.*
- *Are you ready?*
- *Come on.*
- *It's your turn.*

11. CUT OUT AND SHOW

El profesor/a da instrucciones para que los alumnos/ as recorten cada uno de los dibujos en el orden adecuado: *Cut out the armchair/fridge/table...* A continuación los van mostrando en el orden indicado por el profesor/a: *Can you show me the armchair/the sofa/the chair...?*

Repartir a los alumnos/as etiquetas en blanco para que copien en cada una el nombre de cada objeto o mueble.

Para ello, pueden mirar las palabras de la actividad anterior. Por parejas, deben intentar asociar cada palabra con el dibujo correspondiente. Cuando terminen, guardan los recortes en un sobre para utilizarlos en la actividad N° 13.

Classroom language

- *Look at the pictures.*
- *Cut out the table/sofa...*
- *Show me the armchair/bed...*
- *Check with your partner.*

12. PLAY DOMINOES

Los niños/as ya están familiarizados con este juego en lengua materna. El objetivo es asociar dibujos con las palabras correspondientes, formando cadenas.

Organizar la clase en pequeños grupos y repartir un juego de dominó a cada alumno/a de manera que siempre tengan algunas piezas diferentes a los demás compañeros/as. Según el número de jugadores, se puede fotocopiar y recortar el número de cartas que sea necesario.

Los alumnos/as se van turnando para intentar asociar sus cartas. Gana el alumno/a que antes consigue colocar correctamente todas las que le han correspondido. El profesor/a circula por la clase y presta ayuda cuando sea necesario.

**Classroom language**

- *Let's play dominoes.*
- *Play in small groups (of four).*
- *Match the words and the pictures.*
- *Start.*
- *Who is the winner?*
- *Let's try again.*
- *It's your turn.*

13. LOOK AND DO

Los alumnos/as trabajan en grupos de cuatro y utilizan los recortes que guardaron en la actividad N° 11. Cada alumno/a se encarga de colocar el mobiliario y objetos que corresponden a una habitación, disponiéndolos de la mejor forma posible y coloreándolos. Para que les resulte más fácil y el resultado final sea mejor, el profesor/a puede fotocopiar el recuadro de la habitación y repartírselo a los alumnos/a. Después pegan cada habitación en una parte de la casa. Con el fin de repasar las instrucciones: up/ down/on the left/on the right, el profesor/a puede dar las instrucciones a toda la clase.

Cada grupo dedica un tiempo a preparar una breve descripción oral de su casa y a continuación cada grupo informa al resto de la clase. Por ejemplo: *There is a... in the bedroom/bathroom...*

Actividades Complementarias: Los alumnos/as pueden terminar de adornar la casa, añadiendo detalles tales como plantas, cuadros, lámparas, etc. El profesor/a circula por la clase y va diciendo en inglés lo que los alumnos/as van dibujando: *What's this? It's a...*

Classroom language

- *Play in groups of four.*
- *Stick the furniture in the right room.*
- *The kitchen is finished.*
- *Very nice.*
- *Stick the rug where you want.*
- *Listen.*
- *Place the rooms in the plan.*
- *Draw what you like.*
- *Colour it.*

14. WORK IN GROUPS

Los alumnos/as trabajan en grupos de cuatro. Repartir a cada alumno/a una de las indicaciones de la actividad. Cada alumno/a, según su indicación, debe dibujar una habitación con todos los detalles que quiera y después deben de confeccionar la casa ideal entre todos los componentes del grupo.

Cuando hayan terminado, todas las casas se colocan en un rincón de la clase, con un cartel en cada



una de ellas que diga: *Home sweet home*. Dialogar con los alumnos/as sobre las diferencias correspondientes a los conceptos de *House/Home*.

Classroom language

- *Work in groups.*
- *Make your ideal house.*
- *Draw a room.*
- *Write your names.*
- *Put it on the noticeboard.*



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Se muestran a continuación algunos instrumentos de evaluación para utilizar en esta Unidad Didáctica:

1) Diario de Clase.

Se recomienda que los alumnos completen el diario de clase durante tres o cuatro veces al menos a lo largo de toda la Unidad. Las frases a completar en el diario son las siguientes:

- *I'm good at...*
- *I like...*

Los datos aportados por los alumnos/as nos darán sugerencias en torno a los tipos de actividades que les gustan y las que han podido resultar difíciles o fáciles para la mayoría.

2) Perfil del Alumno/a

Es interesante empezar a configurar el perfil del alumno/a en lengua extranjera desde la iniciación a la misma en el segundo ciclo de la Etapa de Educación Primaria. El perfil se puede ir elaborando en un cuaderno destinado a tal fin, en el que se vayan recogiendo muestras representativas del trabajo del alumno/a y de su nivel de progresión. También se podrían añadir otros materiales de otras áreas o de actividades fuera del aula que el alumno/a considere que son representativos de su esfuerzo.

Una vez finalizada esta Unidad, se puede pedir a cada alumno/a individualmente que seleccione dos trabajos representativos de su esfuerzo y que los incorpore a su perfil, pegándolos en un cuaderno. No incluiremos en el perfil ningún trabajo que el alumno/a considere que no es muestra de su esfuerzo o progresión.

3) Actividades finales

Se sugieren a continuación dos actividades que pueden servir a los alumnos/as para mantener un fichero de aspectos fundamentales tratados en la Unidad. Sobre todo están encaminadas a consolidar vocabulario y a servir de instrumento de referencia y recuerdo fácil para el alumno/a.

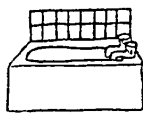
A) Dar a los alumnos/as tarjetas con los nombres en inglés del vocabulario básico de la Unidad. Los alumnos/as hacen los dibujos correspondientes en folios y pegan cada palabrajunto al dibujo adecuado. Se puede incluir el siguiente vocabulario básico:

- *bathroom*
- *fridge*

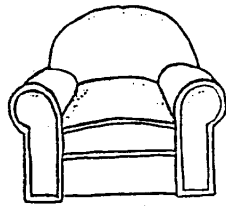


- *armchair*
- *bedroom*
- *table*
- *television*
- *kitchen*
- *chair*
- *bed*
- *living room*
- *sofa*
- *wardrobe*
- *rug*
- *bath*

B) Relacionar con flechas los nombres de muebles y objetos de la casa con las habitaciones donde se pueden encontrar.



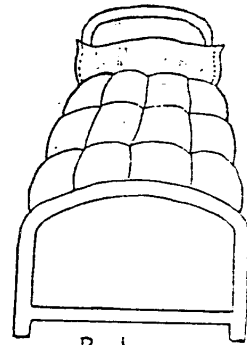
Bath



Armchair



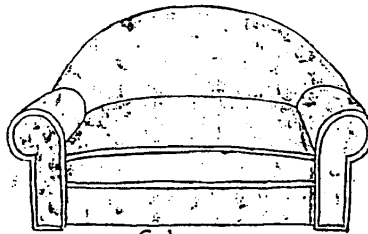
Fridge



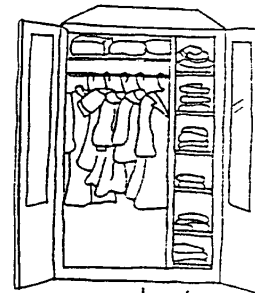
Bed



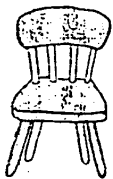
Table



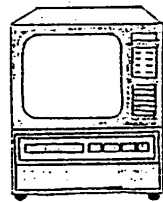
Sofa



Wardrobe



Chair



Television



Rug





**Colección de Materiales Curriculares
para la Educación Primaria**



UNIDAD DIDÁCTICA DE INGLÉS PARA QUINTO CURSO DE EDUCACIÓN PRIMARIA



**Colección de Materiales Curriculares
para la Educación Primaria**



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

INTRODUCCIÓN

La decisión de trabajar esta unidad con los alumnos de quinto curso partió de la consideración previa de que el tema *From smoke signals to jet plan* ” era lo suficiente amplio como para estructurar el diseño de una unidad en la que se abordasen una amplia gama de aspectos socioculturales muy integrados en el entorno próximo del alumno/a.

Al considerar objetivo prioritario el desarrollo de la competencia comunicativa, se ha pretendido conectar en esta unidad tanto con aspectos de la comunicación oral y escrita como con todos aquellos componentes de la comunicación no verbal, entre los que se encuentran el lenguaje musical, plástico/visual, corpora/gestual. Su utilización es de suma trascendencia en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

De otra parte, se ha ponderado el valor instrumental que se hace de la lengua al ser trabajada en diferentes contextos juegos, canciones-, lo cual, otorga auténtica significatividad al lenguaje.

La unidad se relaciona además con otras áreas del currículum -matemáticas y ciencias sociales- posibilitando así que los alumnos/as consideren la lengua extranjera no como algo aislado sino por el contrario en estrecha relación con otras áreas y, por tanto, con objetivos comunes.

En cuanto a la organización de la unidad, se toma como punto de partida una breve referencia de las características del centro. A continuación se plantean los objetivos propios del área de Lenguas Extranjeras que son pertinentes en esta unidad, para pasar más adelante a definir los conocimientos previos de los alumnos/as que constituirían el requisito básico para presentar contenidos nuevos.

Los contenidos nuevos se organizan en torno a tres apartados. En el primer apartado se define el **Centro de Interés** o tema seleccionado, alrededor del cual se generan las actividades y el lenguaje de la Unidad, señalando la **Funciones, Léxico** y los **Aspectos Fonéticos**. Los apartados segundo y tercero se refieren a los **Bloques de Contenido: Comunicación Oral y Escrita** y **aspectos Socioculturales**.

En los contenidos se ha incluido un gráfico de doble entrada en el que se clasifican las actividades, según los diversos contextos y los aspectos de comunicación verbal y no verbal, sirviendo así de útil instrumento para la planificación globalizada con tutores/as.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

CARACTERÍSTICAS DEL CENTRO

La unidad que se presenta se ha experimentado en un colegio público ubicado en la zona centro de la ciudad. El alumnado que acude a este centro procede de un grupo social de clase media y, en general, puede afirmarse que en sus familias existe interés por la educación de sus hijos/as.

La elección del centro educativo se hizo en razón a estar experimentándose en el mismo la introducción de la segunda lengua en el segundo y tercer ciclo de Educación Primaria. Al inicio de la experiencia se mantuvieron reuniones con los profesores/as tutores/as en las que se analizaron los grandes temas en torno a los cuales se había organizado el Proyecto Curricular de Centro a fin de alcanzar el máximo posible de puntos de encuentro en todas las áreas.

El mencionado centro dispone de los medios habituales que pueden encontrarse en cualquier colegio, es decir, fotocopiadora, cassette y video. Para el desarrollo de esta Unidad se han utilizado, fundamentalmente, el cassette, la pizarra, la fotocopiadora y “*wall-pictures*” que sirven de apoyo visual a algunas de las actividades propuestas.

Las clases de idioma han tenido lugar en las mismas aulas en las que trabajan los alumnos/as el resto de la jornada escolar ya que el centro no dispone de aula específica para idiomas.

Esta unidad se ha desarrollado en sesiones de treinta minutos diarios durante dos semanas. La opción de este período de tiempo se consideró muy adecuada porque permite realizar una o dos actividades completas en cada sesión. Así los alumnos/as terminan la sesión teniendo plena conciencia de que “han hecho algo en inglés”, “he hecho un juego”, “he escrito una carta”, según expresiones de ellos/as mismos/as. Se estima que sesiones de mayor duración podrían llevar a una pérdida de motivación a causa del cansancio.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

OBJETIVOS

- Comprender información en un texto oral sobre el envío de mensajes.
- Comunicarse por escrito con un amigo/a enviándole una carta.
- Leer de forma comprensiva material auténtico -sobres, cartas, etc. con el fin de obtener informaciones específicas y globales.
- Establecer relaciones entre los significados, la pronunciación y la representación gráfica de las palabras relacionadas con el envío de mensajes, el recorrido de una carta y la Oficina de Correos.
- Mostrar actitudes abiertas de comprensión y respeto hacia las diferencias culturales que se producen en el envío de mensajes.
- Comprender y usar los elementos lingüísticos y no lingüísticos adecuados al envío de mensajes para que la comunicación sea más fácil y fluida.
- Transferir a la lengua extranjera los conocimientos que se tienen sobre las cartas, la Oficina de Correos y el envío de mensajes.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

CONOCIMIENTOS PREVIOS

Esta unidad didáctica incluye contenidos con los que los alumnos/as ya están familiarizados y que se derivan de sus aprendizajes previos en inglés o en su lengua materna.

Se indican a continuación cuáles son por dos razones:

- aclarar cómo se organizan los datos que ayudan a crear situaciones de aprendizaje significativo.
- presentar los elementos que se reciclan y han formado parte de aprendizajes anteriores.

Los conocimientos previos en los que se basa esta Unidad son los siguientes:

Bloque de Comunicación Oral y Escrita:

- Participación en situaciones de comunicación relativas a: *colours, months of the year, dates, money, clothes.*
- Ejecución de instrucciones simples, tales como: *look, draw, read, write, answer, etc.*
- Inferencias de significados de palabras o expresiones sencillas a partir del contexto.
- Identificación de modelos de textos apoyándose en elementos contextuales tales como ilustraciones, título, formato, etc.
- Descripciones sencillas, usando estrategias verbales y no verbales para transmitir significados.
- Comparaciones entre personas/objetos contestando a preguntas sobre las mismas.
- Desarrollo de la atención y de actitudes de respeto hacia los mensajes emitidos por otras personas.
- Aceptación del uso de la lengua extranjera como medio de comunicación habitual en el aula.

Bloque de Aspectos Socioculturales

- Tratamientos de textos auténticos o semiauténticos en lengua extranjera: cartas, sobres, etc.
- Comparación de las diferencias existentes entre aspectos de la realidad transmitidos por lengua extranjera y la lengua propia: *dates, money.*
- Apreciar otras formas culturales y de vida cotidiana distintas a las nuestras.
- Actitud de respeto hacia las personas que hablan otras lenguas e interés por los mensajes que transmiten.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

CONTENIDOS

Los contenidos nuevos que se introducen en esta unidad didáctica se agrupan en torno a los mismos bloques mencionados anteriormente en el apartado de **Conocimientos Previos**.

No se especifican por separado los conceptos, procedimientos y actitudes ya que se producen interrelaciones entre los mismos en las situaciones de enseñanza-aprendizaje.

El punto de partida para la propuesta de contenidos es el tema o centro de interés, del cual se desprende una serie de situaciones de comunicación que se concretan en las actividades que, a su vez, generan el lenguaje a utilizar. Por todo ello, los procedimientos constituyen el eje alrededor del cual se organizan los demás contenidos. Puesto que se parte de un “Enfoque Basado en la Actividad”, es necesario hacer una lectura paralela del Anexo I en el que se clasifican todas las actividades para comprender mejor la programación de esta unidad.

Esta unidad didáctica incluye los siguientes contenidos:

1) Centro de interés:

From Smoke Signals to Jet Plane que incluye lo siguiente:

- *Sending messages.*
- *Means of transport.*
- *At the Post-Office.*
- *Journey of a letter.*

1.a. -Funciones:

Following instructions:

- *Draw a crown*
- *Write the words “ Royal Mail “*
- *Colour it in red and the words in yellow*
- *Point to the name/address/town*

Talking about quantity:

- *2 pounds thirty and 2 pounds thirty are 4 pounds and sixty pences*



Comparing and describing objects and clothes:

- *Spanish/British postboxes are*
- *What do British/Spanish postmen wear?*
- *British/Spanish postmen wear*

Talking about how to send messages:

- *By plane/ train/ van/ ship/ car/ post/ radio/ rocket/*

Talking about the journey of a letter/parcel:

- *He/She writes the letters*
- *He/She posts the letters*
- *He/She collects the letters*
- *He/She sorts the letters*
- *He/She delivers the letters*
- *He/She reads the letters*

1.b. Léxico:

- *By post*
- *By plane*
- *Write*
- *By telephone*
- *By train*
- *Post*
- *Smoke signals*
- *By van*
- *Collect*
- *Drums*
- *By ship*
- *Sort*
- *Runners*
- *By car*
- *Deliver*
- *Post-boy*
- *Parcel*
- *Read*
- *Mailcoach*
- *Letter*



- *Jet plane*
- *Envelope*
- *Post office*
- *Stamp*
- *Postman/Postwoman*
- *Postage*
- *Pigeon*
- *Radio*
- *Rocket*
- *Postbox*
- *Crown*
- *Royal Mail*

1.c. Aspectos fonológicos

Resaltar el acento de frase para indicar la carga significativa que tienen ciertas palabras dentro de la misma. Tratar este aspecto en frases tales como:

- *He/She writes the letters.*
- *He/She posts the letters.*
- *He/She collects the letters etc.*

Marcar el ritmo de la letra de la canción con palmadas uniendo fonéticamente palabras que ortográficamente se escriben por separado.

2) Bloque de Comunicación Oral y escrita.

- Expresión de conocimientos previos conectados con las situaciones de comunicación: *sending messages*.
- Relaciones entre textos e ilustraciones relativas a las distintas formas de enviar mensajes.
- Interferencias de significados nuevos a partir de informaciones gestuales, mímicas, visuales, lenguaje verbal ya conocido o similitudes con la lengua materna: *by plane, by train, by van, by ship, etc.*
- Captación de informaciones globales y específicas en los mensajes emitidos por el profesor/a.
- Comprensión de palabras y mensajes emitidos oralmente o por escrito, mostrándola a través de respuestas no verbales: señalar, colorear, tachar, dibujar.
- Secuenciación ordenada de imágenes a partir de los mensajes orales y escritos percibidos.
- Asociación de significados con su forma gráfica y oral: *write/post/collect/sort/deliver/read the letters*.
- Imitación de aspectos de pronunciación, ritmo y entonación a partir de los modelos emitidos por el profesor/a u otros medios.
- Participación en simulaciones que pongan de manifiesto la comprensión de mensajes.



- Transferencia de datos a una tabla a partir de las informaciones proporcionadas.
- Participación en intercambios comunicativos con la intencionalidad de expresar mensajes y entenderlos, apoyándose en recursos verbales.
- Análisis de los rasgos de un modelo presentado y producción de textos a partir del mismo respetando su estructura e incorporando mensajes propios.
- Confianza en las propias capacidades para interpretar mensajes que incluyen elementos lingüísticos desconocidos.
- Aceptación de situaciones en las que no es necesario comprender información irrelevante.
- Participación con compañeros/as en situaciones de revisión o comprobación del trabajo realizado.
- Actitud receptiva y colaboradora ante los errores de los demás.
- Aceptación de reglas de los juegos y participar de forma activa y colaboradora en los mismos.

3) Bloque de Aspectos Socioculturales.

- Observación y comparación de los rasgos distintivos entre nuestras costumbres y las transmitidas por la lengua extranjera en relación con el tema: *postboxes, postman and postwomen's clothes, etc.*
- Desarrollo de actitudes creativas en el diseño de nuevos modelos que ayuden a ampliar el horizonte sociocultural.
- Reconocimiento de aspectos socioculturales propios de los países donde se habla la lengua extranjera relacionados con los intereses de los alumnos/as y las situaciones de comunicación o tipos de textos tratados: escribir la dirección, organizar e iniciar una carta, despedirse, etc.
- Valoración de las diferencias lingüísticas que se derivan de los comportamientos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera e incorporación de las mismas en la emisión de mensajes: orden en que se escribe el número, calle, código, ciudad, etc. en las direcciones.
- Emisión de mensajes acompañada de los comportamientos sociales adecuados.
- Interés por mantener correspondencia con niños/as de países donde se habla la lengua extranjera.



ACTIVIDADES

ÁREAS COMUNICACIÓN	COMUNICACIÓN	
	ORAL	VERBAL ESCRITA
CONTEXTOS		
INTERACCIÓN SOCIAL	<ul style="list-style-type: none"> - Look and answer (5). - Draw and speak (11). 	
TEXTOS		<ul style="list-style-type: none"> - Read and complete (3). - Complete the chart (6). - Read and number (12). - Read and write (14). - Look and write (9-b).
JUEGO		<ul style="list-style-type: none"> - Game (13).
TEATRO O JUEGO DRAMÁTICO		
INVESTIGACIÓN REFLEXIÓN	<ul style="list-style-type: none"> - Look and write (7-a). - Find the differences (10). 	<ul style="list-style-type: none"> - Look and write (7-a). - Find and complete (8). - Look and write (9-a).
CINE, TV VÍDEO MEDIOS...		
SONG OTROS...		



COMUNICACIÓN NO VERBAL		
CORPORAL/GESTUAL	PLÁSTICA/VISUAL	MUSICAL
	<ul style="list-style-type: none">- Listen and look (1).- Colour (2).	
	<ul style="list-style-type: none">- Read and complete (3).	
<ul style="list-style-type: none">- Role - play (15).		
	<ul style="list-style-type: none">- Find the differences (10).	
<ul style="list-style-type: none">- Sing and mime (4).	<ul style="list-style-type: none">- Draw a plane... (4).	<ul style="list-style-type: none">- Listen and sing (4).



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

MATERIAL PARA EL ALUMNO/A

FROM SMOKE SIGNALS TO JET PLANE

1. LISTEN AND LOOK

Listen and look at the pictures.

2. COLOUR

Colour the pictures to do with sending messages

3. READ AND COMPLETE

Complete a letter van:

Draw a crown.

Write the words "Royal Mail".

Colour it in red and the words in yellow.

4. LISTEN AND SING

Sing and song.

5. LOOK AND ANSWER

Look at the letters and answer the questions.

6. COMPLETE THE CHART

Complete the chart.

7. LOOK AND WRITE

Look at the stamps and answer the questions.

8. FIND AND COMPLETE

Select the stamps you have to buy in order to pay the following amounts.

9. LOOK AND WRITE

Look at the envelope.

Address a letter to yourself and to some friends.

Ask and answer questions like this:

What's your name?

What's your address?

10. FIND THE DIFFERENCES

Look at the pictures and answer the questions.



11. DRAW AND DESCRIBE

Draw a postbox and postman/postman's clothes for the future.

12. READ AND NUMBER.

Read and number the pictures

13. PLAY GAME

Work out the code.

..2/19/9/21/9/20/8/.. vans have a crown.

British ..17/16/20/21/2/16/25/5/20/.. are red.

We can send messages by ..21/5/12/5/17/8/16/14/5/,

The 17/16/20/21/13/1/14/.. delivers the letters and parcels.

I send a letter by ..17/12/1/14/5/,

Go to the ..17/16/20/21/-16/6/6/9/3/5/.. and buy stamps.

14. READ AND WRITE

Look at the letter and answer.

Write a letter to a pen-friend.

15. ROLE-PLAY

Mime the actions.



1. LISTEN AND LOOK

Listen and look at the pictures



Sending Messages



Smoke Signals



Drums



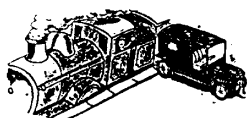
Runners



Post-Boy



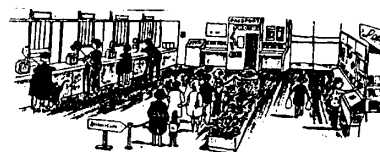
Mailcoach



Rail and Road



Jet Plane

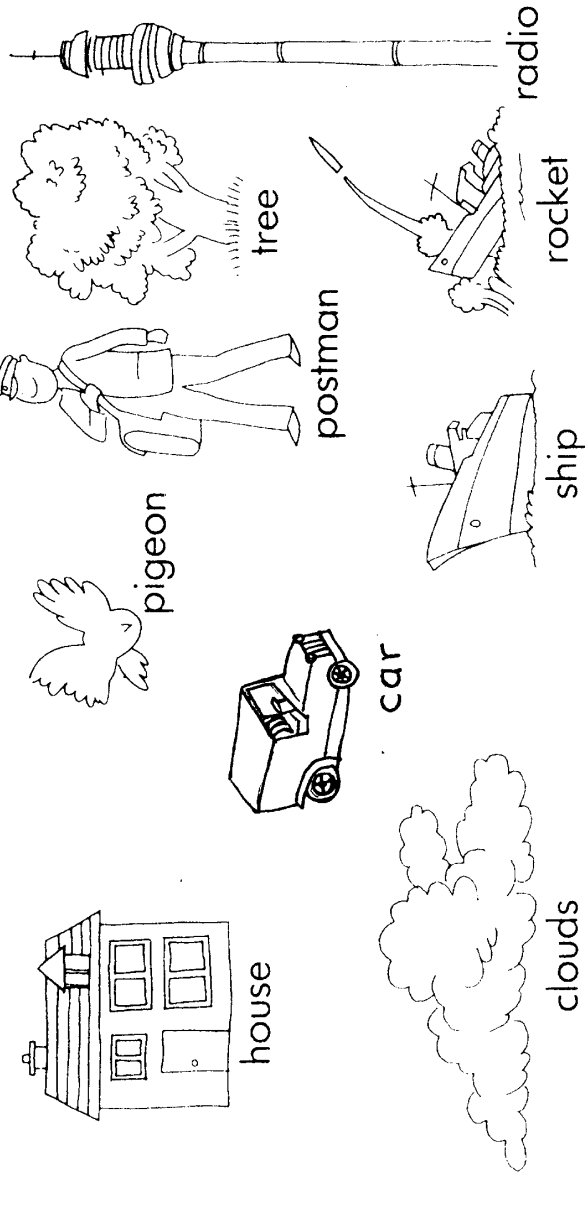


The Post Office



2. COLOUR

Colour the pictures to do with sending messages



2.- COLOUR.



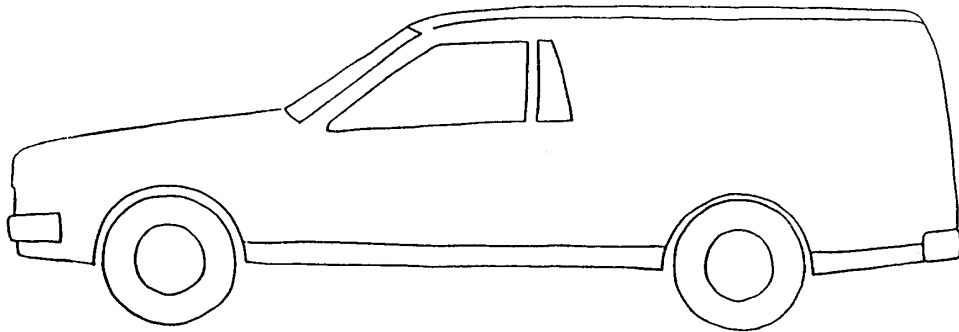
3. READ AND COMPLETE

Complete a letter van:

Draw a crown.

Write the words "Royal Mail".

Colour it in red and the words in yellow.





4. LISTEN AND SING

Sing a song

Post your letter

Post your le - tter , to some pla - ce

Post your le - tter to some pla - ce by

train , by van , by plane by ship — by

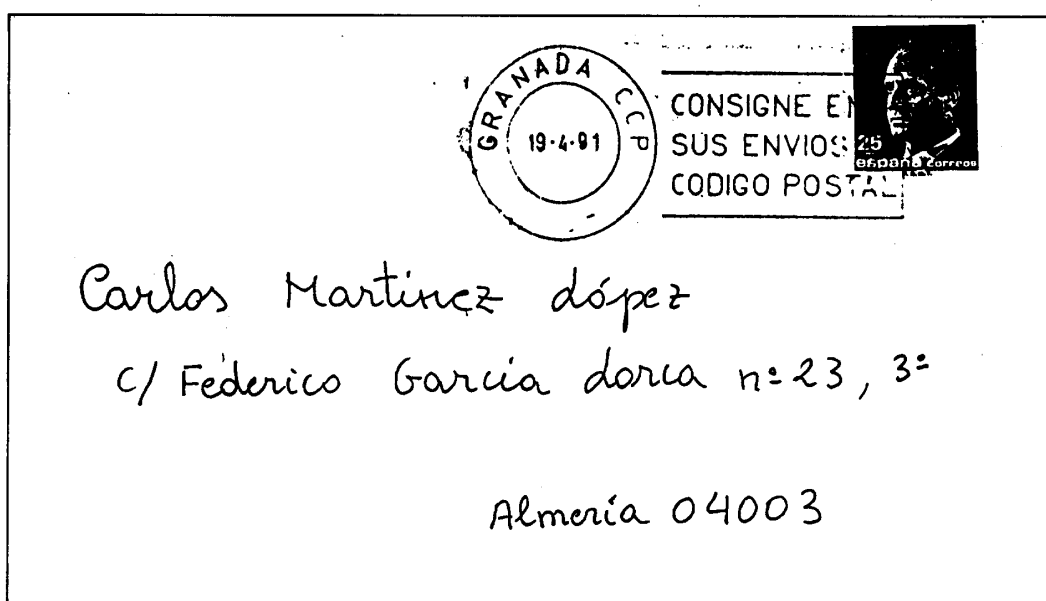
train by van by plane by ship —

Post your letter to some place (bis)
to Spain to France to anywhere (bis)



5. LOOK AND ANSWER





Look at the letters and answer the questions





6. COMPLETE THE CHART

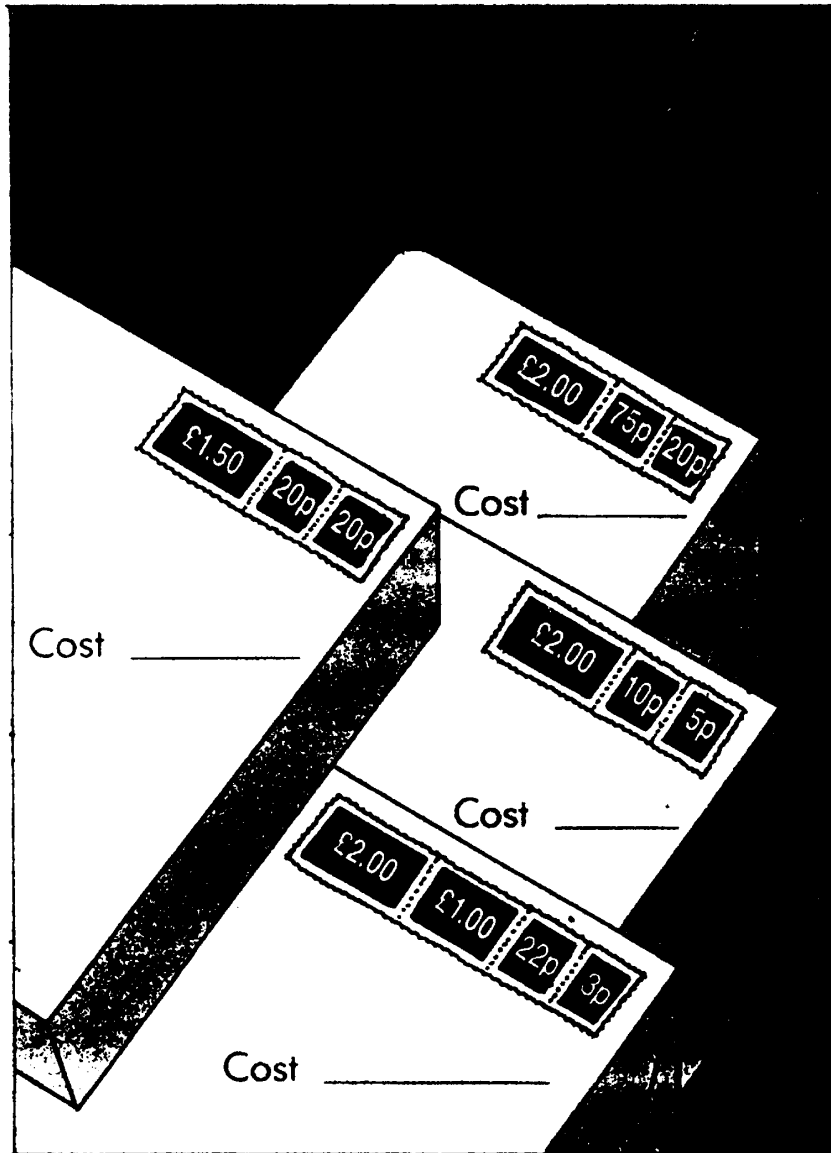
Complete the chart

postmark	From	When	date delivered	how long?
			6th September, 1979	
			6th September, 1985	
			3rd August, 1990	
			2nd January, 1990	



7. LOOK AND WRITE

Look at the stamps and answer the questions





8. FIND AND COMPLETE

Select the stamps you have to buy in order to pay
the following amounts

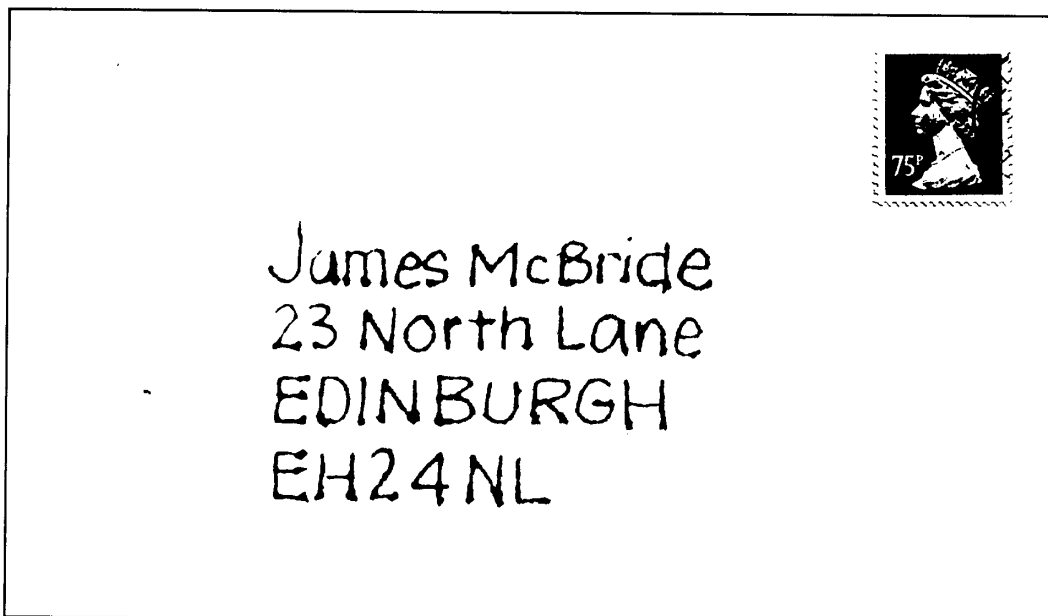
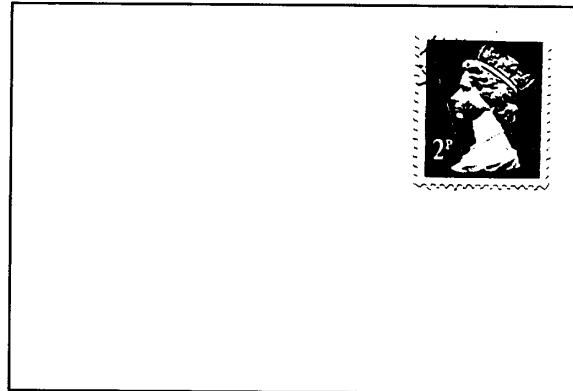
1p	2p	3p	4p	5p	10p	17p	20p	22p	26p	27p
30p	31p	32p	33p	37p	50p	75p	£1	£1.50	£2	£5

Stamps	£2.00 30 p £2.00 30 p		
Cost	£4.60	26p	55p
Stamps			
Cost	29p	£1.70	£1.85
Stamps			
Cost	£2.15	£3.40	£3.52
Stamps			
Cost	£4.62	£5.17	£5.72



9. LOOK AND WRITE

Look at the envelope





Address a letter to yourself and to some friends.

Ask and answer questions like this:

What's your name?

What's your address?

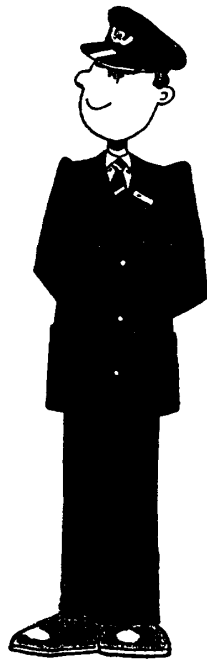




10. FIND THE DIFFERENCES

Look at the pictures and answer the questions

postman



postbox



11. DRAW AND DESCRIBE

*Draw a postbox and postman / postwoman's clothes
for the future*



12. READ AND NUMBER

Read and number the pictures



a) Tom posts his letter.

d) Laura reads the letter.

b) Tom writes a letter to a friend.

e) The postman delivers Tom's letter.

c) A man sorts the letters at the Post Office.

f) The postman collects Tom's letter and the other letters from the postbox.



13. PLAY A GAME

Work out the code

..2/19/9/21/9/20/8/.. vans have a crown.

British ..17/16/20/21/2/16/25/5/20/.. are red.

We can send messages by ..21/5/12/5/17/8/16/14/5/.

The 17/16/20/21/13/1/14.. delivers the letters and parcels.

I send a letter by .. 17/12/1/14/5/.

Go to the ..17/16/20/21/ - 16/6/6/9/3/5/.. and buy stamps.



14. READ AND WRITE

Look at the letter and answer



83 Park Street
Oxford
5th March, 1992

Dear pen-friend,

I'm Laura. I'm ten years old. I've got a brother and a sister. I go to Bell School. My favourite hobbies are sports, reading and cycling. I like collecting stamps and postcards, but I don't like dancing and music very much. I hope to hear from you.

Love,

x x x

x x x

Laura





15. ROLE - PLAY

Mime the actions

Write the letters

Read the letters

Deliver the letters

Post the letters

Collect the letters

Sort the letters



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

GUÍA DIDÁCTICA FROM SMOKE SIGNAL TO JET PLANE

WARM-UPS:

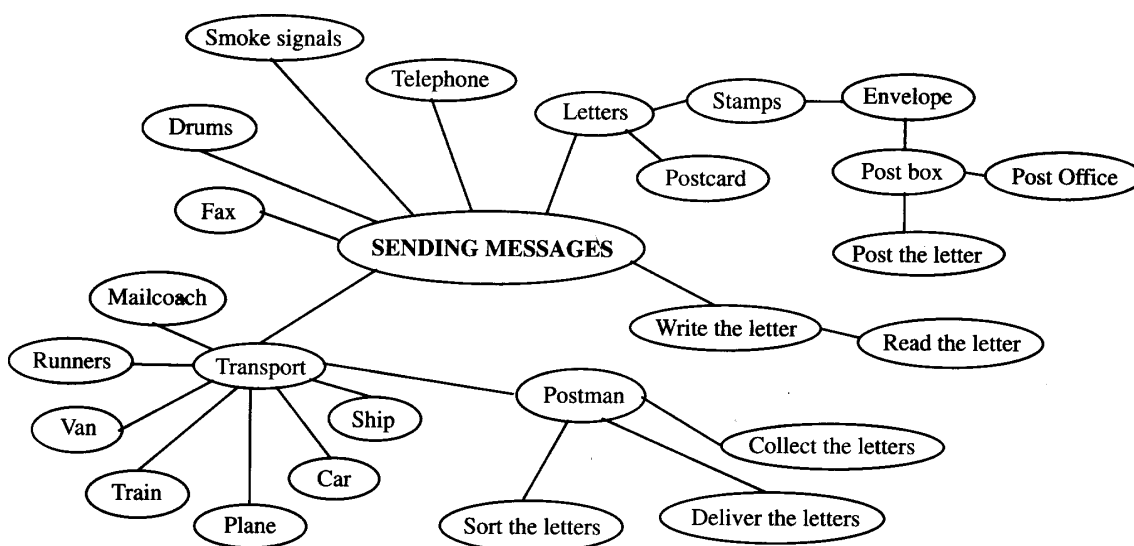
Estas actividades tienen como finalidad centrar la atención de los alumnos/as en la lengua extranjera al comienzo de cada sesión de trabajo, por lo tanto, su duración no tiene que ser superior a dos o tres minutos. La selección de una de estas actividades para cada sesión queda a criterio del profesor/a, considerando que debe relacionarse con algo que se haya trabajado previamente en el aula o con la sesión del momento. Se dan a continuación sugerencias sobre los *Warm-ups* que se pueden realizar en esta unidad didáctica:

- El profesor/a y los alumnos/as representan con mímica los siguientes medios de transporte: *a plane, a train, a van, a ship*.
- El profesor/a muestra dibujos relativos a las distintas formas de enviar mensajes y los alumnos/as dicen en inglés a su compañero/a algo que les sugieran los dibujos.
- Cantar la canción “*Post the letter*”.
- En pequeños grupos, cada alumno/a representa con mímica una forma de enviar mensajes y los demás intentan adivinar de qué se trata.
- Hacer el juego “*Simon says*” dando las instrucciones correspondientes al recorrido que sigue una carta: *write/post/ collect/ sort/ deliver/ read... the letters*.

1. LISTEN AND LOOK

Pedir a los alumnos que digan de qué forma enviaban mensajes los hombres primitivos. El profesor/a hace en la pizarra un “*Mind map*” anotando en inglés las ideas principales al mismo tiempo que parafrasea en inglés las sugerencias dadas por los alumnos/as.

El profesor/a muestra a la clase dibujos ampliados de las distintas formas en que se pueden enviar mensajes al mismo tiempo que da la información que aparece en el siguiente texto. Si es necesario, representar acciones con gestos o mímica, o señalar determinados elementos de los dibujos para aclarar significados.



Texto de la audición:

- *We often send a letter by post or use the telephone Today it is easy. In the past, many ways of sending messages have been used.*
- *Indians and Americans used smoke signals. The number and the size of smoke puffs were a message in code. Other Indians some distance away could understand the message.*
- *People used drums to send sound messages over long distances. The drum beats could be understood by people who knew the code.*
- *Then people invented writing. Written messages were carried by runners and riders. Many kings and other rulers had their own messenger service.*
- *The first real postmen in Britain were the post-boys. The first post-boy is blowing his horn to tell people that he is coming with the mail.*
- *Then came mail coaches. The first ran from Bristol to London. In 1784 it took 16 hours to complete a journey of 183 kilometres. The coaches carried passengers as well as mail.*
- *Stream trains took over from mailcoaches. Later came the motor vans on the road.*
- *New many letters and parcels are sent round the world by jet planes.*
- *Our post office does much more than just deliver letter sand parcels for families, factories, offices and schools. At a post offices counter we can get postals orders, passports, televisión licences, and many other things that we need.*

El profesor/a va nombrando al azar distintas formas de enviar mensajes y los alumnos/as las van señalando.

Classroom language

- *Think about some ways in which messages could be sent.*
- *Have you ever made smoke signals?*
- *These are drums.*
- *What's he doing?*



- *Which one do you think it's better, a van, a train or a plane?*
- *Yes, it's the Post Office.*

2. COLOUR

El profesor/a va nombrando cada uno de los dibujos y los alumnos/as repiten a coro. Los significados de algunas palabras serán conocidos ya por los alumnos/as y el resto será fácil de inferir a partir de los dibujos o del parecido que algunas guardan con el castellano.

A continuación, el profesor/a les pide que coloreen los dibujos que guardan relación con el envm de mensajes y que tachen el resto.

Los alumnos/as muestran lo que han hecho al compañero/a para comprobar los resultados. Hacer una revisión final con toda la clase.

Actividades Complementarias: Los alumnos/as pueden pensar en otras formas de enviar mensajes y hacer los dibujos correspondientes en sus cuadernos, por ejemplo: una botella, un *walky talky*, etc. El profesor/a circula por la clase y va indicando cómo se diría en inglés lo que están dibujando, incluso puede escribir el nombre.

Classroom language

- *Do you remember how people sent messages many years ago?*
- *Tell me another way.*
- *Colour the pictures to do with sending messages.*
- *Cross out the pictures that have nothing to do with sending messages.*

3. READ AND COMPLETE

El profesor/a muestra dibujos de furgonetas para transportar el correo y centra la atención de los alumnos/as en algunos detalles al mismo tiempo que los señala en los dibujos, por ejemplo: *This is a crown, Look at the words "Royal Mail", etc.*

Los alumnos/as siguen las instrucciones del profesor/a para completar el dibujo de la furgoneta y las leen al mismo tiempo

- *Draw a crown.*
- *Write the words "Royal Mail".*
- *Colour it in red and the words in yellow.*

Los alumnos/as muestran los dibujos a su compañero/a una vez completados. Algunos alumnos/as salen delante de la clase y muestran al resto su trabajo describiendo brevemente lo que han hecho.

Classroom language

- *Look at the crown.*
- *Look at these words.*
- *What does it mean?*



4. LISTEN AND SING

a) Antes de cantar la canción, los alumnos/as representan con mímica los siguientes medios de transporte: *a plane, a train, a van, a ship*, según las instrucciones que da el profesor/a. El profesor/ a pone la grabación o canta la canción una vez, mientras los alumnos/as representan las acciones con mímica. Dividir la clase en cuatro grupos y cantar la canción por segunda vez, pidiendo a cada grupo que cante la estrofa correspondiente.

b) Los alumnos/as escuchan de nuevo la canción, haciendo pausas para que hagan el dibujo correspondiente en cada uno de los recuadros. Finalmente todos intentan cantar la canción acompañándola de nuevo con acciones.

Classroom language

- *Mime a plane/a ship...*
- *Listen to this song.*
- *Let's sing in groups.*
- *It isn't difficult.*
- *Let's try.*
- *Repeat after me.*
- *Right.*
- *It's funny.*
- *Do you like it?*
- *Draw the pictures.*
- *You can colour them.*
- *Let's sing all together*

5. LOOK AND ANSWER

Los alumnos/as observan las cartas mientras escuchan la información que va dando el profesor/a: *This is a letter. This is the envelope. Look at the postage. Look at the stamp, etc.* Con el fin de comprobar si los alumnos/as captan la información, pueden ir señalando cada uno de los elementos que se van mencionando.

A continuación, el profesor hace preguntas a toda la clase y reformarla o parafrasea en inglés las respuestas dadas por los alumnos/as:

- *Why do you have to put a stamp on your letter?*
- *Why is the postage on the stamp?*
- *What can you read in the postage?*

Classroom language

- *This is a letter/the envelope...*
- *Look at the stamp/postage...*
- *You pay for your letter.*



- *Yes, the town, the date and the year.*
- *Yes, that's right.*

6. COMPLETE THE CHART

El profesor/a copia en la pizarra los encabezamientos de la *table*: *from, when, date delivered, how long?* y completa el primer ejemplo con la ayuda de toda la clase:

- *Where's this letter from?*
Manchester.
- *When was it collected?*
4th September, 1979.
- *How Long did it take?*
Two days.

El profesor/a indica con acciones la diferencia entre “*collect*” y “*deliver*”

Los alumnos/as completan individualmente la tabla siguiendo el modelo del ejemplo. El profesor/a circula por la clase prestando ayuda cuando sea necesario.

Una vez completadas las tablas, los alumnos/as en parejas muestran los resultados obtenidos. Comprobar los resultados con toda la clase anotando las respuestas en la pizarra.

Classroom language

- *I collect a letter.*
- *I deliver a letter.*
- *The letter is posted from...*
- *When?*
- *Complete the chart.*
- *Write the answers.*
- *Check with your partner.*

7. LOOK AND WRITE

a) Mostrar la diferencia entre el significado de “*parcel*” y “*letter*”. El profesor/a pregunta a los alumnos/as: *Do all the parcels cost the same? Why?* Las razones dadas en relación con “*distance*”, “*weight*”, etc. son reformuladas por el profesor/a en inglés si es necesario.

b) El profesor/a va diciendo al azar el precio de los sellos que aparecen en la ilustración y los alumnos/as los van señalando. A continuación deben calcular el importe global de cada paquete y anotarlo, indicando las libras y peniques.

Hacer las siguientes preguntas a toda la clase para comprobar los resultados: *-How much is the first/ second...parcel? -And the third/fourth? -How much is the most expensive? -How much is the cheapest?*

Classroom language

- *If you post a letter to Murcia and another to New York, which one is more expensive?*



- *What do you think about parcels?*
- *Remember, 100 pences are a pound.*

8. FIND AND COMPLETE

El profesor/a dice a los alumnos/as: *If you want to buy some stamps in Britain, you have to go to the Post Office.* A continuación va nombrando al azar sellos de distintos precios y los alumnos/as los señalan o los muestran al resto de la clase si los han recortado.

Explicar a los alumnos que la actividad consiste en buscar el menor número posible de sellos para completar cada uno de los valores totales que se indican en el cuadro. Los ejemplos de la primera línea son resueltos por el profesor/a y toda la clase, anotando los resultados en la pizarra y resolviendo las sumas.

Una vez completada la tabla, los alumnos/as comprueban los resultados por parejas. Hacer una comprobación final con toda la clase.

Classroom language

- *You have to select the stamps.*
- *Let's try on the blackboard.*
- *Do you understand?*
- *Yes, you can select the same stamp several times.*
- *2 pounds thirty and 2 pounds thirty are 4 pounds and sixty pences.*

9. LOOK AND WRITE

a) El profesor/a dibuja un sobre en la pizarra y escribe su dirección, indicando:

- *This is my name.*
- *This is my address.*
- *I live in Aguadulce.*

Los alumnos/as escriben su propio nombre y dirección en un sobre y van señalando lo que indica el profesor/a:

- *Point to the name.*
- *Point to the address.*
- *Point to the town.*

El profesor/a muestra otro modelo de sobre con una dirección escrita en inglés y ayuda a los alumnos/as a observar las diferencias que hay entre las direcciones en español y en inglés.

b) A continuación, los alumnos/as escriben en un sobre los datos necesarios para dirigir una carta a un amigo/a. Por parejas, se hacen preguntas y responden como en el ejemplo:

- *What's the name?*
- *What's the address?*



Classroom language

- *What's this?*
- *It's an envelope.*
- *Look at the name/address/town...*
- *Address a letter to a friend.*
- *Ask and answer questions.*
- *Don't speak Spanish.*
- *Speak English*

10. FIND THE DIFFERENCES

El profesor/a muestra dibujos de un barzón inglés y un cartero inglés. Los alumnos/as los observan y piensan en las diferencias que presentan con respecto a un barzón español y un cartero español, anotando las diferencias durante unos minutos.

A continuación responden individualmente a las siguientes preguntas que hace el profesor/a, hasta que toda la clase encuentre todas las diferencias:

- *What colour are Spanish postboxes?*
- *And English ones?*
- *What colour are postmen's clothes in Britain?*
- *And in Spain?*
- *What do British postmen wear?*
- *What do Spanish postmen wear?...*

Classroom language

- *Look at the pictures.*
- *Find the differences between British and Spanish postboxes.*
- *Find the differences between British and Spanish postmen.*
- *Write the differences.*
- *Who knows...?*

11. DRAW AND DESCRIBE

a) Los alumnos/as piensan individualmente cómo sería un barzón futurista y también diseñan el traje de un cartero para el futuro. Hacen los dibujos correspondientes y los colorean.

b) Por parejas, describen a su compañero/a los dibujos que han diseñado. El compañero/a hace el dibujo según las instrucciones que recibe y finalmente se muestran unos a otros los dibujos originales para comprobar en qué medida coinciden.

Classroom language

- *Draw a postbox for the future.*



- *Design the postman/postwoman's clothes for the future.*
- *Colour the postbox/clothes*
- *Describe them to your partner.*
- *Which one do you prefer?*
- *They are nice.*
- *David's postbox is nice. Show it to the class.*

12. READ AND NUMBER

a) El profesor/a representa con mímica las acciones correspondientes a: *write the letters, post the letters, collect the letters, sort the letters, deliver the letters, read the letters*. A continuación va nombrando cada una de las acciones al azar y los alumnos/as las representan con mímica.

Los alumnos/as miran los dibujos relativos al recorrido de una carta mientras el profesor/a describe lo que aparece en cada una de las ilustraciones. Después describe las ilustraciones en el orden correcto y los alumnos/as las van numerando.

Revisar el orden de las ilustraciones con toda la clase. Pueden recortar las ilustraciones y pegarlas en el cuaderno siguiendo el orden correcto.

b) Los alumnos/as leen las frases que corresponden a cada dibujo y el profesor/ales pide que localicen las siguientes palabras: *write, post, collect, sort, deliver, read*. Después de localizar las palabras, que actúan como pistas, deben asociar cada frase con el dibujo correspondiente, emparejando las letras y los números.

Los alumnos/as comprueban los resultados por parejas. Hacer una revisión final con toda la clase.

Clave: 4-c, 6-d, 2-a, 3-f, 1-b, 5-c.

Classroom language

- *Mime the actions.*
- *Number the pictures.*
- *Point to picture number one/two..*
- *Cut the pictures out and stick them in order.*
- *Find these words.*
- *Point to/underline them.*
- *Match the text with the right picture.*

13. PLAY A GAME

Dividir la clase en grupos de seis alumnos/as. El profesor/a les presenta seis mensajes en los que una de las palabras se encuentra codificada, debiendo descifrar los equipos el código. El primer equipo que descifre código y mensajes es el ganador. En su defecto, gana el juego el equipo que haya descifrado más mensajes.

Claves:

*I send a letter by **plane***



British vans have a crown.

Go to the **Post Office** and buy stamps.

British **postboxes** are red.

We can send messages by **telephone**.

The **postman** delivers the letters and parcels

Classroom language

- Get into groups of six.
- Read the messages.
- Try to complete them.
- Work out the code.
- Who is the winner..

14. READ AND WRITE

a) Los alumnos/as miran la carta que sirve de modelo y siguen las instrucciones dadas por el profesor/a: *underline the address/date/ "Dear pen-friend "*, etc., con el fin de reconocer los rasgos que definen este tipo de texto. Leer la carta a continuación.

b) Los alumnos/as toman nota de la información que van a introducir en su carta, siguiendo el modelo propuesto: *address, date*, introduce *herself/himself, talk about likes and dislikes, say good bye, etc.*

Escriben una carta individualmente, siguiendo las instrucciones del profesor/a:

- *First, let's write the address and the date.*
- *Now, write "Dear Pen-friend"*
- *Then, you have to introduce yourself.*
- *You can talk about your likes and dislikes.....*
- *Finally, say good bye.*

Una vez escritas todas las cartas, se pueden colocar en un barzón hecho en la clase con una caja de cartón.

Actividad Complementaria: Esta unidad resulta muy adecuada para estimular a los alumnos/as a mantener correspondencia con niños/as de otros países, si no se ha iniciado esta actividad con anterioridad.

Classroom language

- *What day is it today?*
- *It's March*
- *What does "pen-friend mean?*
- *Yes, you can talk about sports and hobbies too.*



15. ROLE PLAY

Colocar en las paredes de la clase seis dibujos grandes que representen los pasos que sigue el viaje de una carta junto con los textos indicativos correspondientes.

Dividir la clase en seis grupos y pedir a cada uno de ellos que se coloque debajo de un cartel. Las cartas que han quedado depositadas en el barzón al final de la actividad anterior se reparten entre todos los alumnos/as de forma que cada uno/a tenga una carta.

El profesor/a va describiendo el recorrido que sigue una carta y cada grupo de alumnos/as representa con mímica y gestos las acciones en el momento que le corresponde. La misma actividad se puede realizar varias veces cambiando de lugar a los grupos de alumnos/as.

Classroom language

- *Get into six groups.*
- *Each group stands next to a poster.*
- *Take one letter each.*
- *Listen to me and mirne the actions.*
- *Now, move to a different poster.*



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

Se muestran a continuación algunos instrumentos de evaluación para utilizar en esta Unidad Didáctica:

1) Diario de Clase.

Se recomienda que los alumnos completen el diario de clase durante tres o cuatro veces al menos a lo largo de toda la Unidad. Las frases a completar en el diario son las siguientes:

- *I'm good at...*
- *I like...*

Los datos aportados por los alumnos/as nos darán sugerencias en tomo a los tipos de actividades que les gustan y las que han podido resultar difíciles o fáciles para la mayoría.

2) Fichas de Autoevaluación para el alumno/a.

Es importante que los alumnos/as conozcan de antemano los contenidos fundamentales que van a trabajar en la Unidad Didáctica. Se recomienda fotocopiar y entregar al principio de la Unidad con el fin de:

- anotar su nivel de progresión individual.
- reflexionar sobre los aprendizajes conseguidos.
- fijar metas a corto plazo para mejorar los aspectos necesarios.
- participar de forma activa en su propio proceso de evaluación.

Todo ello contribuirá además a que los alumnos/as se sientan más implicados y motivados en su proceso de aprendizaje.

A continuación se presentan dos modelos de fichas de autoevaluación. La primera hace referencia a aspectos concretos de esta Unidad y la segunda recoge aspectos generales para 5º Nivel de la Etapa de Educación Primaria.



2.A. Ficha de Autoevaluación de la Unidad Didáctica

Marca con una X tu nivel de progresión

	REGULAR	BIEN	MUY BIEN
<i>Sé identificar las distintas formas de enviar mensajes</i>			
<i>He completado el dibujo de la furgoneta siguiendo las instrucciones del profesor/a</i>			
<i>Puedo cantar la canción y acompañarla con los gestos adecuados</i>			
<i>Sé dar las razones por las que se ponen sellos en las cartas y paquetes</i>			
<i>He observado los matasellos y he trasladado las informaciones necesarias a la tabla</i>			
<i>He calculado el coste total de los sellos de cada paquete</i>			
<i>He seleccionado los sellos adecuados para conseguir los costes totales que se pedían</i>			
<i>He escrito el sobre</i>			
<i>He buscado las diferencias que tienen los buzones y los uniformes de los carteros ingleses con respecto a los nuestros</i>			
<i>He diseñado un buzón y un traje de cartero para el futuro y se los he descrito a mi compañero/a</i>			
<i>He ordenado los dibujos según la información que he escuchado</i>			
<i>He asociado las frases con los dibujos correspondientes</i>			
<i>He hecho el juego y hemos descifrado el código</i>			
<i>He escrito una carta a una persona con la que desearía mantener correspondencia</i>			
<i>He representado la dramatización en grupo</i>			



2.B. Ficha de Autoevaluación General

Marca con una X tu nivel de progresión

	NUNCA	A VECES	SIEMPRE
<i>Me imagino el significado de palabras o frases desconocidas, ayudándome de las ilustraciones o de otras informaciones</i>			
<i>Compruebo las suposiciones que hago</i>			
<i>Uso lo que ya sé en mi lengua materna para aprender cosas en lengua extranjera</i>			
<i>Utilizo recursos variados para comunicar en inglés cuando tengo problemas</i>			
<i>Presto atención a las audiciones</i>			
<i>Trabajo bien en parejas</i>			
<i>Trabajo bien en grupo</i>			
<i>Respeto los turnos cuando comunico con otras personas</i>			
<i>Procuro hablar inglés</i>			
<i>Colaboro con mis compañeros/as para realizar actividades</i>			
<i>Compruebo mis resultados con otros compañeros/as</i>			
<i>Participo y atiendo cuando se corrige en clase</i>			
<i>Ayudo a otros/as a realizar actividades</i>			
<i>Respeto las reglas de los juegos</i>			
<i>Mis trabajos están ordenados y bien presentados</i>			



**Colección de Materiales Curriculares
para la Educación Primaria**



2. UNIDADES DIDÁCTICAS DE FRANCÉS

Coordina:

Carmen García Merina



**Colección de Materiales Curriculares
para la Educación Primaria**



EL FRANCÉS EN PRIMARIA: LAS UNIDADES DIDÁCTICAS



**Colección de Materiales Curriculares
para la Educación Primaria**



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

A. INTRODUCCIÓN

Son múltiples las razones que avalan el comienzo del aprendizaje de una Lengua Extranjera a edades tempranas en general, y en la Comunidad Autónoma Andaluza en particular, entre ellas:

De tipo sociológico:

a) El encontramos incluidos en un proyecto de integración europea, donde es necesario suprimir las barreras que obstaculizan la comunicación, como son, la falta de conocimientos de otras lenguas. Esta situación facilitadora de la comunicación conlleva un intercambio de ideas, bienes, personas etc., esto será mas completo cuanto más numerosas sean las posibilidades de comunicación.

De tipo Educativo:

Las razones de tipo educativo nos llevan al desarrollo de ciertas capacidades y ampliación de otras como son:

- El desarrollo y extensión de la capacidad de comunicación a otros ámbitos lingüísticos, nos van a permitir acercarnos a otras formas de vida y de organización social que van a contribuir al desarrollo de una serie de actitudes (tolerancia etc.) y adquisición de nuevos conceptos.
- Con la incorporación de otros códigos vamos a ampliar la capacidad de comunicación de cada uno.
- El aprendizaje de otras lenguas afianza el conocimiento de la lengua materna y profundiza en el valor comunicativo del lenguaje.

Podríamos seguir enumerando, puesto que hay razones de todo tipo para justificar el aprendizaje de una lengua extranjera a edades tempranas como son de tipo cognitivo, afectivo y fonológico y sobre todo la apertura a otros horizontes, realidades y experiencias distintas y enriquecedoras para el desarrollo de la personalidad del individuo.

Una vez que tenemos claro que es necesario el aprendizaje de una lengua a edades tempranas (llamamos así al aprendizaje que empieza antes de la Secundaria) , y que por otra parte en nuestro país está previsto dentro del nuevo Sistema Educativo, nos hacemos una serie de reflexiones a las que es necesario dar respuesta. ya que estas reflexiones dejan de serlo para convertirse en necesidades el momento de aplicación de la LOGSE (Ley de Ordenación General del Sistema Educativo). Ante esto nos hacemos una serie de preguntas:

- ¿Cómo enseñarla?
- Características y problemática.



- Situación actual.
- ¿Hay algunos estudios hechos?

Nos encontramos ante una realidad nueva, unos alumnos que deben iniciarse en el aprendizaje de una L.E., con unas características distintas y unas edades en las que están en proceso de adquisición de destrezas en su lengua materna.

Hasta ahora, salvo honrosas excepciones, lo que se ha hecho es infantilizar textos pensados para adultos, lo cual lejos de solucionar la problemática, nos plantea otras muchas.

Luego tenemos una cuestión que es clave ¿Cómo enseñar la L.E. a estos alumnos y qué formación deben recibir los profesores que deben impartir esta etapa?

Respecto a cómo enseñar a los alumnos en esta etapa Javier Zanon en su artículo “Cómo no impedir que los niños aprendan inglés” nos da una serie de datos y pistas no sólo para ayudarnos a programar nuestro trabajo en el aula si no que nos explicita cómo ha de ser la dinámica en el aula y nos propone una tipología de actividades. Las cuestiones a las que el intenta dar respuesta son:

- ¿Cómo ha de ser la programación?
- ¿Cómo ha de ser la unidad didáctica?
- ¿Cómo ha de ser la metodología?
- ¿Cómo han de ser las actividades?

Es evidente que para abordar el tema del aprendizaje temprano, el profesorado ya de por sí con bastantes deficiencias en su formación lingüística, necesita una formación en aspectos didácticos, pedagógicos y metodológicos. Se hace patente la necesidad de dominar la Lengua Extranjera para poder comunicar con los alumnos dentro del aula.

Actualmente la formación debe ir encaminada hacia un cambio de actitud en el profesor a todos los niveles, no sólo sobre lo que debe enseñar, cómo y cuándo, que es el currículum, sino hacia la necesidad de enseñar una lengua extranjera para comunicar y para hacer cosas con ellas.

Hay que olvidarse un poco, hasta donde el desarrollo de la capacidad de comunicación nos lo permita, de los contenidos propiamente lingüísticos, y darles recursos y enseñar al niño a usar esa lengua extranjera que aprende. De todos son conocidos casos de personas que no conocen el sistema lingüístico de su lengua materna y son capaces de comunicar a cualquier nivel; esto nos lo demuestra la realidad cotidiana.

No obstante los contenidos propiamente lingüísticos se van a trabajar, pero en función de la necesidad para comunicar o comunicarse.

Los contenidos vienen determinados por las actividades a realizar y los centros de interés de los alumnos, sin olvidar que:

- Hay que hacer sentir al alumno la necesidad de aprender una lengua extranjera para hacer algo con ella.
- Hay que hacer que este proceso sea agradable y rodearlo de actividades lúdicas que incluyan los conocimientos que sean precisos abordar.
- Hay que programar una serie de actividades de manera que le obliguen a usar la lengua extranjera.

En relación con lo expuesto anteriormente habría que tener claro que nuestro objetivo es enseñar una lengua extranjera procurando no descontextualizarla y teniendo siempre presente los intereses del niño.



B. PRESENTACIÓN

Las Unidades Didácticas que presentamos forman parte de las elaboradas por dos grupos de profesores que han funcionado en el C.E.P. de Córdoba durante el curso 91-92, uno, los componentes del proyecto de Innovación “El Francés en Primaria” y otro, de “Apoyo” al mismo. Dicho proyecto, aprobado por la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía se planteó con un triple objetivo:

- Dotar al profesorado de primaria de la formación necesaria para enseñar el Francés en edades tempranas.
- Elaborar los materiales necesarios de clase o adaptar los ya existentes a los nuevos planteamientos de la reforma.
- Llevar a la práctica y desarrollar los Diseños Curriculares de Francés en Educación Primaria.

Conscientes de la complejidad del trabajo que abordábamos se crearon Seminarios que elaboraban materiales para apoyar nuestra labor.

Se ha llevado la experimentación en 2º Ciclo de Primaria, en tres centros de Córdoba y ocho de la provincia.

Aunque se ha trabajado de forma conjunta, cada profesor ha hecho la adaptación de las unidades a su realidad concreta teniendo en cuenta el número de alumnos por clase, el nivel, el tiempo semanal de que se disponía, los recursos con los que se contaba, etc.





Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

C. DISEÑO DE LAS UNIDADES DIDÁCTICAS

En el proceso de elaboración de las U. Didácticas se ha de tener en cuenta:

- a) Elección de los temas.
- b) Elección de los Objetivos.
- c) Elección y distribución de los Contenidos.
- d) Metodología a emplear.
- e) Diseño y progresión de las actividades.
- f) Evaluación coherente con nuestros planteamientos.

a) Elección de los Temas:

Han de ser:

- De interés para los alumnos.
- Perteneciente a su mundo próximo.
- Motivadores.

b) Elección de los Objetivos:

Se han de tener en cuenta los objetivos propuestos por el D.C.B. de Primaria tanto para la etapa como para el área.

Una vez elegido el tema es preciso determinar qué Objetivos didácticos en términos de capacidades se pretenden desarrollar.

c) Elección y Distribución de los Contenidos:

Es preciso trabajar sobre los dos bloques propuestos para la etapa:

- Comunicación oral y escrita.
- Aspectos socioculturales.

Se dejará para más adelante la Reflexión sistemática sobre la lengua .

Se han programado contenidos de cada Unidad especificando conceptos, procedimientos y actitudes.

Se dará prioridad a lo largo de toda la E. Primaria, pero sobre todo en el 2º ciclo, a la comprensión



sobre la producción y a lo oral sobre lo escrito, siempre en contextos de comunicación, relacionados con la experiencia personal del alumno.

Se evitará pedir usos que por su dificultad excedan las posibilidades de los alumnos.

Los aspectos socioculturales han de estar en conectados con situaciones de comunicación en temas que les sean familiares, acercándolos a la realidad francesa a través del uso de documentos auténticos adaptados a su nivel e intereses haciéndoles valorar y respetar las diferencias a través del conocimiento.

d) Metodología:

En el diseño de las Unidades Didácticas se ha de tener en cuenta el tipo de Metodología que vamos a emplear. En la E. Primaria es interesante utilizar el método “natural” de baño de lengua, basado en la comunicación, la interacción y que prioriza los aspectos orales de la lengua.

Se tratarán unidades que desarrollen centros de interés del entorno próximo, de las necesidades de los alumnos o de la expresión de sus deseos, dando importancia a la motivación, a la implicación afectiva y al contexto.

Hay que procurar que los primeros contactos del niño con la L.E. sean gratificantes, estimulantes y además, que creen necesidades que despierten su curiosidad.

Los procedimientos han de ser lúdicos, comunicativos, interactivos.

Se irá de lo conocido a lo desconocido, de lo simple a lo complejo, de lo sistemático a lo analítico, es decir, de lo global y general a lo particular.

El juego que será la actividad nuclear en el proceso de aprendizaje nos permitirá lograr que la lengua extranjera sea “deseada” por el niño que la empleará de forma sencilla y funcional para realizar las diferentes actividades.

Se desarrollarán estrategias que suplan la todavía escasa competencia lingüística del alumno.

Se potenciará el trabajo cooperativo que favorezca la interacción.

Se diversificarán al máximo las fuentes de interés.

El papel del profesor en este tipo de metodología será el de organizador y facilitador de las tareas, siendo el alumno el centro de todo el proceso de enseñanza/aprendizaje.

e) Actividades de Enseñanza/Aprendizaje:

Las actividades en E. P. constituyen el centro de la planificación didáctica y serán el medio para conseguir los objetivos propuestos por lo que es importante el diseño y programación secuenciada de las mismas.

Las actividades han de ser accesibles, familiares para el alumno: dibujar, recortar, cantar, simular, jugar...

Se trata de HACER cosas en francés y no de saber cosas sobre francés.

Se han diseñado actividades de diferentes tipos a fin de conseguir un aprendizaje significativo:

1º. Actividades motivadoras que despierten el interés de los alumnos por tema, consistirán generalmente en el visionado de un video, audición de canciones, trabajo sobre ilustraciones, etc. Si el nivel de los alumnos lo precisa puede utilizarse la lengua materna para la realización de estas actividades.

2º. Actividades de detección de conocimientos previos y que servirán de apoyo para integrar las nuevas adquisiciones. Consistirá fundamentalmente en cuestionarios sobre el tema.



3°. Presentación de la nueva información. Se introducen actividades de conocimiento de lo nuevo. Se pone en contacto al alumno con lo que va a aprender por medio de actividades de enumeración, identificación, descripción, repetición, memorización..

4°. Adquisición. Se realizarán actividades de comprensión y expresión en las que el alumno interioriza y reutiliza lo nuevo tratando de incorporarlo a su sistema de lengua construyendo su propio conocimiento.

5°. Actividades de producción. En esta fase del aprendizaje deben proponerse fundamentalmente actividades de grupo. Son menos dirigidas que las anteriores. El alumno utiliza lo aprendido en otros contextos crea, imagina, investiga siempre a partir de lo adquirido.

f) La Evaluación:

Dentro del D.C.B. de E. P. se entiende la evaluación como parte constitutiva de un proceso educativo, por lo cual, al diseñar cada Unidad hemos de programar las actividades de Evaluación que han de ser coherentes con el planteamiento didáctico general del proceso.

La Evaluación es un medio para mejorar el proceso general del aprendizaje del alumno y del funcionamiento de la Unidad propuesta por el profesor.

Al principio, la Evaluación, ayuda a la programación marcando las metas a alcanzar.

A lo largo de la Unidad, mostrando el grado de consecución en cada actividad.

Al final, contrastando lo propuesto y lo alcanzado para hacer, si es necesario, correcciones en los planteamientos.

Es por todo ello una Evaluación formativa.

Cuando nos planteamos una Unidad hemos de poder responder a estas cuestiones:

¿Quién evalúa?.

El alumno y el profesor.

¿Qué se evalúa?.

El progreso del alumno y el funcionamiento de la Unidad.

¿Con qué instrumentos?.

- El diario de clase del profesor.
- Los registros de observación.
- Los trabajos y tareas individuales y de grupo.
- Pruebas orales y escritas.
- Autoevaluación de los alumnos.

Consideramos de gran ayuda contar con un evaluador externo que analice nuestra práctica y que puede ser otro profesor de idiomas o el propio profesor tutor del curso.

Es preciso que los alumnos lleguen a considerar la Evaluación como un práctica positiva y habitual, una actividad más que puede servirles de ayuda y estímulo.

Las informaciones que se deriven de la Evaluación y que recoge las evidencias de lo que sucede en el aula han de ser accesibles para los alumnos a fin de hacerlos conscientes y responsables de su propio proceso de aprendizaje





UNIDAD DIDÁCTICA: LA FAMILLE 2º CICLO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Relación de Profesores que han elaborado y experimentado la unidad:

M^a Victoriana Abril Serrano

José Antonio Alfonso Vega

M^a Antonia Bustos Silva

José Luis Cuenca Berjillos

Francisco Espejo Jurado

Vicenta García Merina

Otilia Guzmán Moral

Rafaela Herrera Carpio

Rafael Herrera Mesa

M^a Rosario Holgado Espada

Pedro Moral Luque

Ana María Morales Muñoz

Carmen Solís Arroyo

M^a Dolores Torrero Mesa

M^a Sierra Zafra Romero

Coordinación:

M^a Carmen García Merina - C.E.P. de Córdoba





Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

A. PLANTEAMIENTO GENERAL

a) Presentación

La Unidad que presentamos ha sido diseñada y llevada a la práctica por los componentes del Proyecto de Innovación Educativa “El Francés en Primaria” que durante el curso 91-92 ha funcionado en la provincia de Córdoba.

Se ha aplicado en once centros públicos haciendo cada profesor las pertinentes adaptaciones a su realidad según: número de alumnos, horas semanales disponibles, recursos existentes en su centro, etc.

LA FAMILLE es una unidad de trabajo con la que llevamos a los alumnos a comprender, a manipular, etc utilizando la lengua extranjera en el desarrollo de las actividades. Posee unidad estructural y semántica.

La elección del tema se hizo por considerarla cercana al mundo experimental y a los intereses de los niños. Las adquisiciones que hacen en ella son fácilmente trasvasables a otros contextos.

En esta unidad el alumno juega, recorta, colorea, cama, se expresa corporalmente... actividades comunes a las demás Areas del cuniculum.

Se ha hecho un planteamiento global teniendo, en todo momento contactos con el profesor tutor del curso que, en la mayona de los casos, penmanece en clase con el especialista con el que colabora y ayuda en la búsqueda de la coherencia de nuestros planteamientos didácticos comunes.

b) Situación de Enseñanza/Aprendizaje

El nivel socio-económico de los alumnos y las características de los centros en que se ha llevado a cabo la experiencia ha sido diverso, sin embargo los resultados obtenidos tanto en cuanto a adquisiciones como de motivación ha sido similar y siempre muy positivo. Los alumnos superaron ampliamente el objetivo primordial que nos planteamos que fue hacerles satisfactorio los primeros contactos con el Francés.

Las variables que más han influido en los resultados han sido el número de horas semanales dedicadas al idioma, el número de alumnos por clase y la disponibilidad de espacio que les permitiese desplazarse, expresarse corporalmente, disponer de un “rincón de francés” y fonmar grupos de trabajo.

CURSO. Esta Unidad ha sido programada para alumnos de Tercero de Primaria que comienza el aprendizaje de una L.E.



Temporalización. Sin que tenga carácter rígido, esta Unidad ha sido diseñada para desarrollarse en 12 sesiones pero en su puesta en práctica este número ha variado según el interés y grado de asimilación de los alumnos que ha hecho que en algunos casos se haya reducido y en otros ampliado.

Nivel de conocimiento. Previo al tratamiento de esta Unidad los alumnos han trabajado dos. La primera “BAIN DE LANGUE” en que han tenido un primer contacto con el Francés y aprendieron a saludar, a presentarse de forma elemental y a comprender órdenes sencillas sobre sus actividades de clase “dessinez”, “coloriez”, “découpez”, “collez”, “ouvrez”, “fenmez”, etc.

Han tenido después una primera aproximación al conocimiento de Francia y de su cultura. Se han realizado actividades de localización de nuestros dos países en el mapa, reconocer las banderas, escuchar canciones, visionado de vídeos y diapositivas, etc.

Se ha procurado despertar una actitud de respeto hacia el país cuya lengua van a aprender.

Una vez trabajado el tema de LA FAMILLE los llevaremos a conocer su entorno más inmediato es decir LA CLASSE, LE PROPRE CORPS, LA MAISON, LA RUE, etc.

c) Planificación de la Unidad

Hemos utilizado un cuadro muy simple de una entrada donde especificamos, de acuerdo con los planteamientos del Diseño Curricular Base de la Comunidad Autónoma Andaluza, contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales, las Actividades y la Evaluación que vamos a desarrollar a lo largo de la Unidad.

El modelo de presentación que hemos elaborado creemos que puede servir a otros compañeros para programar sus Unidades dado su claridad y fácil manejo aunque somos conscientes de que no refleja todo lo que se realiza a lo largo de las sesiones que ocupa cada Unidad.



EL FRANCÉS EN PRIMARIA

UNIDAD DIDÁCTICA: LA FAMILLE

OBJETIVOS	CONTENIDOS	
<p>Ser capaz de:</p> <p>Presentar a otros.</p> <p>Identificar personas.</p> <p>Identificar objetos.</p> <p>Describir los miembros de su familia.</p> <p>Comprender órdenes.</p> <p>Comprender globalmente mensajes orales.</p> <p>Seguir reglas en actividades de grupo.</p> <p>Expresar la fecha.</p> <p>Expresar la edad.</p>	<p>CONCEPTUALES</p> <p>REALISATIONS LINGUISTIQUES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Qu' est-ce que c' est? - Qui est-ce? - C' es le/la - C' est un/une - C' est mon/ma, ton/ta ... - Voilà ... - Quelle est la date ...? - Quel âge as-tu? J' ai ... <p>LEXIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les couleurs. - Les nombres de 10 à 20. - Adjectifs descriptifs. - Vocabulaire de la famille. - Les jours de la semaine. <p>PHONETIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> - L' Intonation interrogative. - Opositions: [i] / [u] / [y] [a] / [ɛ] / [e] 	<p>PROCEDIMENTALES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprensión global de historias sencillas. - Uso de estrategias no verbales para hacerse comprender: dibujo, mímica ... - Simulaciones, jeux de rôles ... - Comprensión de ordenes y reglas de juego. - Ilustración de historias. - Realización de murales. - Mimar canciones.



2º CICLO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

	ACTIVIDADES	EVALUACIÓN
<p>ACTITUDINALES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Respeto al turno de palabra. - Aceptación del error. - Capacidad de escucha. - Colaboración con grupos. - Superación de inhibiciones ante la L.E. - Interés por la L. Francesa. - Confianza en su capacidad. - Respeto por las diferencias Francés/Español. 	<p>DE DETECCIÓN DE CONOCIMIENTOS PREVIOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Revisión de las presentaciones: Luc, Sylvie, Paul. - Ficha de Asterix. rev. de saludos. - Hacer que se presenten y que se saluden. - Cuestionario sobre la familia. (en l. m.) <p>MOTIVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Visionado de Muzzy: presentación de los personajes: roi, reine, princesse. <p>TRATAM. NUEVA INFORMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Presentación familia en el parque. - Adjetivos (fichas). - Colores (Arlequín). - Números (ficha). <p>ADQUISICIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Árbol genealógico. - Simulaciones. - Juegos, canciones ... - J. de la Oca (C. Oral). <p>PRODUCCIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mural sobre la familia. - Jeu de rôle. - Diálogos ... 	<ul style="list-style-type: none"> - Comprensión Oral: Dessine ton histoire. - Ev. Formativa: Técnicas de observación del proceso. - Ficha de autoevaluación. <p>TAREA FINAL:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Descripción de un miembro de la familia y presentación del mismo: nombre, edad, características físicas, parentesco ...



d) Actividades de Enseñanza/Aprendizaje

Siguiendo lo expuesto en la primera parte de este trabajo se han diseñado actividades de diverso tipo: de motivación, de detección, de conceptualización, etc. La explotación de dichas actividades se encuentra a continuación de los materiales de clase con que se acompaña esta Unidad, como guía didáctica para el profesor.

La indicaciones que se dan tienen carácter de propuesta siendo fácilmente adaptables a las diferentes realidades. En cuanto al número de actividades e incluso la secuenciación que se propone sólo pretende ser una guía para el trabajo del profesor que es el que ha de hacer el tercer nivel de concreción.

Se exponen a continuación unas reflexiones sobre dos tipos de actividades tradicionalmente olvidadas en la enseñanza del Idioma: La Fonética y lo que hemos llamado El Juego Teatral.

TRATAMIENTO DE LA FONÉTICA EN EDADES TEMPRANAS

En la medida en que la enseñanza de las Lenguas Extranjeras en Primaria va a priorizar la Competencia Oral tanto receptiva como productiva, la Fonética adquiere una destacada importancia.

A estas edades el niño posee una gran capacidad para imitar los sonidos y no nos podemos contentar con un “à-peu-près” en su pronunciación sino que hemos de procurar que esta sea completa y lo más perfecta posible desde el doble punto de vista de la percepción de los sonidos y de su reproducción. Ahora bien “no es posible reproducir con perfección y seguridad un sonido si no ha sido perfectamente percibido”. El niño no intentará repetirlo hasta que no lo haya discriminado.

Sin embargo no basta con esto sino que es preciso “fijar el sonido” y crear un reflejo condicionado para que llegue a reproducirlo de forma espontánea e inconsciente.

Por otro lado hemos de tener en cuenta la necesidad de movimiento, de expresarse con el cuerpo, de manipular las cosas... que siente el niño en estas edades. Ello será aprovechado para introducir la fonética a través de actividades lúdicas que, a la vez que hagan más atrayente el aprendizaje de una lengua extranjera, sirvan para favorecer y reforzar las adquisiciones.

Dicho esto ¿cómo se ha abordado la enseñanza de la Fonética en Primaria?:

- Los sonidos han de ser escogidos y secuenciados en función de la dificultad que plantean.
- Se proponen agrupamientos fónicos a partir de las interferencias que se producen con la lengua materna.
- No se deben estudiar nunca los sonidos aislados sino formando palabras, a ser posible conocidas, con la ayuda de imágenes y contextualizadas.
- Los sonidos se deben presentar en oposición a otros. Ejemplo: La/ se trata al mismo tiempo que (ɛ) y (e).
- Se debe partir siempre de lo global.
- Se ha de ir siempre de lo fácil a lo complejo.
- Se podrán utilizar juegos, canciones, comptines para fijar lo aprendido.
- Al mismo tiempo que la articulación se trabajará el ritmo y la entonación.
- La corrección de errores se hará de forma imperceptible, repitiendo nosotros el sonido bien pronunciado a fin de no cortar la iniciativa de los alumnos y estimular su participación. Este tipo de corrección no es exclusiva de la Fonética sino que es válida para todas las actividades que se realicen a fin de favorecer la imagen positiva del alumno en su aptitud para aprender una



Lengua Extranjera.

- Se deben dedicar unos minutos de cada sesión a trabajar sobre la Fonética, de forma especial sobre los contenidos escogidos para la Unidad que en ese momento nos ocupe sin embargo se utilizará cualquier momento oportuno para realizar correcciones de la forma señalada en el punto anterior.

EL JUEGO TEATRAL EN LA CLASE DE FRANCÉS EN PRIMARIA

El inmenso abanico de actividades, a las que hemos llamado <<juego teatral”, nos permite, por un lado, potenciar al máximo todas las características positivas del niño para la adquisición de una segunda lengua, (facilidad para asimilar una fonética correcta, gran memoria, sentido lúdico, imaginación....) , y educarlos en otro tipo de actitudes a las que están menos acostumbrados, (sentido de la observación, de la escucha, de la concentración...).

El método más rápido y eficaz para aprender una lengua extranjera a edades tempranas, es la adquisición de automatismos lingüísticos. No se trata de aprender vocabulario y reglas gramaticales aisladas siguiendo distintos niveles de dificultad, sino de aprender la lengua de forma integral: aprender frases completas en un contexto lógico.

El camino a recorrer será mucho más corto y el aprendizaje será más duradero si la palabra va unida al movimiento, al ritmo y a la música.

El “juego teatral” es un procedimiento en el proceso de enseñanza-aprendizaje encaminado a conseguir, mediante una serie de actividades, la adquisición de determinadas destrezas y de los contenidos específicos programados para cada unidad.

OBJETIVOS

- Ejercitar y desarrollar el sentido de la observación y de la escucha.
- Favorecer las relaciones sociales.
- Tomar conciencia de pertenecer a un grupo. Trabajar y colaborar con los demás miembros del grupo de manera integrada.
- Favorecer la comunicación mediante el empleo de lenguajes no verbales: expresión corporal, entonación etc.
- Ejercitar la creatividad personal y la imaginación.
- Superar la timidez o el miedo al ridículo.
- Ejercitar la concentración.
- Ejercitar y desarrollar la memoria.
- Educar el oído y acostumbrarlo a distintos tonos, sonidos, ritmos etc.
- Educar la articulación vocal para facilitar la emisión de sonidos inexistentes en la lengua materna y conseguir hablar de manera clara, con el volumen, velocidad y tono apropiados a cada situación.
- Adquirir los contenidos específicos de cada unidad mediante los mismos ejercicios encaminados a la adquisición de destrezas.

ACTIVIDADES

- Ejercicios de observación y escucha del otro.
- Ejercicios de concentración.



- Ejercicios de imitación y repetición.
- Ejercicios de dinámica de grupo.
- Ejercicios de desinhibición y superación de la timidez o el sentido del ridículo.
- Ejercicios de expresión corporal.
- Ejercicios de memorización.
- Ejercicios de vocalización, ritmo y canto.
- Ejercicios de improvisación.

e) Instrumentos de Evaluación

Aparte de las pruebas orales que acompañan los materiales y con las que pretendemos valorar la adquisición de contenidos y sobre todo el nivel de comprensión oral alcanzado y partiendo del principio de que cualquier actividad que el alumno realice a lo largo del desarrollo de la Unidad nos aporta información sobre el momento en que el alumno se encuentra en su proceso de aprendizaje, adjuntamos los instrumentos de evaluación utilizados:

- Diario del profesor.
- Hoja de recogida de datos sobre los trabajos de los alumnos.
- Parrilla de observación.
- Autoevaluación.



INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN DIARIO DEL PROFESOR

En él se recoge por un lado la preparación diaria de las clases de forma esquemática y por otro las incidencias sobre el funcionamiento de las mismas.

El modelo que proponemos es de fácil manejo permitiendo sistematizar nuestra práctica y servir de evaluación de la misma.

CURSO: _____ FECHA: _____ UNIDAD: _____

A) PREPARACIÓN DEL TRABAJO DE CLASE

- Contenidos a tratar:

- Actividades previstas:

- Materiales necesarios:

B) OBSERVACIÓN DE CLASE

- Grado de interés y actitud de los alumnos:

- Cumplimiento de lo programado:

- Cambios y causas:

- Dificultades encontradas:



INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

ANÁLISIS DE LOS TRABAJOS DE LOS ALUMNOS

En esta hoja se anotarán las observaciones sobre los trabajos que tanto individualmente como en grupo realizan los alumnos. Incluiremos el cuaderno de clase. Los dossiers. Los murales, tareas, etc

UNIDAD DIDÁCTICA: _____ CURSO: _____

ALUMNOS	Orden Limpieza	Realización de trabajos	Expresión correcta de ideas	Creatividad



PARRILLA DE OBSERVACIONES

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

UNIDAD: CURSO: ALUMNOS:										
COMUNICACIÓN ORAL										
COMUNICACIÓN ESCRITA										
EJECUCIÓN DE TAREAS										
RESOLUCIÓN PROBLEMAS										
DRAMATIZACIÓN... SIMULACIONES...										
CONFIANZA EN SU APRENDIZ.										
COLABORACIÓN GRUPO										
RESPECTO A REALIDADES DIFERENTES										
OBSERVACIONES										



INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

HOJA DE AUTOEVALUACIÓN DE LA UNIDAD LA FAMILLE

A) EN ESTA UNIDAD HE APRENDIDO:

SI NO EN PARTE

1. A presentar a otras personas.
2. Nombres de colores.
3. A describir a personas o a cosas.
4. A preguntar y decir la edad.
5. A preguntar y decir la fecha.
6. Más de diez palabras nuevas de francés.
7. A decir en francés los miembros de mi familia.
8. Los números hasta el 20.
9. Cosas nuevas sobre Francia.
10. A respetar el turno de palabra.

B) PARA AYUDAR A TU PROFESOR:

SI NO EN PARTE

1. En clase he aprendido cosas nuevas.
2. Las actividades han sido interesantes.
3. Los materiales han sido adecuados.
4. Me he sentido a gusto en clase.
5. He trabajado bien en los grupos.

C) Lo mejor ha sido....

Lo peor.....

D) Recursos

Fichas y materiales que acompañan a la Unidad.

Cassette con las canciones programadas.

Videos.

Materiales de uso escolar corriente.

Albumes, revistas infantiles francesas, cuentos, etc.





Menú
principal



Índice
del libro



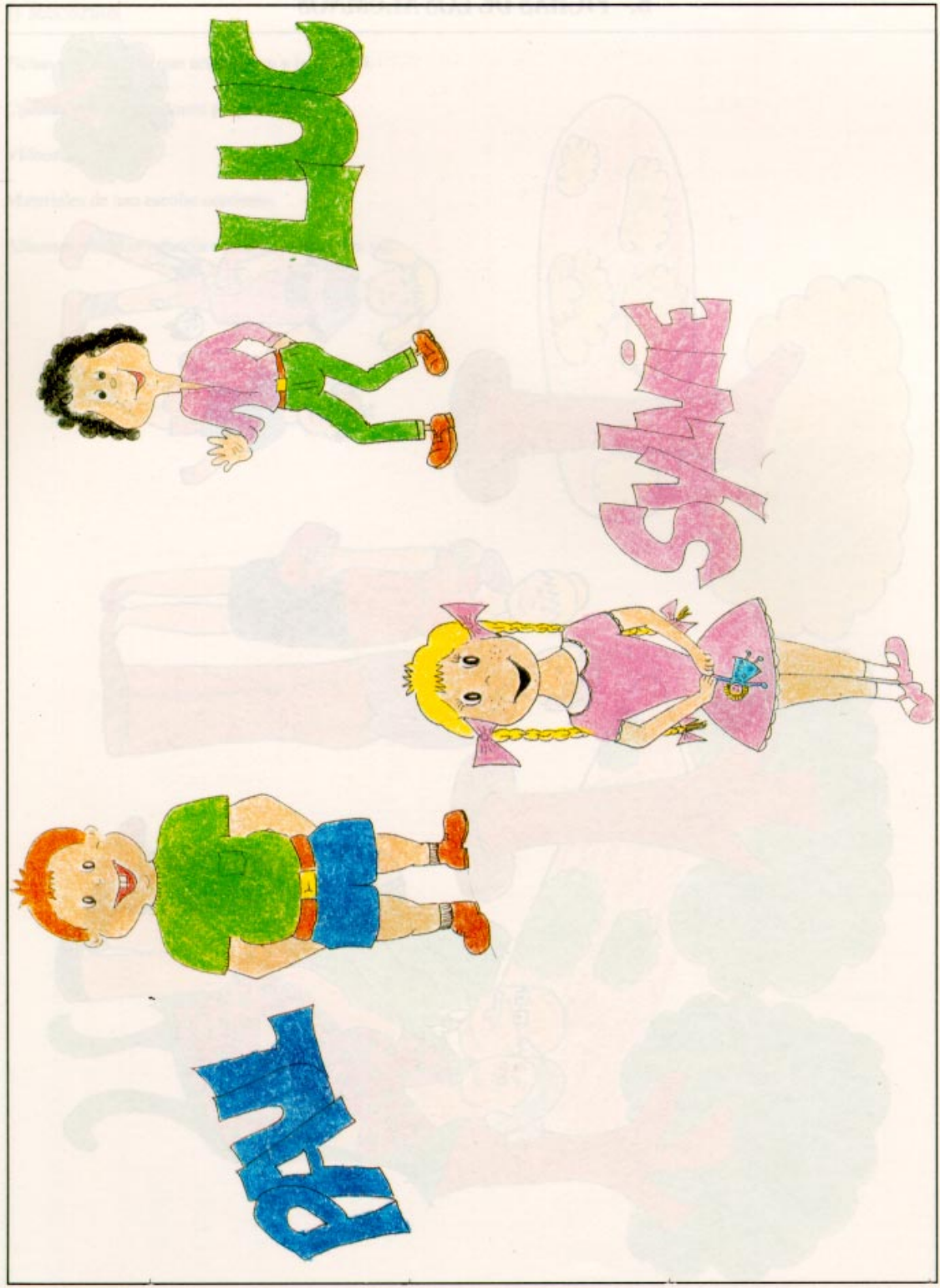
Menú de
ayuda

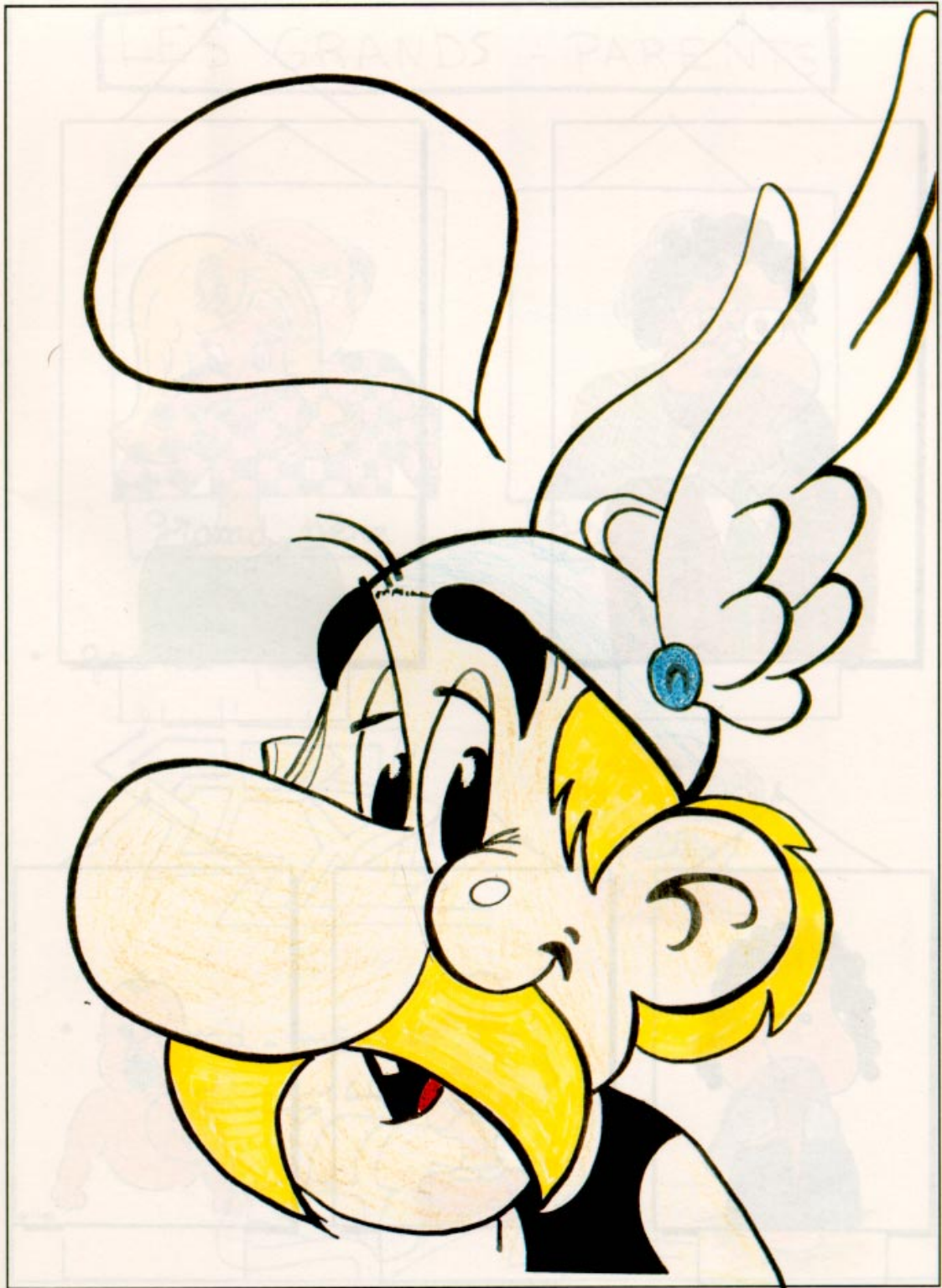
B. FICHAS DE LOS ALUMNOS

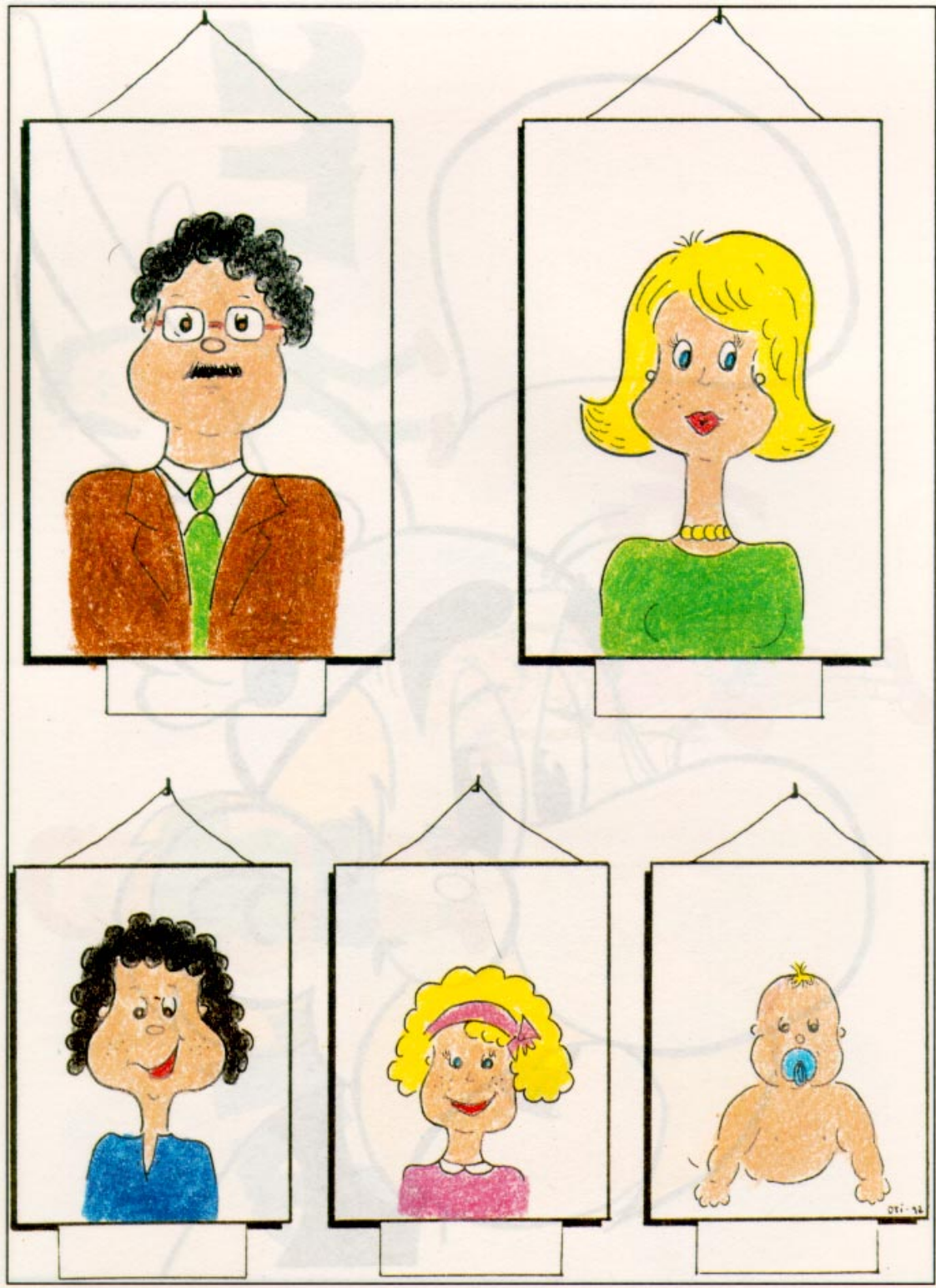


B.- FICHAS DE LOS ALUMNOS













LES GRANDS - PARENTS


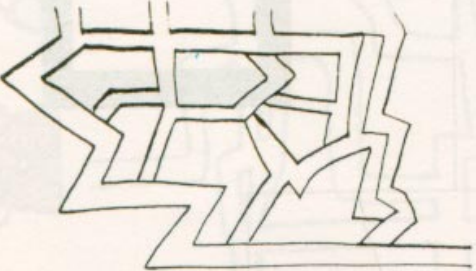


grand-père
↓
Pé-pé





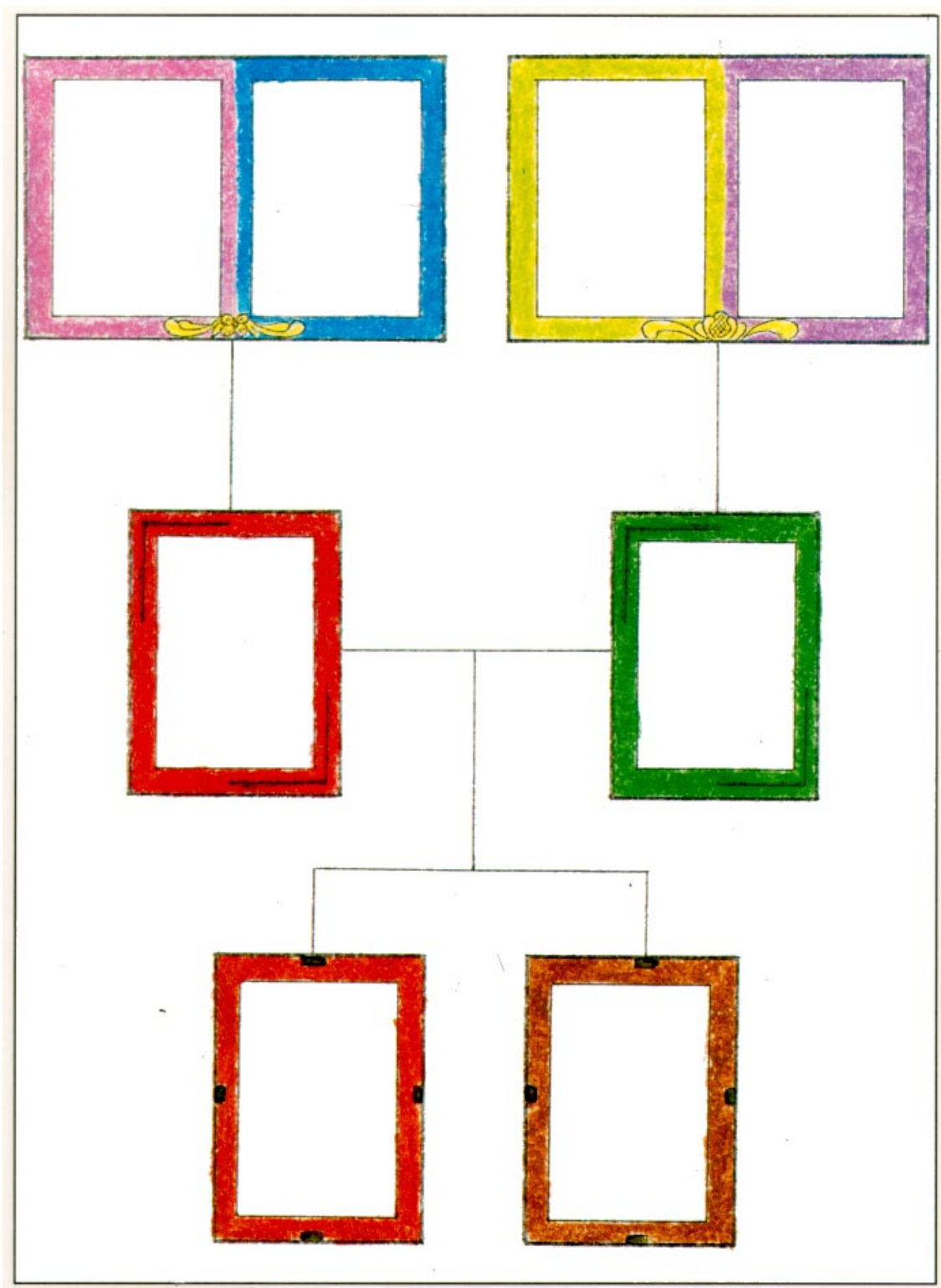
grand-mère
↓
Mémé

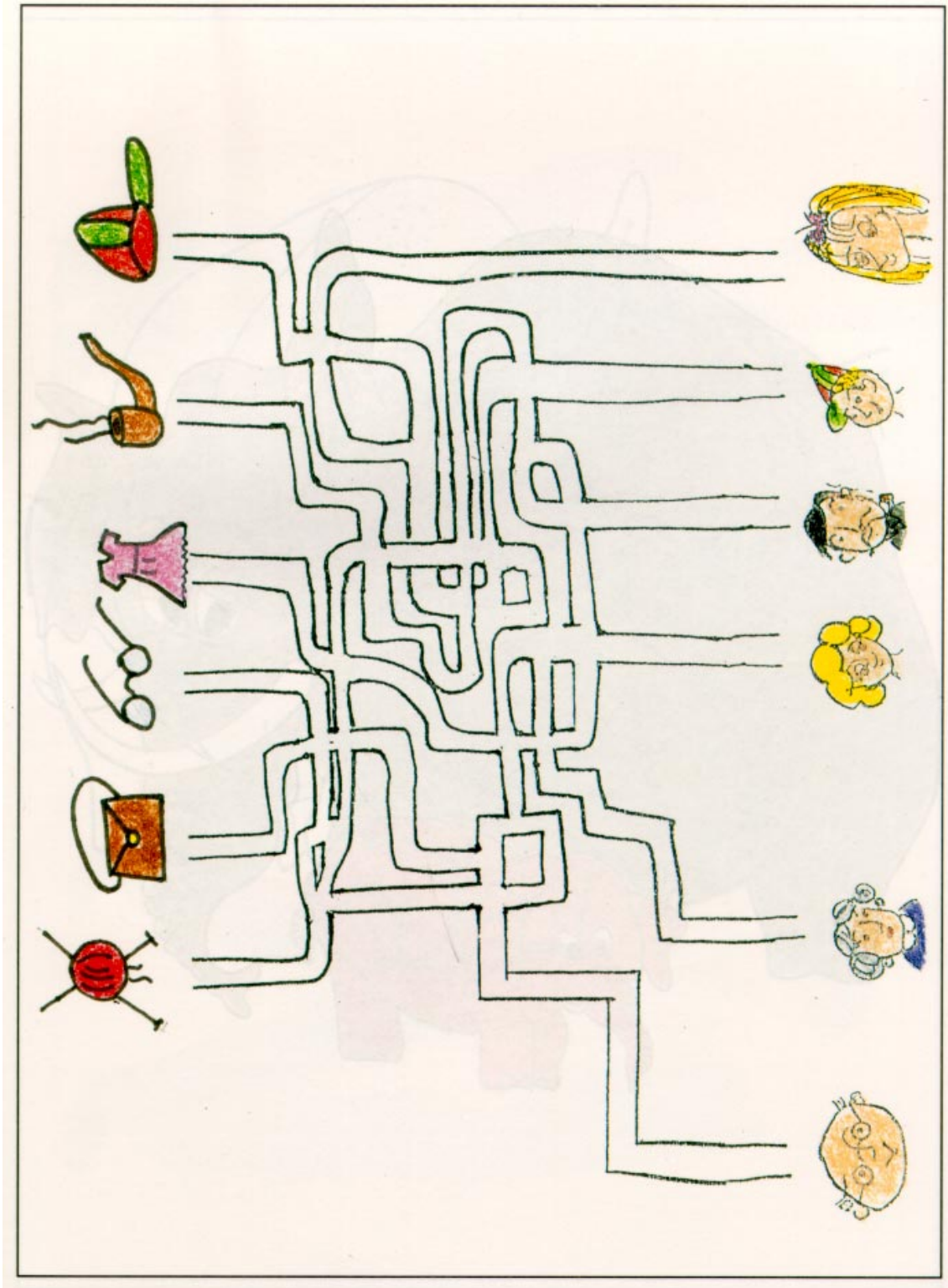
- grand-père

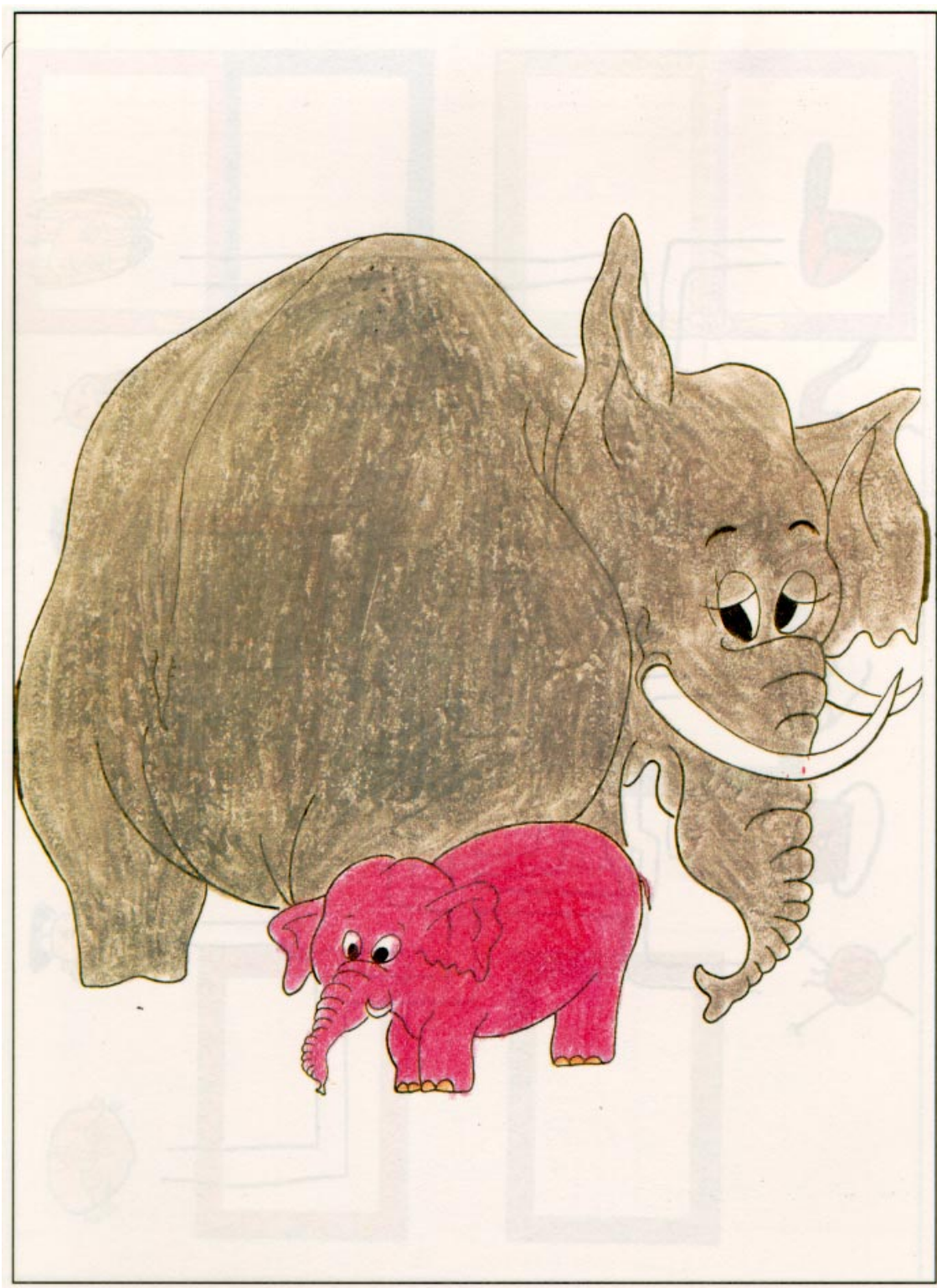


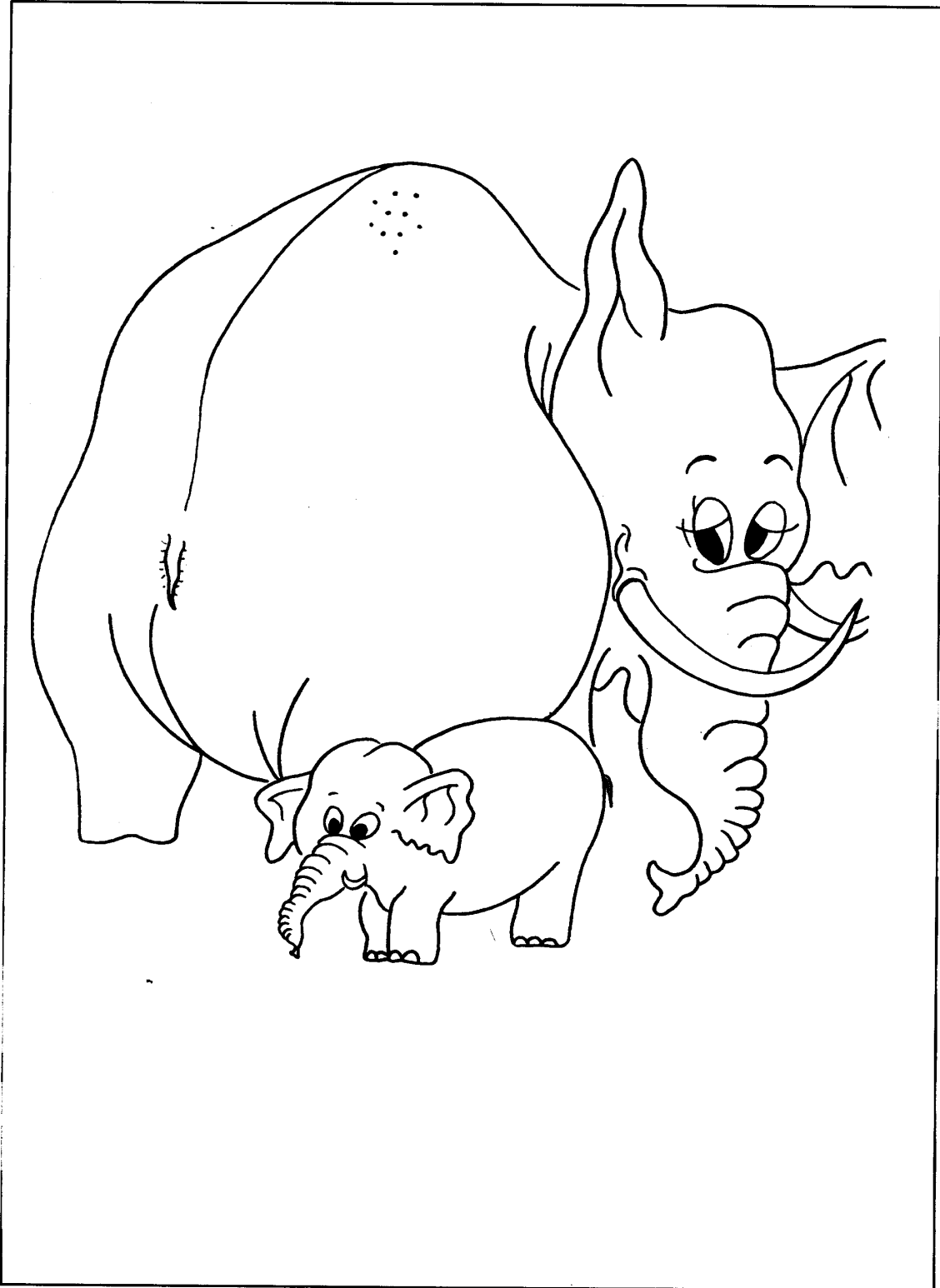
- grand-mère







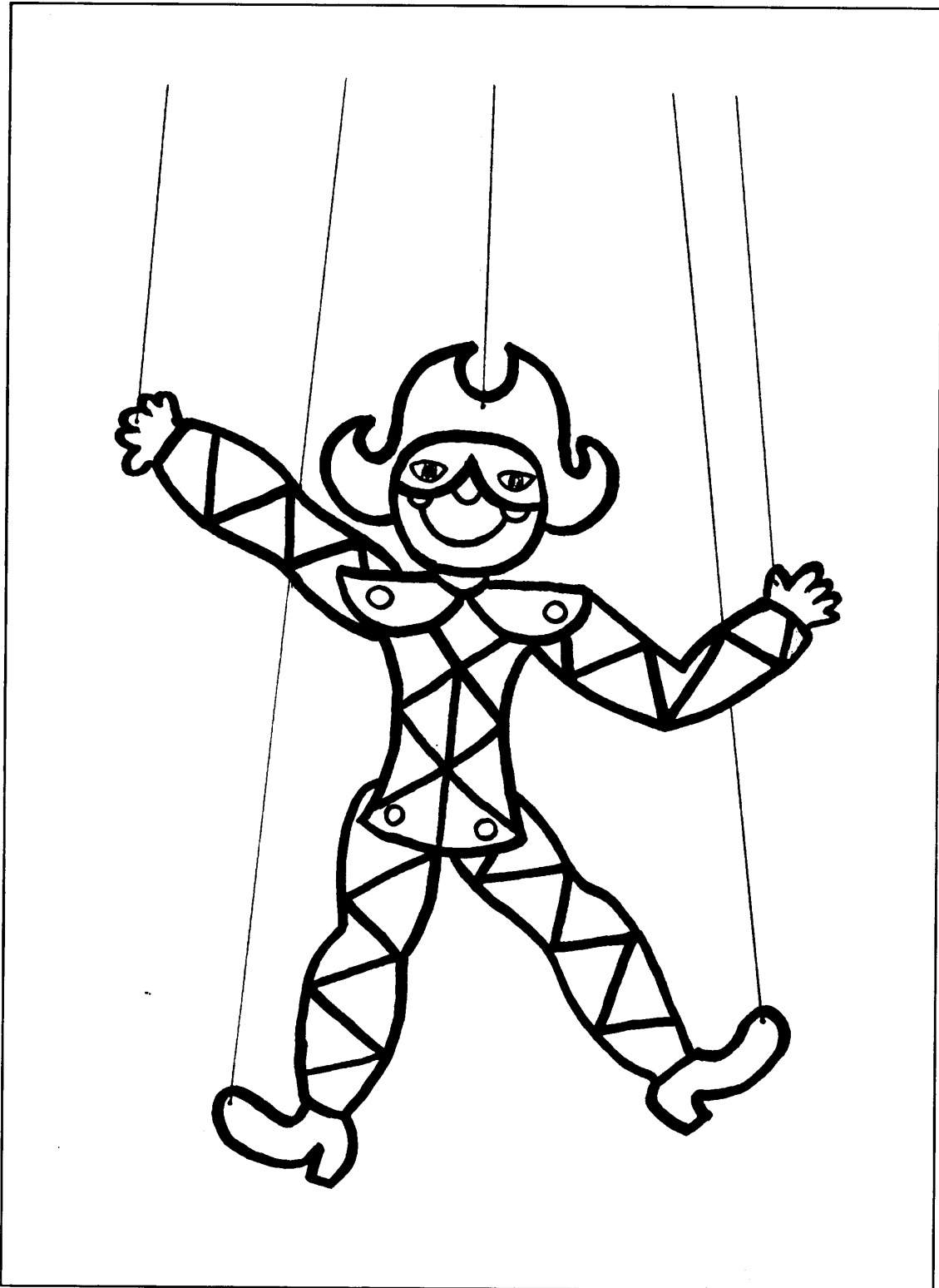


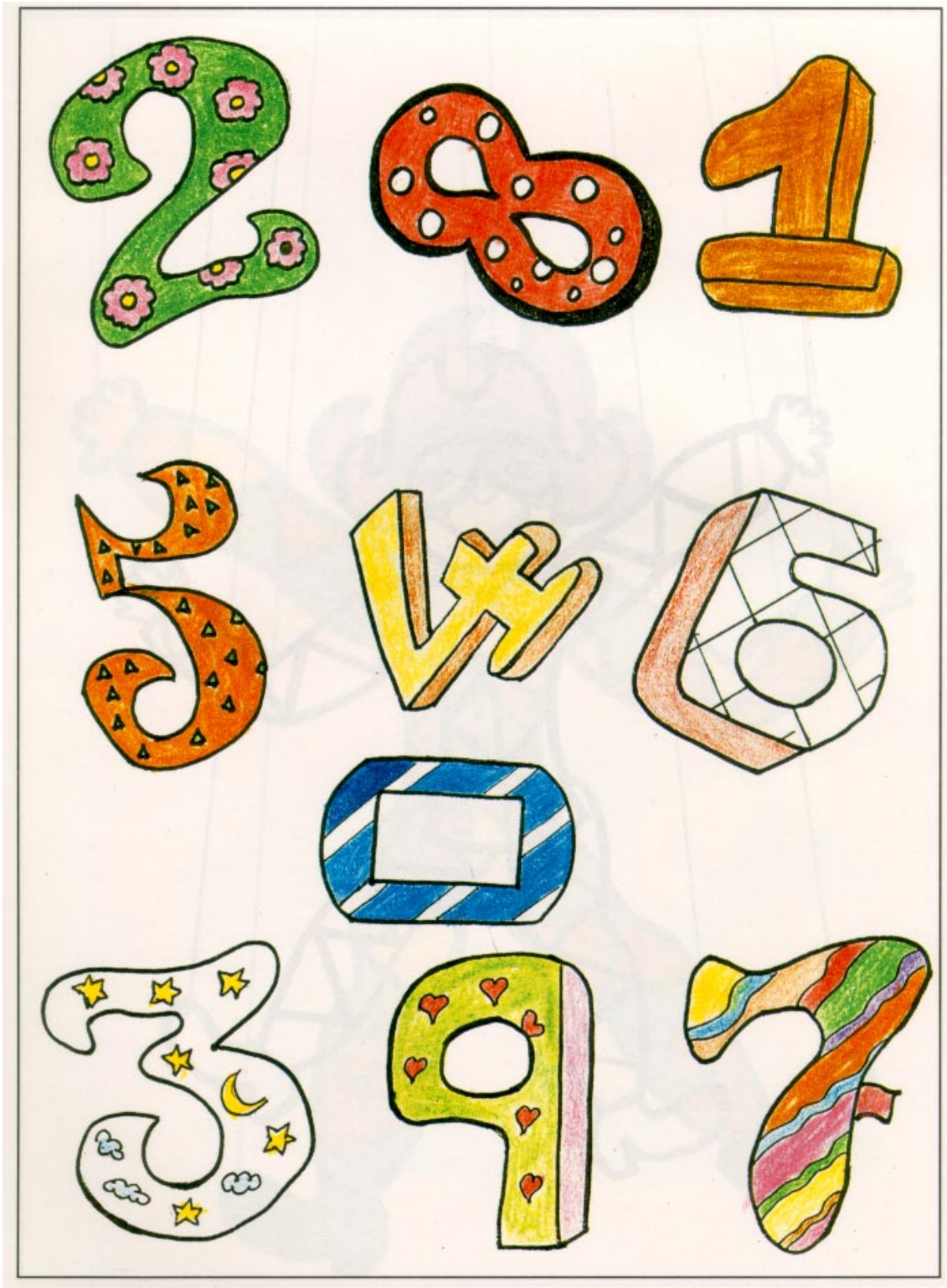


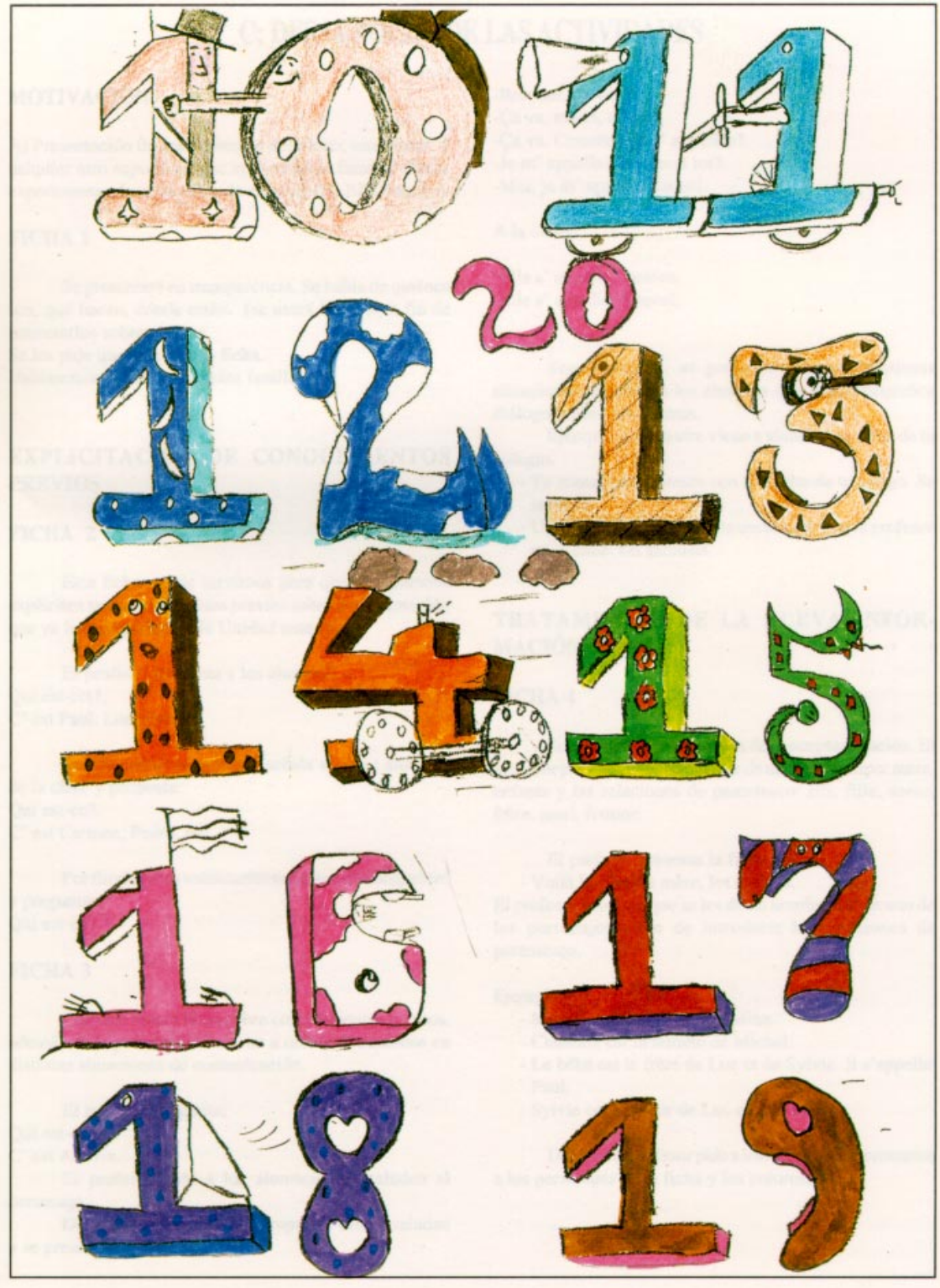














Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

C. DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES

MOTIVACIÓN

A) Presentación de unos minutos del video, unas fotos, o cualquier otro soporte en que aparezca una familia. (En la experimentación se ha utilizado el video de la BBC Muzzy).

FICHA 1

Se presentará en transparencia. Se habla de quiénes son, qué hacen, dónde están. (se usará la L.M.) a fin de interesarlos sobre el tema.

Se les pide que colorean la ficha.

Hablaremos sobre las propias familias.

EXPLICITACIÓN DE CONOCIMIENTOS PREVIOS

FICHA 2

Esta ficha puede servirnos para que los alumnos expliciten sus conocimientos previos sobre la presentación que ya han adquirido en la Unidad anterior.

El profesor pregunta a los alumnos:

Qui est-cet?

C' est Paul, Luc, Sylvie.

Seguidamente el profesor señala a varios alumnos de la clase y pregunta:

Qui est-ce?

C'est Carmen, Pedro, etc.

Por fin alumnos voluntarios señalan a un compañero y preguntan:

Qui est-ce?

FICHA 3

Con esta nueva ficha sobre conocimientos previos, además de la presentación se van a revisar los saludos en distintas situaciones de comunicación.



El profesor pregunta:

Qui est-ce?

C'est Astérix.

El profesor pide a los alumnos que saluden al personaje.

Después los alumnos por grupos de dos se saludan y se presentan a la clase.

- *Bonjour, ça va?*
- *Ça va, merci, et toi?*
- *Ça va. Comment tu t'appelles?*
- *Je m'appelle Carmen et toi?*
- *Moi, je m'appelle Raquel.*

A la clase:

- *Elle s'appelle Carmen.*
- *Elle s'appelle Raquel.*

Seguidamente, el profesor propone distintas situaciones pidiendo a los alumnos que hagan pequeños diálogos sobre las mismas.

Ejemplo: Una madre viene a visitar al director de tu colegio.

- Tu mamá se encuentra con la madre de tu amigo. Se saludan.
- Un sábado por la mañana te encuentras con tu profesor en la calle. Os saludáis.

TRATAMIENTO DE LA NUEVA INFORMACIÓN

FICHA 4

Se abordan las actividades de conceptualización. El profesor presenta a los miembros de una familia tipo: *mère, enfants* y las relaciones de parentesco: *fiils, fille, sacar, frère. mari. femme.*

El profesor presenta la ficha:

- *Voilà le père, la mère, les enfants.*

El profesor propone que se les dé un nombre a cada uno de los personajes a fin de introducir las relaciones de parentesco.

Ejemplo:

- *Michel est le mari de Claudine.*
- *Claudine est la femme de Michel.*
- *Le bébé est le frère de Luc et de Sylvie. Il s'appelle Paul.*
- *Sylvie est la soeur de Luc et de Paul.*

Después el profesor pide a los alumnos que presenten a los personajes de la ficha y los coloreen.

FICHA 5

Aplicación de vocabulario: *les grands-parents.*



El profesor presenta la ficha:

- *Voilà le grand-père (pépé).*
- *Voilà la grand-mère (mémé).*
- *Ton grand-père est le père de ton père ou de ta mère.*
- *Ta grand-mère est la mère de ton père ou de ta mère.*

Los niños colorean los abuelos y los laberintos.

Se puede escenificar una familia en que cada miembro se presenta.

(je suis le père, le fils, le grand-père, etc).

Del mismo modo, se puede jugar a la “foto familiar”: Un niño hace de fotógrafo y va colocando a cada miembro de modo apropiado a su edad (el abuelo con el bastón, el niño con la pelota, el padre con el periódico, etc...).

FICHA 6

Ejemplo de producción en que lo adquirido se utilizará para hacerles hablar de su propia familia.

El profesor pide a los alumnos que completen la ficha con fotografías y dibujos.

Después cada uno va saliendo y presenta a su familia.

Jeu de rôle: el profesor propone una situación para dramatizarla en grupos:

- Un amigo francés llega a tu casa, os saludáis y le presentas a tu familia.

FICHA 7

El objetivo de este ejercicio es repasar los miembros de una familia.

El profesor dirá:

- *Présentez cette famille.*

Después propondrá:

Colorie le chemin qui mène chaque personnage à son objet.

Ampliación. Se les propone que dibujen aparte cada miembro con su objeto.

Y que compongan frases como:

Le père a des lunettes.

Se puede ayudar a la comprensión con gestos a los que el profesor puede añadir la palabra.

FICHAS 8 Y 9

Se ilustra la introducción de algunas cualidades que permitan ampliar las presentaciones y que les permitan describirse a ellos o a otros.

Los adjetivos es rentable lingüísticamente presentarlos por grupos de contrarios: *beau/laid mince/gros*. Se trabajarán al mismo tiempo los masculinos y los femeninos.

El profesor dirá:

Voilà un éléphant. Il est grand.

Voilà le grand-père. Il est vieux.



Se presenta otro personaje y el profesor pregunta:

-Quiest-ce? C'est... Ilest....

Cuando las estructuras estén fijadas serán los alumnos los que muestren objetos y presenten alguna cualidad.

Se les pide que traigan fotos, revistas.... para presentarlos en clase.

Se visionará la parte correspondiente a los adjetivos del vídeo Muzzy.

JEU DES CONTRAIRES

Se forma un corro. Un alumno lo lanza al tiempo que dice un adjetivo el que lo recibe ha de decir el contrario. Sale del corro el que se equivoque.

Variante. Se forma el corro y uno sale representando una cualidad por medio de la mímica. Los demás han de adivinar qué ha representado.

FICHA 10

Ha de presentarse coloreada con los colores que ya conoce de la Unidad anterior (rojo, azul, verde y amarillo); nos servirá para revisar lo previo y enlazar con la siguiente en que se van a ir ampliando los nombres de los colores.

El profesor procederá así:

- Voilà un avion. Il est joli. Il est colorié.

Quelles sont les couleurs de cet avion?

Después se les entrega la ficha sin colorear y se les pide que utilicen los colores de que se ha hablado.

FICHA 11

Ayudándose de objetivos de la clase introduce el profesor otros colores que después reutilizarán los alumnos al colorear su ficha.

Una vez terminado, el profesor presenta al personaje:

Qui est-ce? C'est Pierrot. C'est un arlequin.

Il a beaucoup de couleurs.

Pide a los alumnos que los vayan nombrando.

Jeu du petit bonhomme. (ver Anexo I canciones)

Se forma un corro y se produce según la letra de la comptine.

Se pueden utilizar los colores que en cada momento se necesite insistir.

FICHA 12

Revisión de números. Se vio en el tema anterior hasta el 9. Nos servirá también para explotar los colores. El profesor presenta la ficha coloreada:

- le deux est vert...

(- Complétez:)... est blanc.

- le neuf est...



Se sigue así hasta que se hayan revisado y fijado todos. Después se les entrega la misma ficha sin color para que ellos la colorean libremente y la presenten a la clase.

FICHA 13

Ampliación de la numeración. Será reutilizada, para expresar la fecha.

El profesor hace con esta ficha una explotación similar a la de la ficha anterior de asociación de cifra y color.

Jeux.

- a) Se forma un corro y se va lanzando un balón y van contando del 0 al 19.
- b) Una vez fijado se repite el ejercicio contando a la inversa del 19 al 0.
- c) Se tira el balón diciendo un número, el que lo recibe ha de decir el anterior y el siguiente, etc. Se pueden ir cambiando las consignas y complejizándolas.

LA DATE

Pensamos que los alumnos deben comenzar su trabajo diario poniendo la fecha.

El profesor la pondrá en la pizarra. Para introducir los días de la semana se han elegido dos canciones. *La comptine "Bonjour, Mme. Mardi"* que puede pasárseles desde el primer día y que aprenden rápidamente y más adelante la canción *Lundi matin* que presenta más dificultad. Esta puede ser escenificada y proponerles que se desplacen por la clase al ritmo de su música.

Como ejercicio de ampliación se les pide que se informen de la fecha de acontecimientos importantes de su familia: boda de sus padres, fechas de nacimientos...

Lo presentarán a la clase.

L'ÂGE

Por su relación con lo anterior es el momento de introducir las estructuras que se utilizan para expresar la edad.

El profesor puede partir de las fechas aportadas en el ejercicio anterior y dirá:

Tu es né le.... Tu as.... ans. Quel est ton âge?

Se trabajarán también *Quel âge as-tu?, Quel âge a-t-il? ...*

Una vez asimiladas estas estructuras se les pide que pregunten la edad a los compañeros.

Más tarde se les propone que se presenten de la forma más completa posible:

Je m'appelle....

Je suis un garçon / fille.

Je suis Jeune, gros... (adjectifs).

J'ai un frère... (famille).

Je suis né le...

J'ai ans.

Se procede de igual forma pero introduciendo preguntas a fin de que se utilice la 2ª y 3ª persona.

Dichos ejercicios que emplean diversas adquisiciones se harán a lo largo de la unidad a fin de que su asimilación sea profunda y pueda ser utilizada de forma automática.





Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

D. ANEXOS DE LA UNIDAD LA FAMILLE

Se incluyen en estos Anexos una serie de actividades que se aplicarán como parte de la Unidad y que figuran aparte por ser cada profesor en su aula el que decida el momento y la secuenciación de aplicación.

Se han agrupado en cinco apartados según su temática y se acompañan con una orientación de aplicación. Serán:

POEMAS, COMPTINES Y CANCIONES.

FONÉTICA.

EL JUEGO TEATRAL.

JUEGOS COLECTIVOS.

EVALUACIÓN.

a) Poemas, Comptines y Canciones

Se propone trabajar desde el comienzo de la Unidad canciones por su valor de motivación y de adquisición de contenidos lingüísticos: estructuras, sonidos, entonación....

La comprensión que se pide es global. Los alumnos las cantan, miman, bailan. etc.

Se acompaña una cassette con las canciones propuestas.

Sobre los contenidos temáticos:

- *Lundi matin.*
- *Bonjour, Madame Lundi.*
- *Maman, un bisou*
- *Fais dodo.*
- *Un petit bonhomme.*
- *J'ai un petit frère.*
- *Caramel, mel, mel.*

De expresión corporal:

- *Les petites mains.*



Colección de Materiales Curriculares para la Educación Primaria

El profesor, según el nivel de sus alumnos, intereses, horas disponibles espacios etc. podrá elegir, reducir o cambiar las canciones pero siempre teniendo en cuenta que es una actividad que tiene que estar presente en una clase de L.E. especialmente con alumnos de Primaria.



Chanson

lundi matin

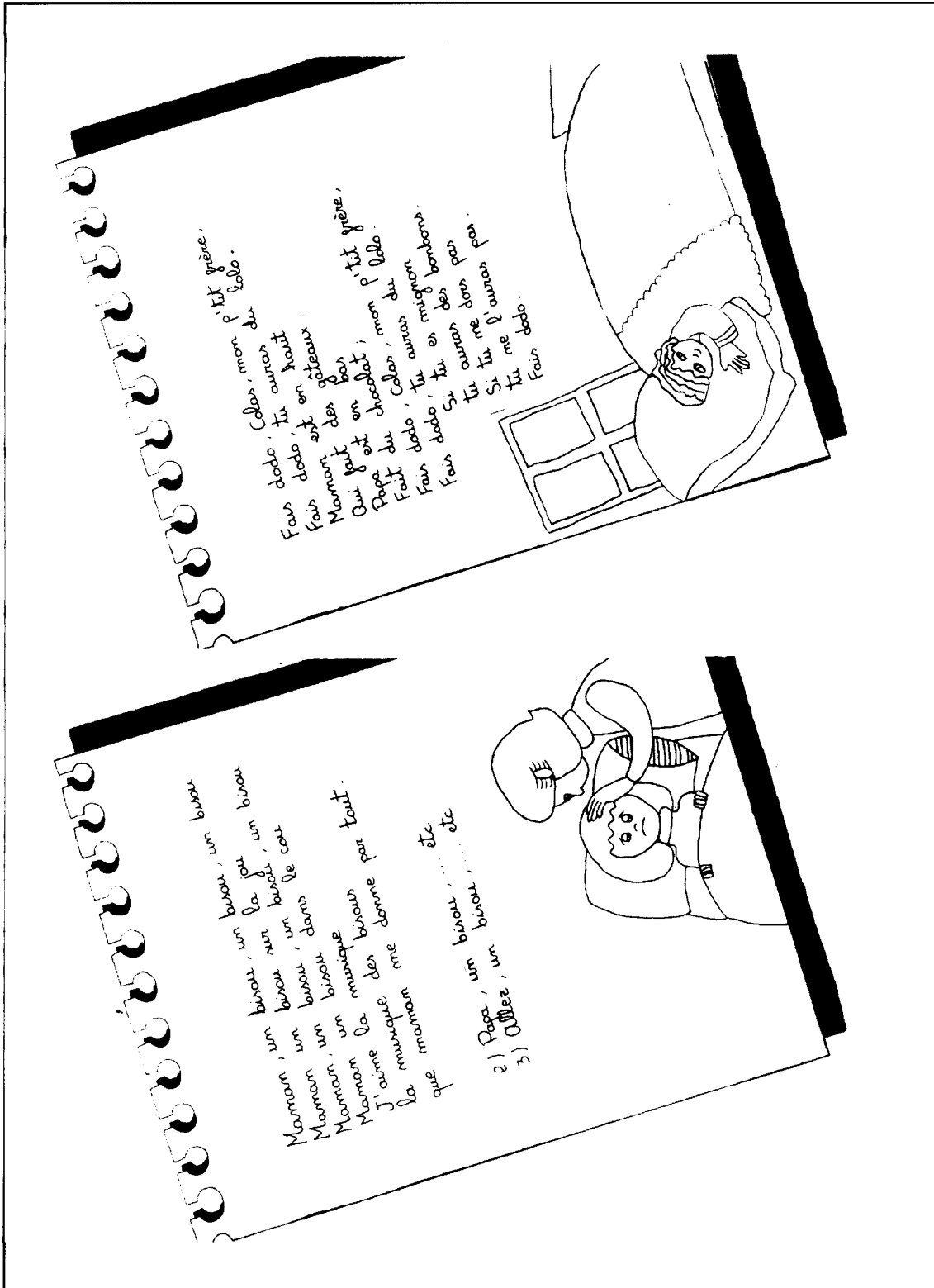
le roi, la reine et le petit prince
sont venus chez moi
pour me servir la tince
comme j'étais sortie
le petit prince a dit:
Puisque c'est ainsi, je reviendrai mardi.

Mardi

Mardi matin, le roi, la reine...
Mercredi matin, le roi...
Jeudi matin, le roi...
Vendredi matin...
Samedi matin...
Dimanche matin...
le roi, la reine et le petit prince
sont venus chez moi
pour me servir la tince
comme j'étais sortie
le petit prince a dit:
Puisque c'est ainsi
je reviendrai...

Comptine

Bonjour, Madame Mardi,
- Bonjour, Madame Mercredi,
- Bonjour, Madame Jeudi,
- Bonjour, Madame Vendredi,
- Bonjour, Madame Samedi,
- Bonjour, Madame Dimanche,
- Bonjour, Madame Lundi.

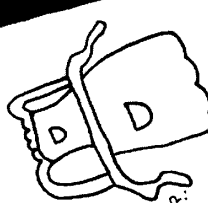
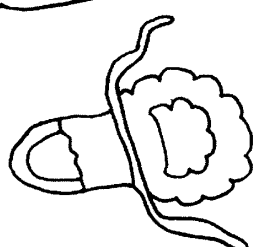




Jeu

Un petit bonhomme
sur un encouen
qu'elle est sa couleur
de son tablier?!

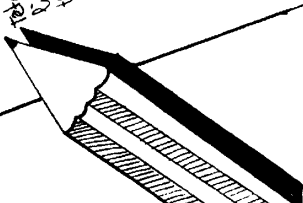
Rouge... du rouge sur toi?
Oh-tu du rouge sur toi?
Non, Éliminé,
Oui, Gagné.

Chanson

Les petites mains

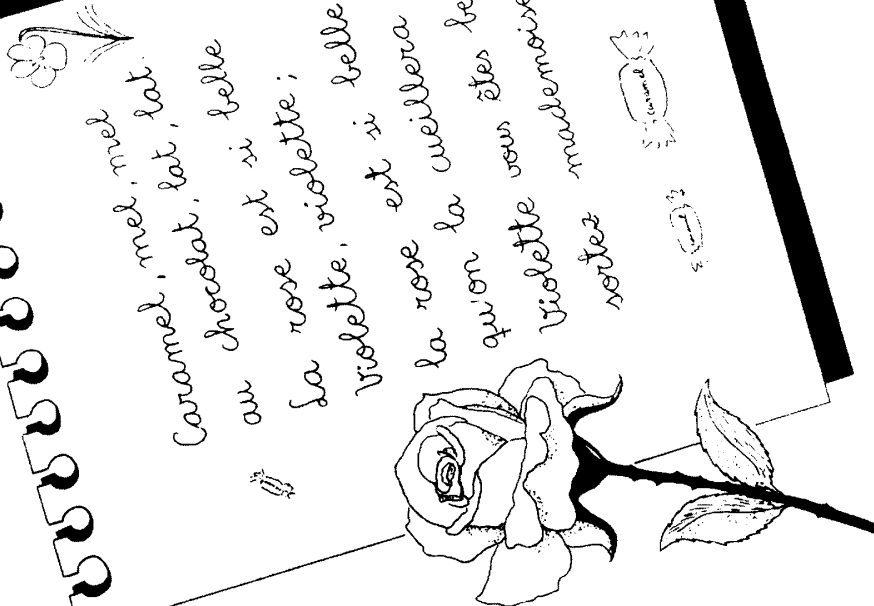
Et plus wou
se danse, danse (3x)
Et plus wou
se danse, danse
comme ça !






Comptine

Caramel, miel, miel,
au chocolat, lat, lat.
La rose est si belle
violette, violette;
est si belle
la rose la veillera
qu'on la s'es belle
violette vous s'es
sortez mademoiselle.



Poème

J'ai un petit frère
Je tout petit tout petit.
Je voulais le faire
jouer dans mon lit
"Attends un moment,
il est tout petit
mais deviendra grand
très grand".





Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

b) Actividades de fonética

En esta Unidad Didáctica se va a trabajar la oposición [y] / [u] [i]

Desde el principio se insistirá en la importancia de la labialización en francés.

Se evitarán las explicaciones técnicas sobre la fonética limitándonos a hacerlo de forma práctica.

TEATRO DE SONIDOS.

FICHA Nº 1

Se les pide que imaginen un puerto:

uuuuuu...será el sonido de la sirena del barco.

iiiiiii...será el ruido que hacen las gaviotas que velan sobre el barco.

yyyyy...el avión que cruza el cielo en esos momentos.

Todos reproducen dichos sonidos, primero a la vez y luego por grupos de los que se habrán formado tres: el de la y, el de la u, y el de la i.

Variante. Un grupo presenta uno de los dibujos y los demás: han de reproducir el sonido. También al revés hacen el sonido y hay que presentar el dibujo.

FICHA Nº 2

Palabras que contienen los sonidos que se están tratando.

Se presentan por parte del profesor y se trabajan primero de forma similar a la ficha anterior.

Se pueden presentar con los nombres escritos o solamente los dibujos.

Variante. Agrupar los dibujos según contengan el mismo sonido.

Ejemplo: *i fille / nid...* O bien los dibujos.

LA DILIGENCIA FONÉTICA.

Se trabajan los sonidos por pares y/u o bien i/u etc. Se dicen palabras sueltas o bien en frases muy simples.

Cuando oigan uno de los sonidos propuestos saludan con la mano derecha cuando se pronuncia el otro se hace el saludo con la izquierda.

JULES A DIT.

Se mantienen los mismos tres grupos. El profesor dice: *Jales a dit: crocodile...* el grupo de la i debe levantar la mano, según el sonido emitido ha de levantarla el grupo correspondiente.

Se presentan otras palabras sencillas aparte de las ya trabajadas en las fichas anteriores: *toupie, douche, voiture, cube, pantoufles, pipa*, etc. Se cambia cada día la letra al juego a fin de evitar que memoricen las palabras. Si no se empieza con *Jales a dit* y levantan la mano se penaliza al grupo.



POEME.

Los alumnos aprenderán canciones o poemas muy simples en que aparecen de forma insistente los sonidos estudiados como por ejemplo

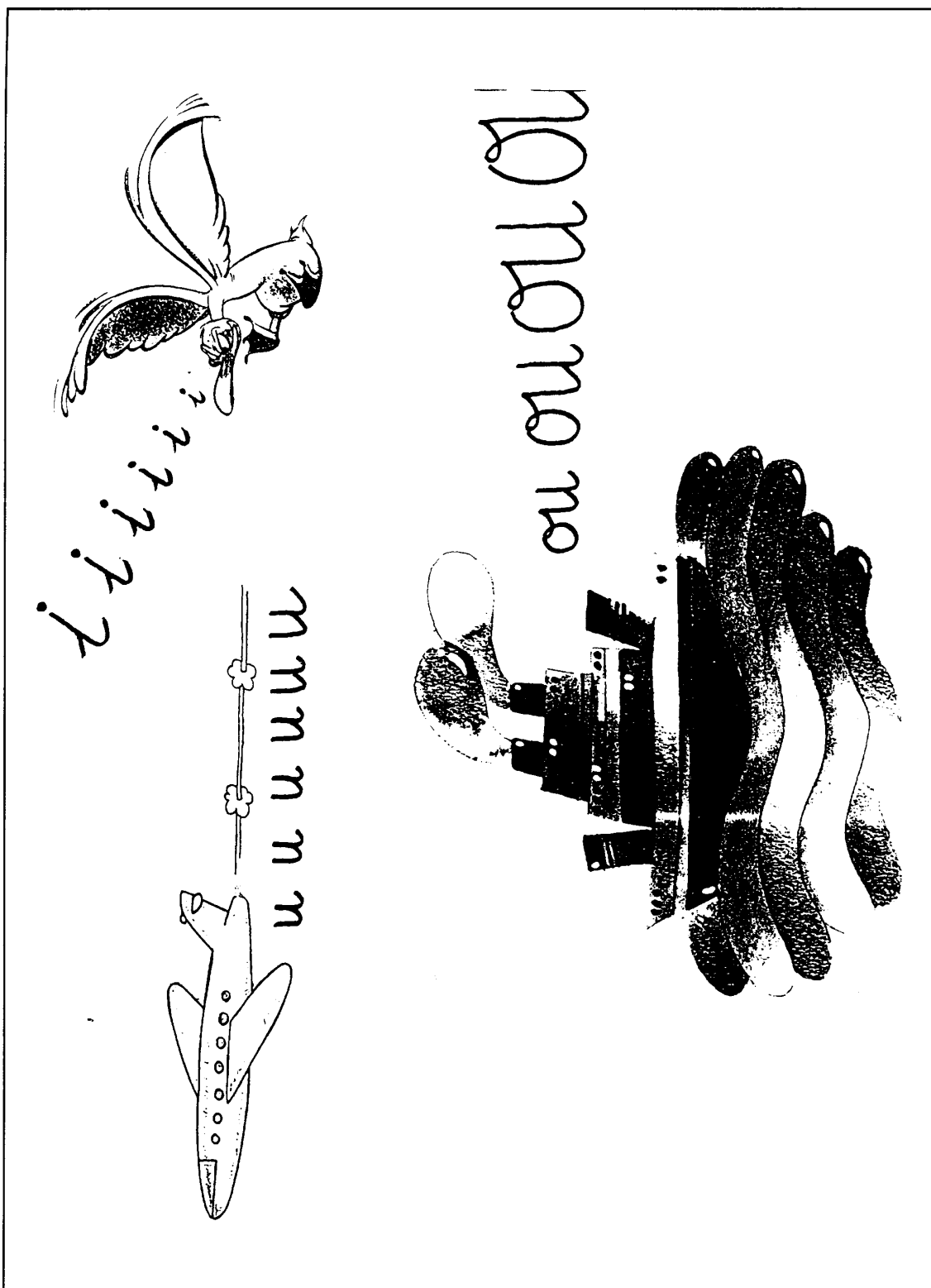
LES PUCES

A Pic,

pis,

Les puces

piquent.





une souris



un loup



un kangourou



un mur



une
fille



un nid



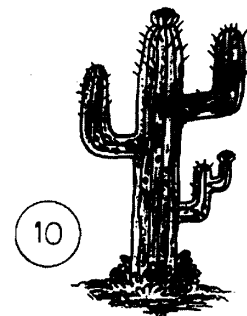
la lune



un chou



un crocodile



un cactus



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

c) El Juego Teatral

PSICOMOTRICIDAD.

1. Todos juntos pasearán por la sala libremente en todas direcciones. Están muy contentos porque les acaban de regalar algo que deseaban mucho. La alegría debe notarse en sus caras, en la manera de andar... Cuando el profesor dé una palmada deben saludar al compañero que se encuentre más cerca identificándolo con un miembro de la familia. *“Bonjour, papé!, Salut, tonton!, Ça va, mamam.?”* etc. El primero que saluda escoge el personaje y el otro debe corresponder la saludo adoptando el papel asignado, haciendo un gesto (un beso, una palmada en el hombro, un pellizco en la cara...) y diciendo también un saludo. Variantes: el mismo ejercicio simulando que están muy enfadados.

El mismo ejercicio simulado que les hacen daño los zapatos.

Objetivos:

- Favorecer las relaciones sociales.
- Favorecer la comunicación mediante el empleo de lenguajes no verbales: expresión corporal, entonación, etc.
- Ejercitar la imaginación.
- Superar la timidez o el miedo al ridículo.

VOCALIZACIÓN Y ARTICULACIÓN VOCAL.

A) Hacer gestos con la cara. Abrirla al máximo, (ojos, boca, nariz...) , cerrarla al máximo, torcerla, tratar de esconderla, tratar de mostrarla al máximo. etc.

B) Tratar de dibujar con la boca, al emitir el sonido, todas las vocales en graduación: de boca muy cerrada y redondeada a muy abierta y redondeada. De boca muy abierta y con labios estirados a cerrada con labios más estirados, etc.

Pronunciar todas las vocales con un ritmo, (binario, por ejemplo): OJO SÍMBOLOS. TENER EN CUENTA.

C) Repetir, gesticulando al máximo con la boca para dibujar en ella los sonidos, las palabras sueltas correspondientes al vocabulario de la unidad, “papa, ancle, cousin, douze, etc. “Luego serán frases completas, *“j’así trois frères”, ma cousine s’appelle Monique*”. El profesor llevará preparadas una serie de palabras y de frases en un orden determinado, que el alumno repetirá y tratará de memorizar en el mismo orden que se han dicho. El ejercicio se hará primero con el grupo completo, luego con pequeños grupos y finalmente de forma individual.

Objetivos.

- Superar la timidez o el miedo al ridículo.
- Ejercitar la concentración.
- Educar el oído.
- Educar la articulación vocal para facilitar la emisión de sonidos inexistentes en la lengua materna y hablar de manera clara.
- Ejercitar la memoria



Juego del eco.

Cada alumno prepara una frase relacionada con su familia.

El profesor resolverá los problemas que se les planteen de manera individual.

Cuando todos los alumnos tengan preparada su frase, se sentarán todos juntos, en un gran grupo, al final de la sala.

Individualmente y de manera voluntaria se levantarán, recorrerán el camino que separa al grupo del otro extremo de la sala. Al llegar a un punto fijado de antemano (la pizarra, por ejemplo), se darán la vuelta, mirarán al grupo y gritarán con fuerza y de manera clara, la frase que han preparado. *“Tous mes cousins habitent a Cordoue”, “J’ai deux frères et une soeur”, etc.*

El grupo responderá como si fuera el eco, repitiendo la frase completa que acaban de escuchar.

Objetivos.

- Ejercitar y desarrollar el sentido de la escucha.
- Favorecer las relaciones sociales.
- Tomar conciencia de pertenecer a un grupo. colaborar con los demás miembros de manera integrada.
- Superar la timidez o el miedo al ridículo.
- Educar la articulación vocal.

DRAMATIZACIÓN.

Los alumnos, en grupos de cuatro o cinco, preparan una escena familiar, escogiendo la situación y repartiendo los papeles: ej.: padre, madre y tres hijos y abuelo, al levantarse por la mañana. Padre, madre y tres hijos pasan un día de campo.

Discusión familiar, etc.

Determinan una puesta en escena y la ensayan. debe haber más actuación que texto. Para las frases que cada uno debe decir consultarán al profesor sobre las dificultades de construcción, vocabulario o pronunciación.

Representan la escena delante de los otros grupos que deben seguirla con atención para luego establecer un diálogo sobre la misma: ¿Cuáles eran los personajes representados?. ¿A qué hora se desarrollaba la escena? ¿Qué carácter tenían los personajes? etc.

Objetivos.

- Favorecer las relaciones sociales.
- Tomar conciencia de pertenecer a un grupo y trabajar con los demás de manera integrada.
- Favorecer la comunicación mediante el empleo de lenguajes no verbales: expresión corporal, entonación, etc.
- Ejercitar la creatividad y la imaginación.
- Superar la timidez o el miedo al ridículo.
- Ejercitar el sentido de la observación y de la escucha.
- Integrar en un contexto lógico los contenidos lingüísticos específicos de esta unidad.



CANCIONES.

Las letras de las canciones se aprenderán directamente. escuchando la canción grabada o cantada por el profesor, sin necesidad de ver el texto escrito. Una vez aprendida, la cantarán siguiendo unas consignas dadas por el profesor.

Fais dodo.

Todos juntos cantan el estribillo.

*“Fais dodo, Colas mon petit frère,
fais dodo, t’auras du lolo”.*

Empiezan cantándolo muy bajo y van subiendo cada vez más el tono, para volver a bajarlo después.

Las niñas cantarán la parte de la estrofa perteneciente a la mamá: *“Maman est en haut, qui fait du gateau”.*

Los niños cantarán la parte de la estrofa correspondiente al papá: *“Papa est en bus, qui fait du chocolat”.*

Un bisou.

Cantar la canción todos juntos a distintas velocidades: empezar a una velocidad normal e ir acelerando hasta cantarla lo más deprisa que se pueda.

Hacer varios grupos. Cada grupo cantará una parte siguiendo las indicaciones del profesor. Todo el mundo debe estar muy atento para intervenir en su momento, cuando el profesor lo indique con un gesto de la mano. Las intervenciones serán muy irregulares, (dos versos seguidos, tres palabras, una palabra...) , y no seguirán ningún orden, de manera que ningún grupo sabrá de antemano cuándo va a intervenir. El ritmo, la música y la velocidad de la canción no deben alterarse en los cambios de grupos.

Objetivos.

- Favorecer las relaciones sociales.
- Tomar conciencia de pertenecer a un grupo, colaborar con los demás de manera integrada.
- Superar la timidez o el miedo al ridículo.
- Ejercitar y desarrollar la memoria.
- Educar el oído y acostumbrarlo a distintos ritmos.
- Educar la articulación vocal.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

d) Juegos Colectivos

JEU DE CARTES

Tiene como objetivos fundamentales:

- Desarrollar una actitud de respeto a las normas, al turno de intervención y la interacción.
- Revisión de los contenidos temáticos sobre números y colores.

Instrucciones:

Se reparten las cartas entre los jugadores. Todos a la vez ponen una carta sobre la mesa. Se cuentan el número de velas que hay en total, gana el jugador que haya puesto la carta más alta. Así hasta que se agoten las cartas.

Al final cada alumno cuenta las velas de sus cartas. Gana el que haya obtenido más.

Variante.

Se pueden trabajar los colores además de los números pidiendo a los alumnos que nombren los colores de la carta que ponen.

JEU DE L'OIE

Son muchos los objetivos que podemos plantearnos con este juego que además es adaptable a diversos contenidos pero su valor fundamental es de la práctica y comprobación de la comprensión oral.

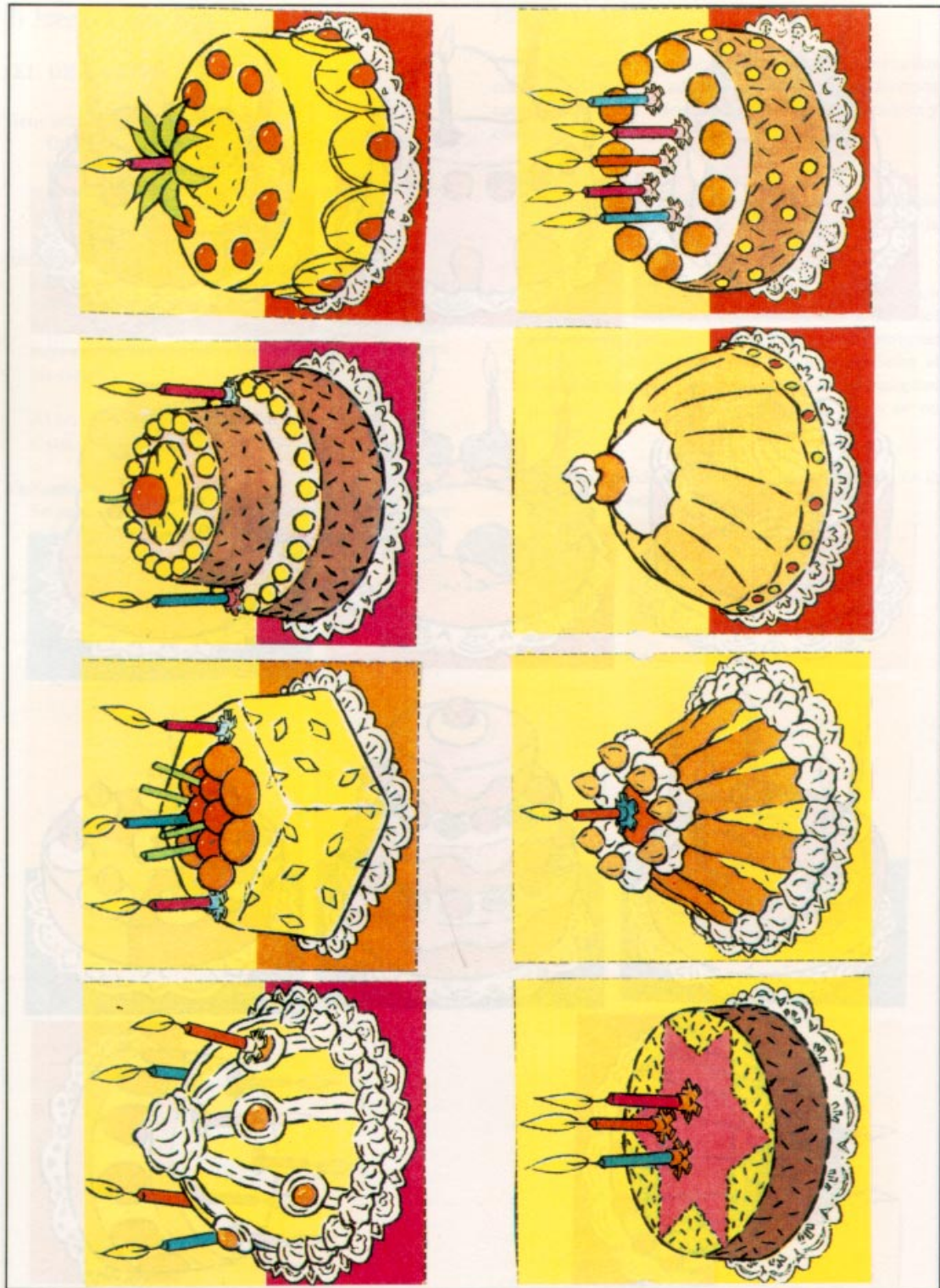
Reglas del juego.

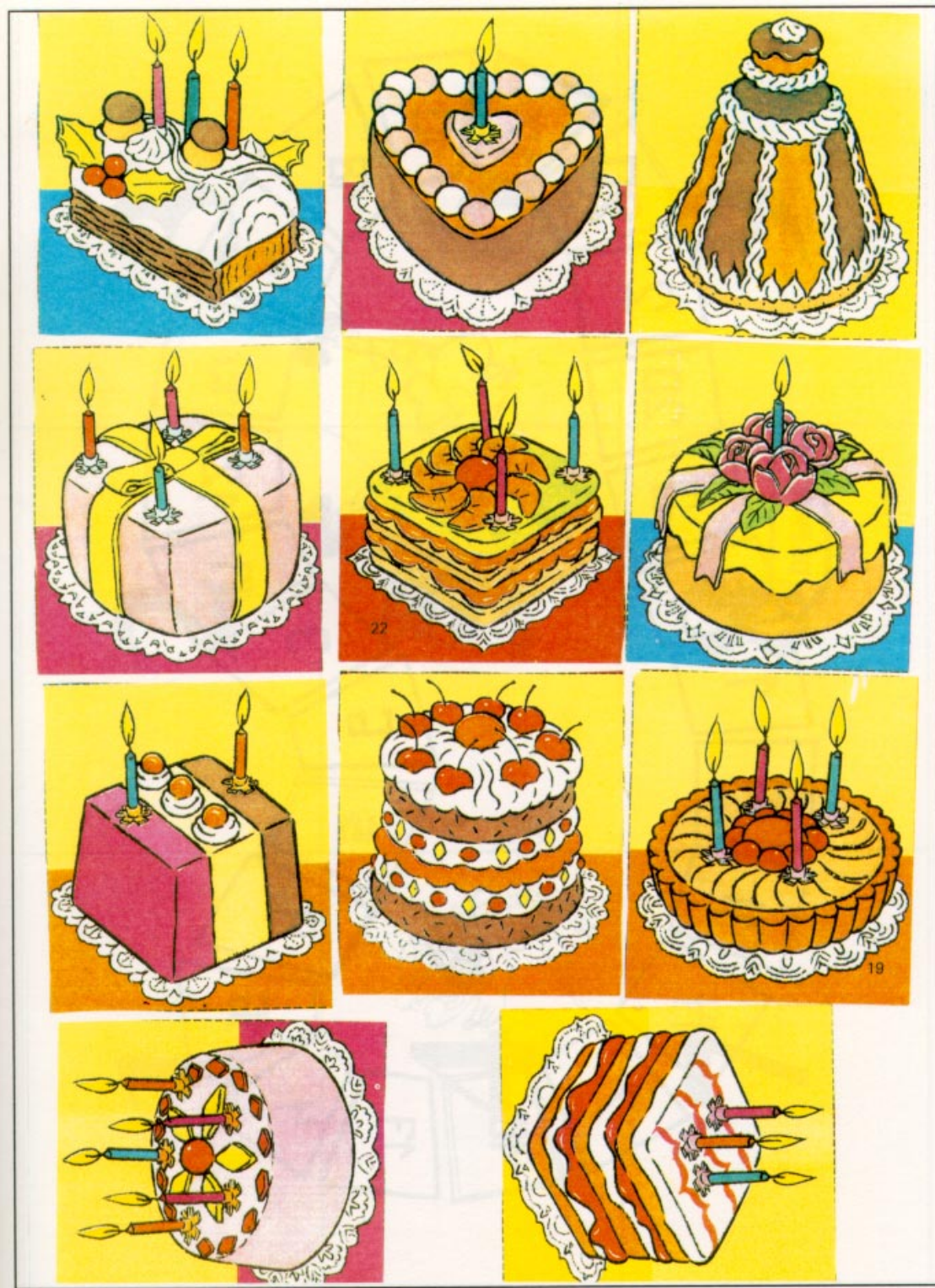
Se forman grupo. Cada grupo tiene delante una fotocopia del tablero para seguir el juego y otra estará en la pizarra.

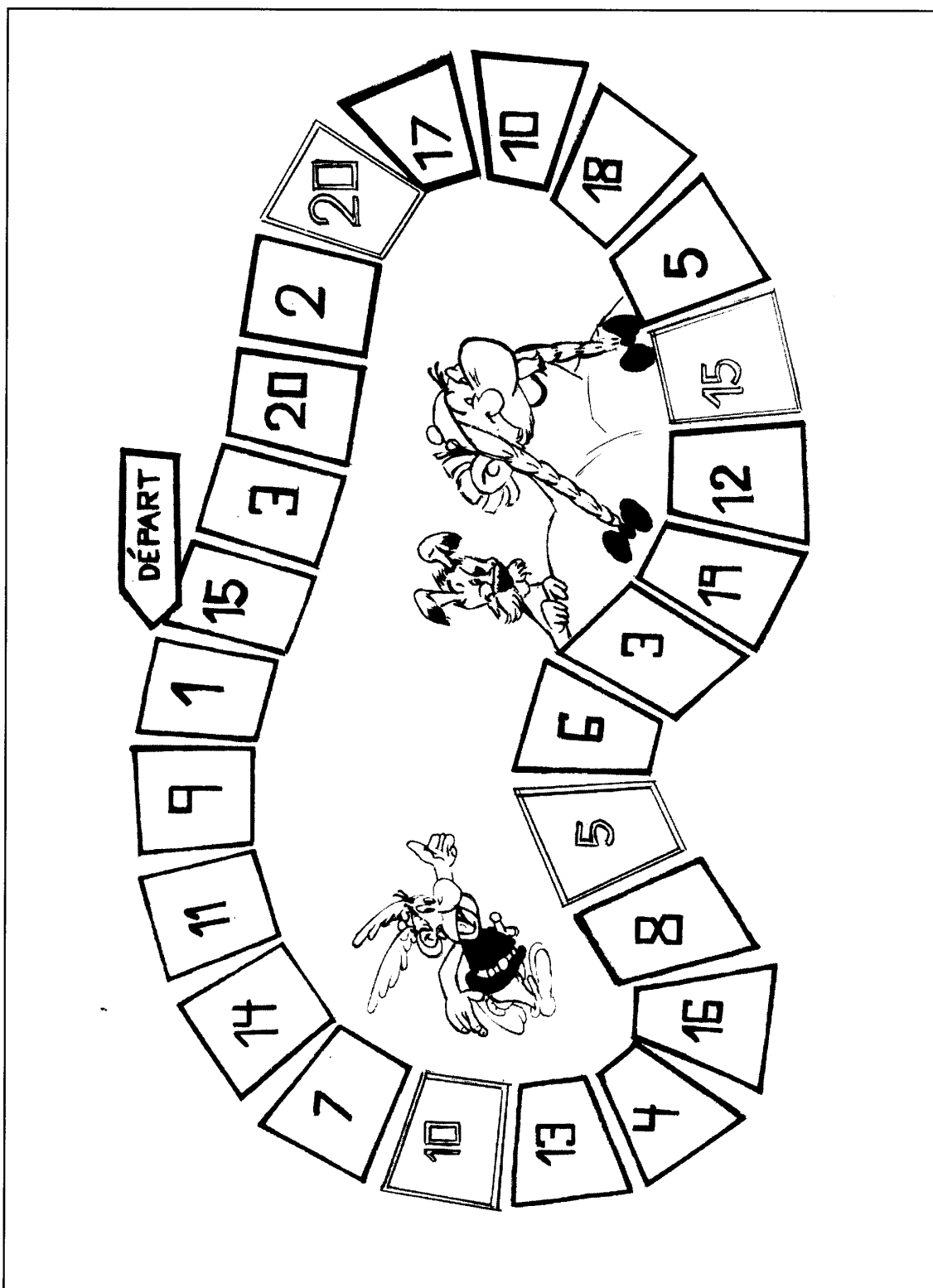
Sale un alumno y tira un dado y cuenta, en voz alta para colocarse en el lugar correspondiente. En la mesa del profesor están las cartulinas en que figuran consignas escritas. El alumno escogerá la correspondiente al número de su casilla. El profesor lee una de las consignas. Alguien del grupo sale a cumplirla. Si no es así no avanzan.

Este juego puede servir también de evaluación de la comprensión oral, escrita y de los contenidos.











3	6	9
2	5	8
1	4	7



<ol style="list-style-type: none">1.- Écris au tableau le numéro 182.- Quel âge a ta copine?3.- Dessine au tableau une personne triste.	<ol style="list-style-type: none">1.- Écris au tableau le numéro 202.- Dessine au tableau une personne contente.3.- Qui est-ce?	<ol style="list-style-type: none">1.- Dis avec les doigts ton numéro de Téléphone.2.- Écris au tableau les numéros 14 et 15.3.- Salue la classe.
<ol style="list-style-type: none">1.- Quel âge a ton copain?2.- Écris au tableau les numéros 17 et 19.3.- Combien as-tu de doigts?	<ol style="list-style-type: none">1.- Écris au tableau les numéros 4 et 8.2.- De quelles couleurs est le drapeau espagnol?3.- Montre-moi le violet.	<ol style="list-style-type: none">1.- Écris au tableau les numéros 9 et 11.2.- De quelles couleurs est le drapeau français?3.- Quel âge as-tu?
<ol style="list-style-type: none">1.- Montre-moi le marron.2.- Saute sur un pied.3.- Écris au tableau les numéros 4, 2.	<ol style="list-style-type: none">1.- Saute.2.- Montre-moi le rose.3.- Écris au tableau les numéros 5, 11, 0.	<ol style="list-style-type: none">1.- Écris au tableau les numéros 10 et 12.2.- Quelle est la capitale de France?3.- Présente-moi ton copain.



10	11	12
13	14	15
16	17	18



<p>1.- Marche lentement. 2.- Écris ton prénom au tableau. 3.- Montre-moi le blanc.</p>	<p>1.- Assieds-toi par terre. 2.- Comment s' appelle ta grand-mère? 3.- Montre-moi le jaune.</p>	<p>1.- Cours. 2.- Montre-moi le noir. 3.- Écris au tableau les numéros 10, 14, 16.</p>
<p>1.- Marche vite. 2.- Montre-moi le bleu. 3.- Jette ce papier à la poubelle.</p>	<p>1.- Tourne la tête à droite. 2.- Comment s' appelle ta soeur? 3.- Montre-moi le rouge.</p>	<p>1.- Tourne la tête à gauche. 2.- Comment s' appelle ton grand-père? 3.- Montre-moi le vert.</p>
<p>1.- Écris au tableau les numéros 2, 4, 6, 8. 2.- Quelle est la capitale de l' Espagne? 3.- Présente-moi ta copine.</p>	<p>1.- Ouvre la bouche. 2.- Lève les bras. 3.- Comment s' appelle ton frère?</p>	<p>1.- Ouvre le livre. 2.- Tape des mains. 3.- Comment s' appelle ta mère?</p>



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

e) Evaluación

Aparte del seguimiento y evaluación que es común a las dos Unidades y que aparecen en la introducción de este trabajo los alumnos desarrollarán las siguientes tareas finales, de forma individual:

- a) *Raconte des histoires*

Este ejercicio ha sido trabajado varias veces en clase por lo que conocen ya la técnica de realización.

Instrucciones.

El profesor cuenta una pequeña historia en que aparezcan los miembros de una familia. Al mismo tiempo va mostrando para ayudar a la comprensión las fichas con los personajes.

Ej. *Sylvie va visiter ses grands parents.*

Elle les salue.

Les parents de Sylvie vont se promener avec le chien.

Consigan: Dessine l'histoire que tu viens d'écouter.

Se comprobará la comprensión con los datos recogidos en sus dibujos.

- b) La ficha que aparece es este Anexo servirá para comprobar, además de la comprensión oral la adquisición de contenidos léxicos sobre números y colores. El profesor dirá:

Coloriez le 6 ... jaune

le 11.... orange, etc.

Se le cambiará la consigna a cada alumno.

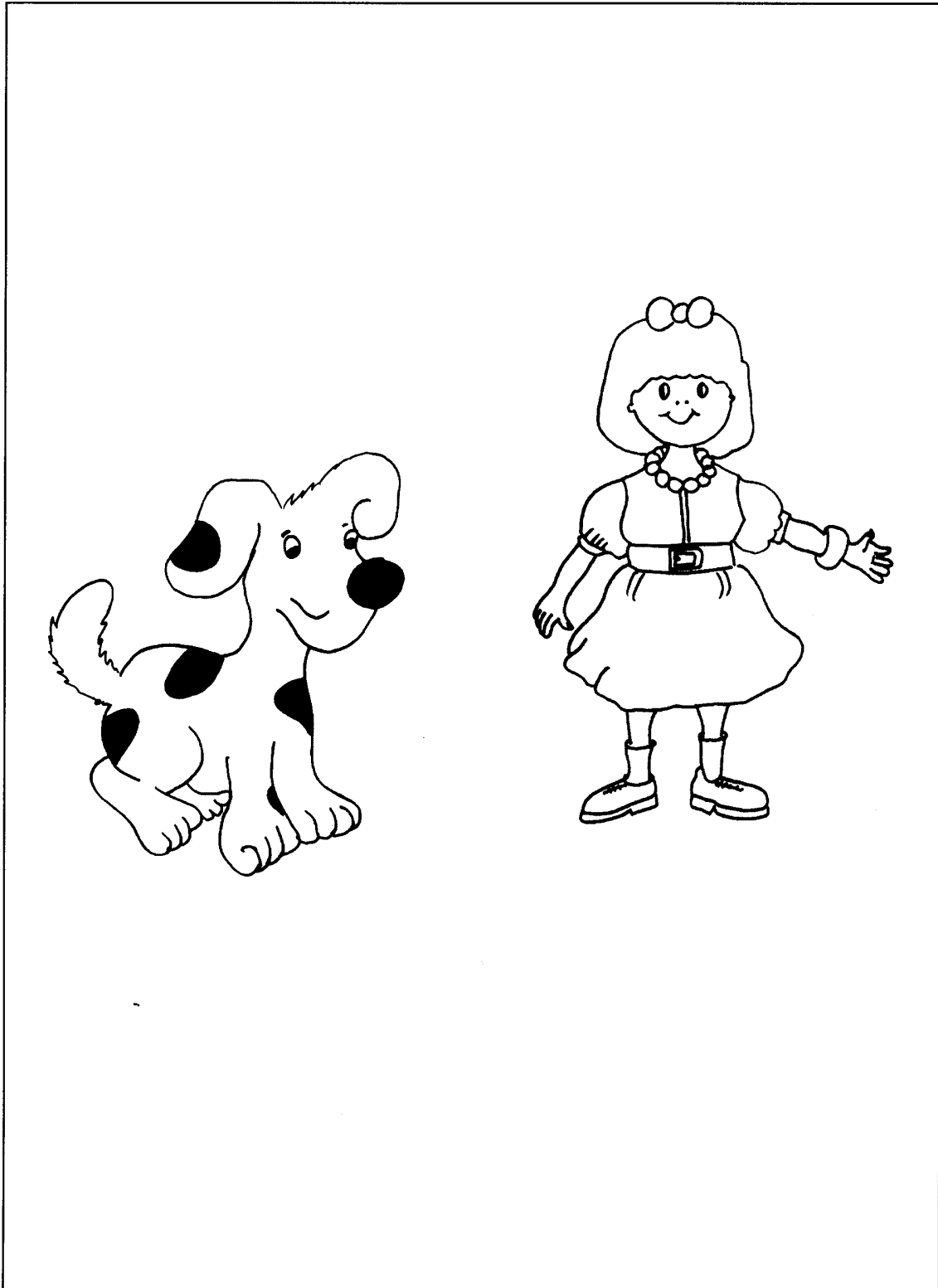
- c) *Les amis de LUC*

Comprobación de la adquisición de los contenidos comunicativos. Se les pedirá que compongan un diálogo en que aparezcan: presentaciones, descripciones, saludos, etc (Los alumnos que trabajan el escrito lo pueden hacer así) Evaluaremos también la expresión Oral y en su caso la escrita.

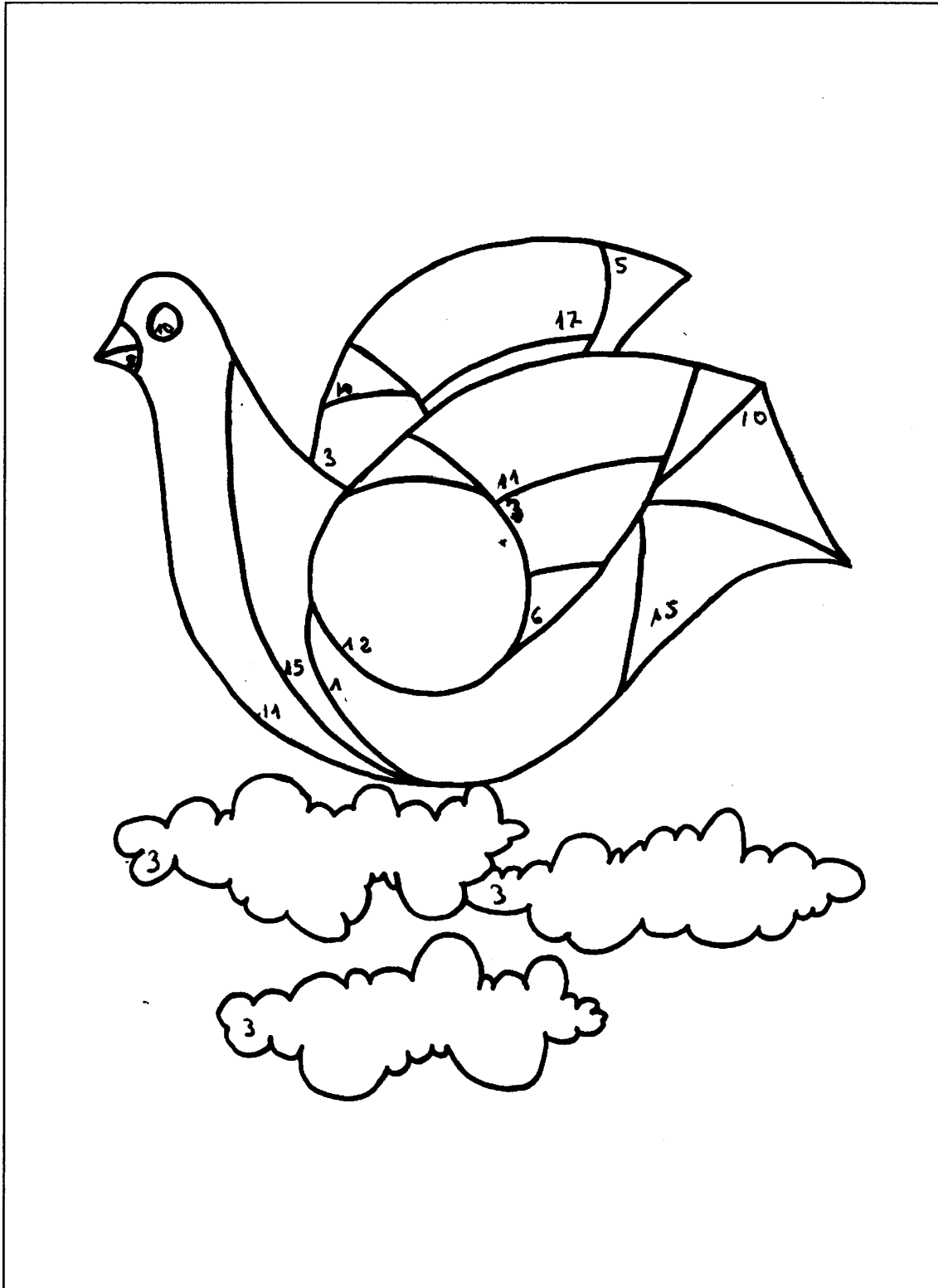


<i>HISTOIRE</i>		
<i>TON</i>		
<i>DESSINE</i>		



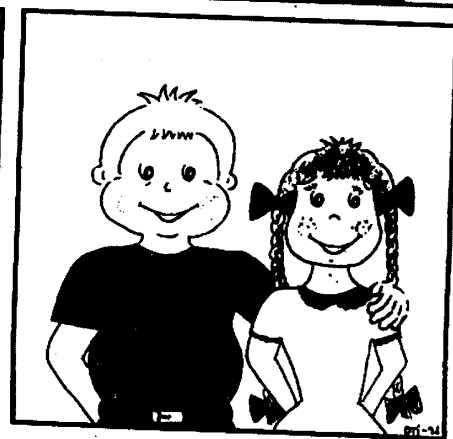
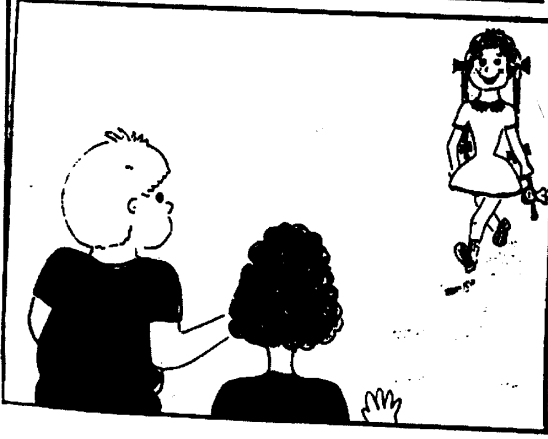
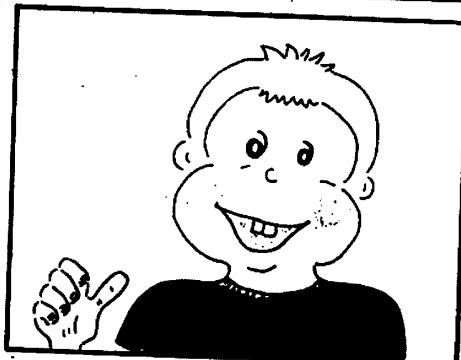
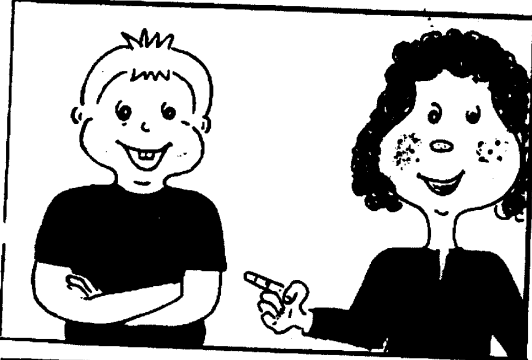
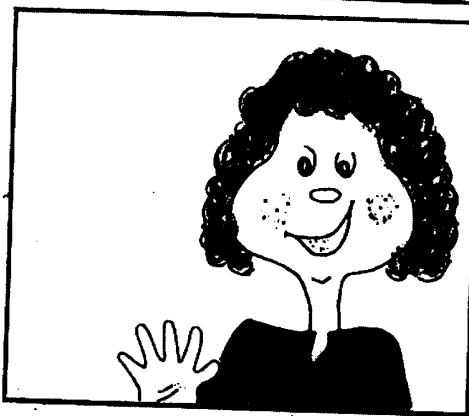
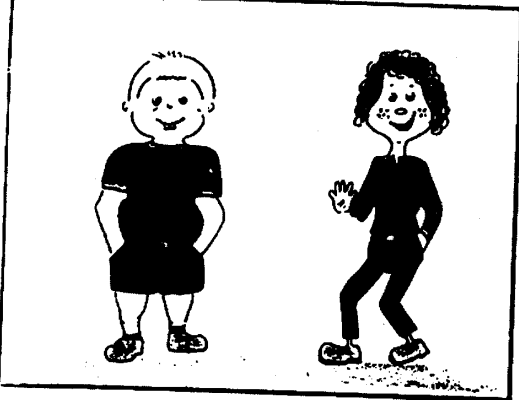








ES AÑOS DE LUC







UNIDAD DIDÁCTICA: PROMENONS - NOUS EN VILLE 3^{er} CICLO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Relación de Profesores que han elaborado y experimentado la Unidad:

Margarita Carmona Simón

Lourdes López Toro

Encarnación Ortiz González

Leonor Moliz Medina

M^a Angeles Torronteas López

Coordinación:

M^a Carmen García Merina C.E.P. de Córdoba





Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

A. PLANTEAMIENTO GENERAL

a) Presentación

La presente Unidad ha sido elaborada por el Grupo de Trabajo de apoyo al Proyecto “El Francés en Primaria” que se constituyó en el CEP de Córdoba en el Curso 91-92 y cuyos miembros habían realizado los dos años de formación en Francés convocados por la Junta de Andalucía.

En esta Unidad, que como la anterior presentada LA FAMILLE, tiene un carácter globalizador e interdisciplinar, se pretende poner al alumno en relación con su entorno: la calle, el barrio, la ciudad., enseñándoles a comunicarse en ese medio, es decir a pedir y dar información sobre un itinerario, a situarse en el espacio, etc.

La elección del tema se ha debido a nuestro planteamiento global del Área en Primaria en que hemos querido poner al alumno en relación con su realidad más próxima (La famille, la classe, le propre corps...) para llevarlo a realidades más alejadas pero siempre con las que tendrá contacto (La rue, La villa, Les magasins...) y desarrollarles la competencia comunicativa en cada una de esas situaciones.

Los planteamientos didácticos coinciden con la Unidad expuesta anteriormente (La Famille) por lo que sólo desarrollaremos los aspectos que son específicos de ella.

Los materiales de clase que acompañan a la Unidad son originales así como parte de las canciones y los poemas que han sido compuestas por dos de los miembros del grupo.

b) Situación de Enseñanza/Aprendizaje

CURSO. Esta Unidad ha sido diseñada para aplicarse en primer curso del tercer ciclo de Primaria (5º) y aproximadamente en el primer trimestre del Curso Escolar por lo que hemos previsto numerosas actividades de revisión.

TEMPORALIZACIÓN. Aproximadamente 12 Sesiones, si bien dependiendo de diversos factores (nivel de los alumnos, recursos disponibles, horas dedicadas semanalmente al Idioma, número de alumnos por clase...) verse alterada esta temporalización.

NIVEL DE CONOCIMIENTOS. Cuando los alumnos aborden esta Unidad han trabajado ya dos años de Francés, saben presentarse, describir, expresar sus gustos, conocen vocabulario sobre su entorno inmediato: la famille, la classe, la maison, etc.

Después de esta Unidad se trabajará ALLER FAIRE LES COURSES, LES METIERS, etc.



EL FRANCÉS EN PRIMARIA

UNIDAD DIDÁCTICA: PROMENONS - NOUS EN VILLE

OBJETIVOS	CONTENIDOS	
<p>Ser capaz de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pedir y dar información a un amigo sobre un itinerario. - Pedir y dar información a un desconocido sobre un itinerario. - Situarse en el espacio. - Expresar órdenes. - Pedir aclaraciones. - Saber interpelar y despedirse. - Comprender y utilizar fórmulas de cortesía. - Aceptar normas de comportamiento vial y cívico. 	<p style="text-align: center;">CONCEPTUALES</p> <p>REALISATIONS LINGUISTIQUES</p> <ul style="list-style-type: none"> - C' est ... / Ce n' est pas ... - Pardon, M. pourriez-vous ... - Excusez-moi ... - Où ...? - Localisateurs: à gauche, à droite, tout droit, en face de, près de, à coté de ... - Aller au/ à la / à l' ... - Venir du / de la / de l' ... - C' est / ce n' est pas bien / mal. <p>LEXIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vocabulaire de la rue. - Verbes à l' impératif: allez, prenez, tournez, continuez, arrêtez-vous, traversez, faites attention, etc. - Adjectifs descriptifs: large / étroit (e), court / long, rapide / lent ... <p>PHONETIQUE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rythme de la phrase. - Prononciation: [p] , [t] , [k] 	<p style="text-align: center;">PROCEDIMENTALES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Utilización estrategias verbales / no verbales según el contexto. - Comprensión global de mensajes orales y escritos. - Participación en intercambios verbales con fines lúdicos. - Resolución de pasatiempos. - Localización en un plano. - Simulaciones y jeux de rôles. - Comprensión global de canciones y poemas. - Explicación de un itinerario en diferente registro. - Discriminación de sonidos. - Uso de materiales auténticos.



3er CICLO DE PRIMARIA

	ACTIVIDADES	EVALUACIÓN
<p>ACTITUDINALES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Respeto a las diferencias culturales. - Aceptación de las diferencias gestuales. - Respeto hacia las normas cívicas. - Participación en clase y con los grupos. - Confianza en su capacidad de aprender. - Atención a las intervenciones de los demás. - Cuidado en la ejecución de las tareas. 	<p>CONOCIMIENTOS PREVIOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Revisión sobre La maison (ficha) Nombrar sus partes... - Cuestionario sobre la calle, edificios, etc. <p>MOTIVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diapositivas sobre ciudades. - Muzzy. <p>NUEVA INFORMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cartel sobre la calle, sus partes, tipos de calles ... - Plano para situar edificios. - Ficha sobre presentativos C' est / ce n' est pas. - Actitudes c' est bien / mal. <p>ADQUISICIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fichas de asociación objetos / etiquetas. - Orientarse en un plano. - Pedir información sobre un itinerario. - Reconocimiento de actitudes. - Resolución de pasatiempos. - Canciones, poemas (C. Oral global). - Fichas de completar frases. - Canciones sobre fonética. <p>PRODUCCIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Simulaciones (demanda de información) Trabajo grupo. - Invención de pequeños poemas. - Confección de planos. - Diálogos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ev. formativa: Observación actividades y actitudes: parrilla de observación cuaderno de clase. - Ev. sumativa: discriminación actitudes, lectura de un plano. - Autoevaluación. <p>TAREA FINAL:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Un amigo te pregunta qué debe hacer para ir a un lugar: Explica sobre un plano el camino a seguir. - Misma situación con un adulto desconocido.



d) Actividades de Enseñanza/Aprendizaje

El repertorio de actividades que se proponen para esta Unidad se adjuntan aparte con su correspondiente guía para el profesor. Dichas actividades pueden ser modificadas para adaptarlas a la realidad de cada clase. La secuenciación que hemos hecho responde a los pasos seguidos en el aprendizaje significativo así hemos incluido actividades de revisión de conocimientos previos, de motivación, de tratamiento de la nueva información, de adquisición de producción y de evaluación.

Incluimos actividades para realizar en grupo, en parejas e individuales.

Se proponen actividades de plástica, de expresión corporal, juegos... en las cuales la lengua vehicular será el francés, con ellas hemos querido tratar la lengua en su uso, el carácter funcional de la lengua.

En cuanto a los campos en que pueden agruparse estas actividades son: La Comunicación Oral y Escrita y Los Aspectos-Socioculturales.

Aunque a lo largo de toda la Etapa se priorizarán las competencias receptivas sobre las productivas y las Orales sobre las Escritas hemos considerado que este curso se comenzará de forma sistemática “Le passage á l’écrit” que hasta ahora sólo habla sido tratado en la medida en que los alumnos lo demandaran y siempre de forma puntual.

Se proponen en esta Unidad ejercicios de escrito tales como:

- Escribir la fecha.
- Asociación de etiquetas con el objeto.
- Petición de indicaciones.
- Rellenar palabras que falten en frases.
- Ordenar frases.
- Confección de inventarios de palabras (fichero)...

Se trabajará la lectura de frases y de pequeñas historias, de etiquetas, de pequeñas recetas, planos, etc.

La entrada del niño en el mundo del escrito les amplía las posibilidades comunicativas lo que les resulta placentero; sin embargo es preciso programar cuidadosamente los textos sobre los que va a trabajar a fin de que no se le enfrente a tareas que su dificultad lo desanime y le haga perder la motivación que en los cursos anteriores sentía hacia el francés.

e) La Evaluación

Aparte de las actividades Evaluadoras que figuran en los de la Unidad adjuntamos otros instrumentos útiles para la Evaluación formativa como son:

- diario del profesor.
- análisis de los trabajos de los alumnos.
- parrilla de observación.
- hojades autoevaluación.



INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

DIARIO DEL PROFESOR

En él se recoge por un lado la preparación diaria de las clases de forma esquemática y por otro las incidencias sobre el funcionamiento de las mismas.

El modelo que proponemos es de fácil manejo permitiendo sistematizar nuestra práctica y servir de evaluación de la misma.

CURSO: _____ FECHA: _____ UNIDAD: _____

A) PREPARACIÓN DEL TRABAJO DE CLASE

- Contenidos a tratar:

- Actividades previstas:

- Materiales necesarios:

B) OBSERVACIÓN DE CLASE

- Grado de interés y actitud de los alumnos:

- Cumplimiento de lo programado:

- Cambios y causas:

- Dificultades encontradas:



INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

ANÁLISIS DE LOS TRABAJOS DE LOS ALUMNOS

En esta hoja se anotarán las observaciones sobre los trabajos que tanto individualmente como en grupo realizan los alumnos. Incluiremos el cuaderno de clase, los dossiers, los murales, tareas, etc.

UNIDAD DIDÁCTICA: _____ CURSO: _____

ALUMNOS	Orden Limpieza	Realización de trabajos	Expresión correcta de ideas	Creatividad



INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

UNIDAD: PROMENONS-NOUS EN VILLE

HOJA DE AUTOEVALUACIÓN

A) EN ESTA UNIDAD HE APRENDIDO:

SI NO EN PARTE

1. Pedir información sobre un camino
2. Indicar a alguien un itinerario
3. Algunas normas sobre comportamiento
4. Utilizar fórmulas de cortesía
5. Respetar las intervenciones de los compañeros
6. Quince palabras nuevas sobre la calle
7. A escribir al menos diez palabras en francés.

B) PARA AYUDAR A TU PROFESOR:

SI NO EN PARTE

Las actividades me han ayudado a aprender cosas nuevas.

3. Las explicaciones del profesor han sido claras.
4. Aprender francés me parece útil y sencillo.
5. Aprendo Con los trabajos en grupo.
6. Los materiales me parecen adecuados.
7. Con los juegos y canciones aprendo francés.

C) LO MAS INTERESANTE DE LA UNIDAD

Lo que menos te ha interesado

D) Recursos

- Los propios de la Unidad que se presentan aparte.
- Canciones programadas para la Unidad (cassette).
- Planos de su ciudad, de su barrio, de otras ciudades.
- Cuentos sencillos, ilustraciones, etiquetas, publicidad
- Vídeo Muzzy.
- Material de clase de uso corriente.



Menú
principal

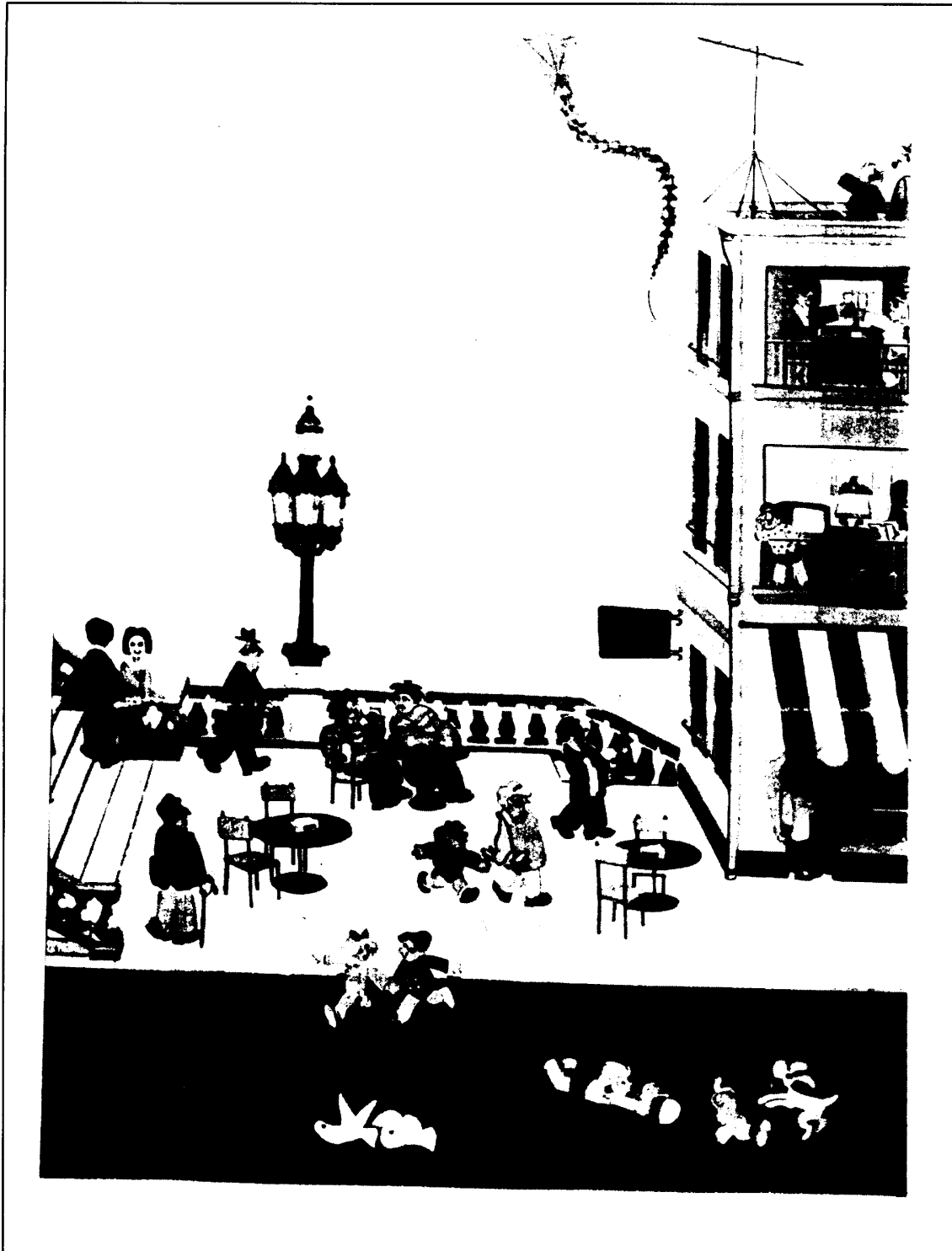


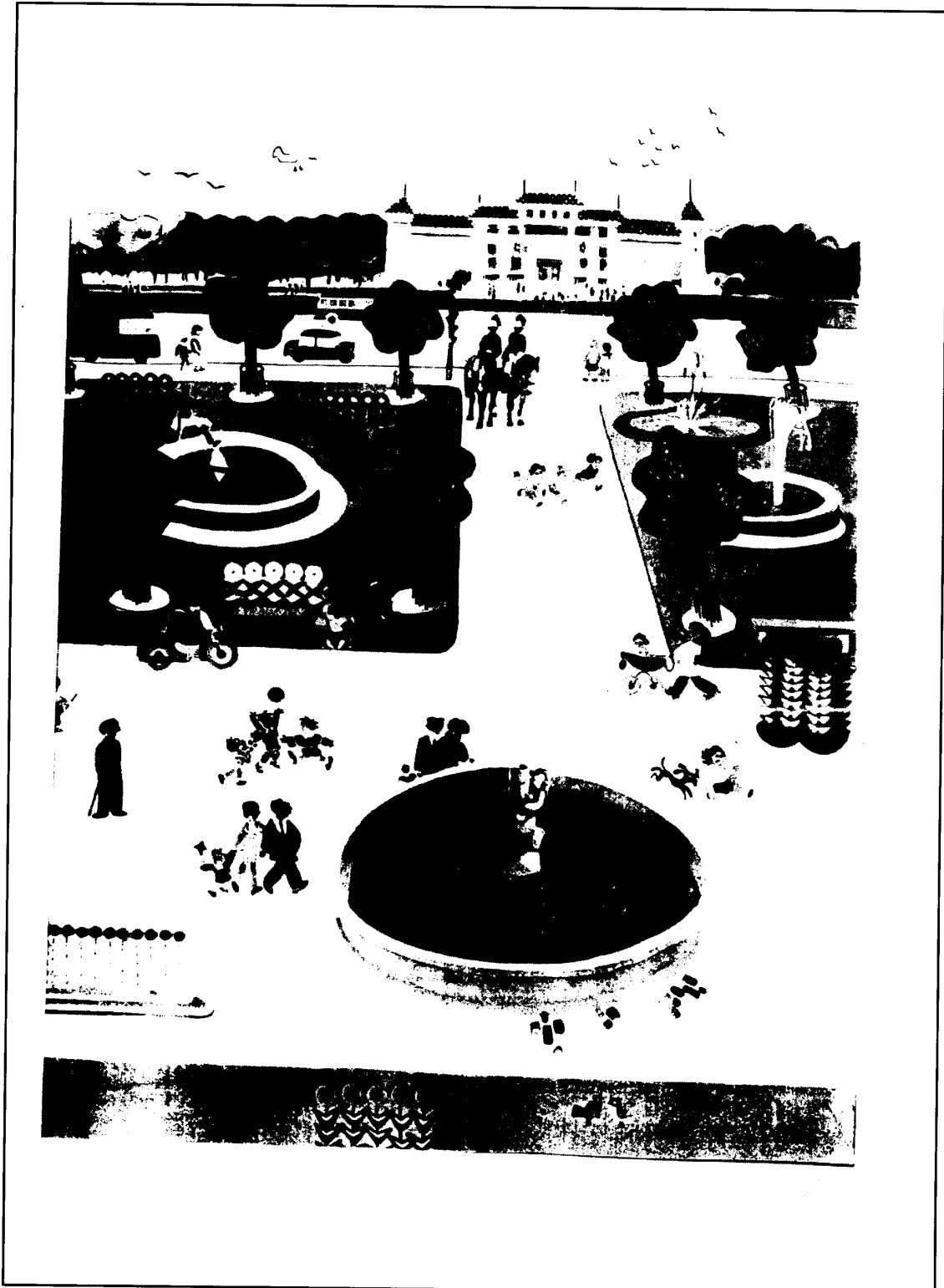
Índice
del libro

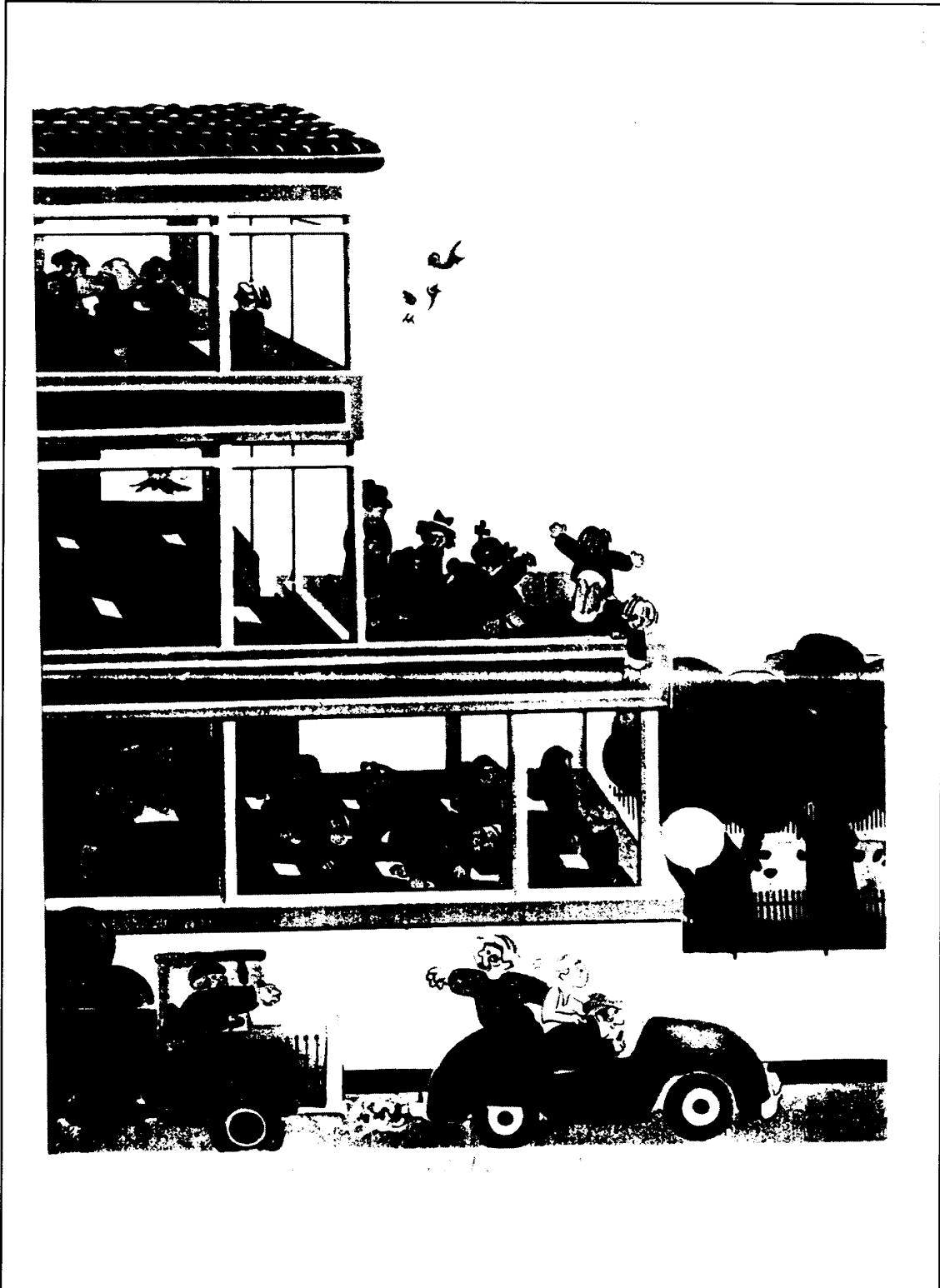


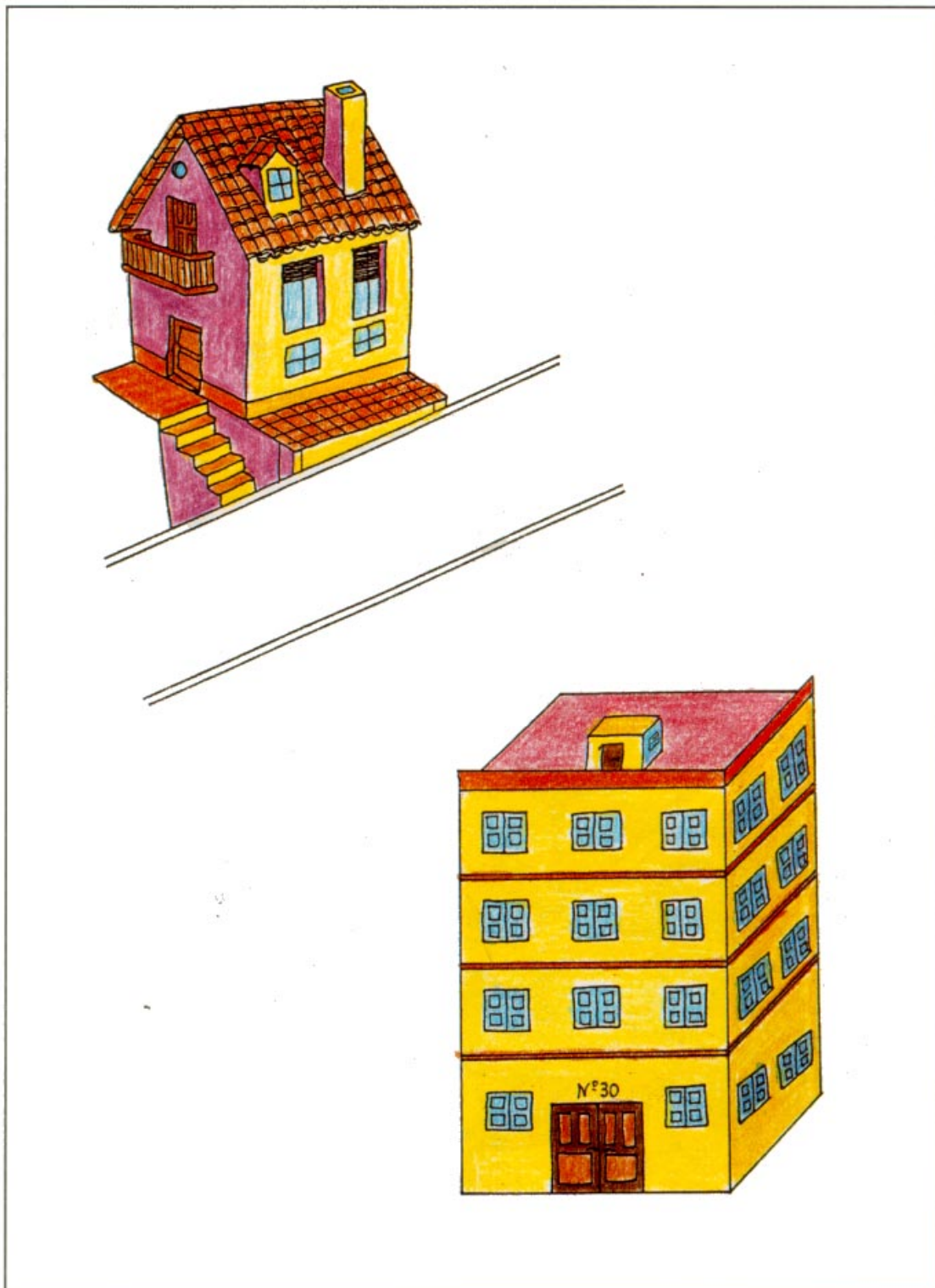
Menú de
ayuda

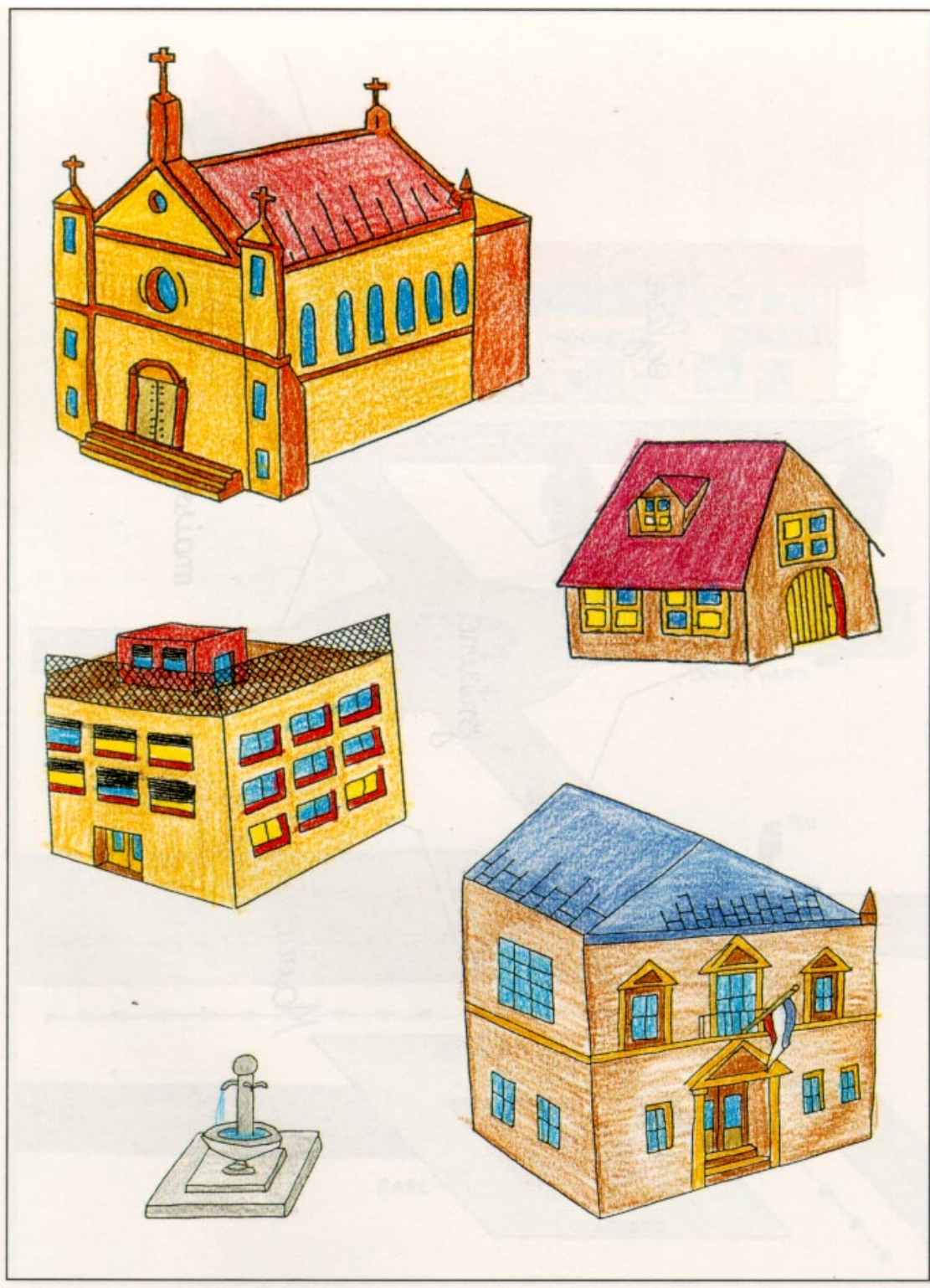
B. FICHAS DE LOS ALUMNOS

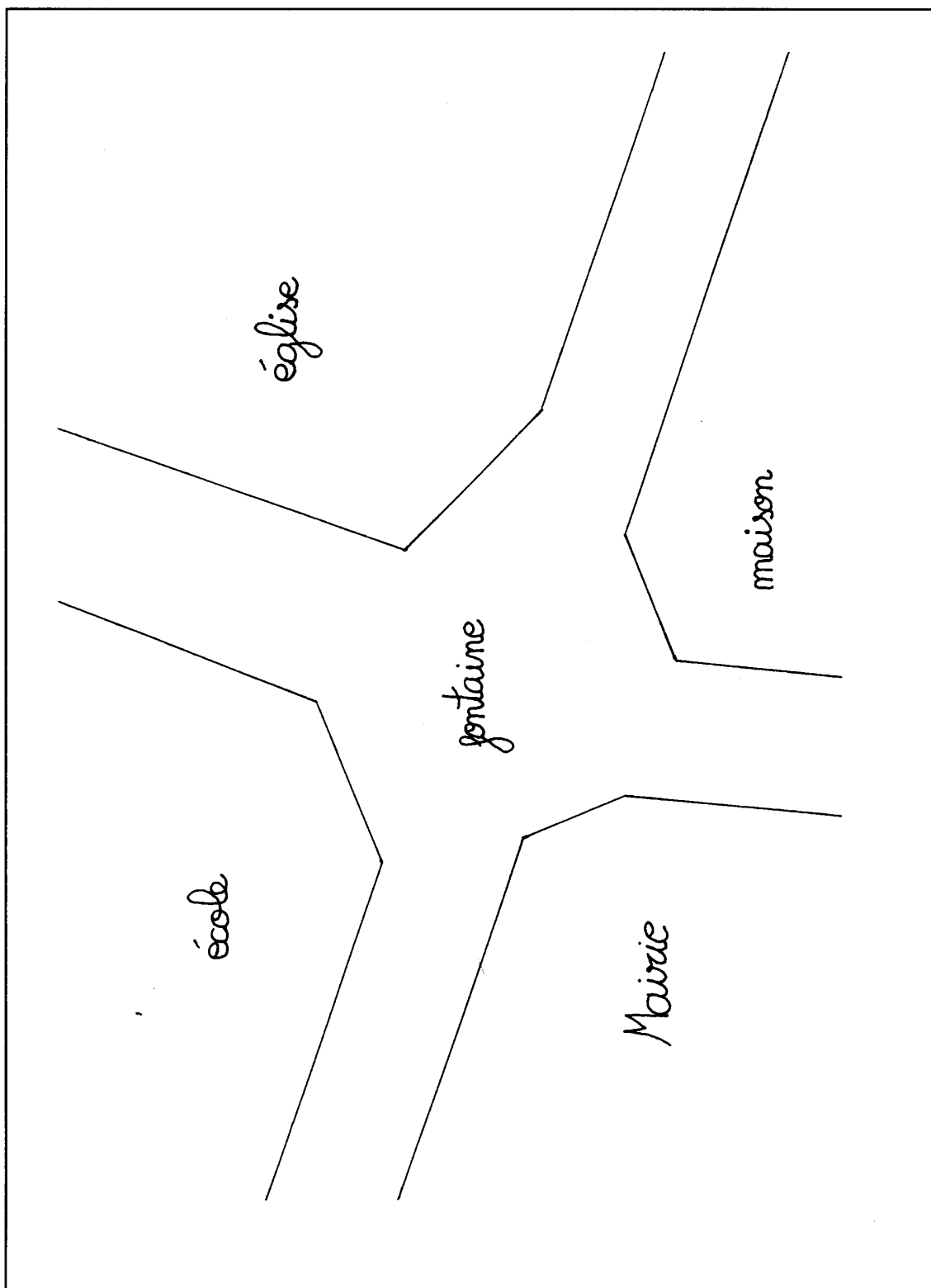


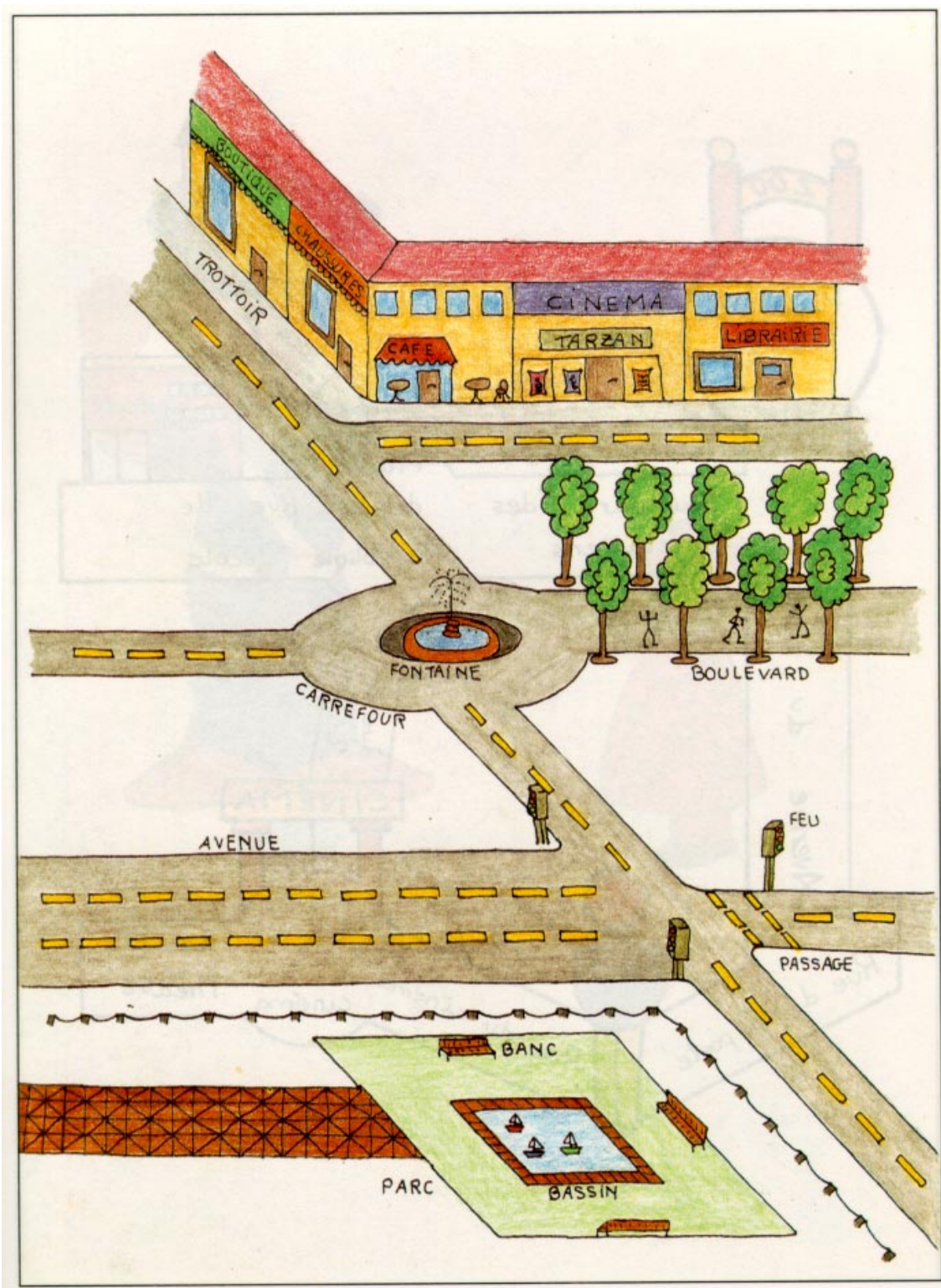


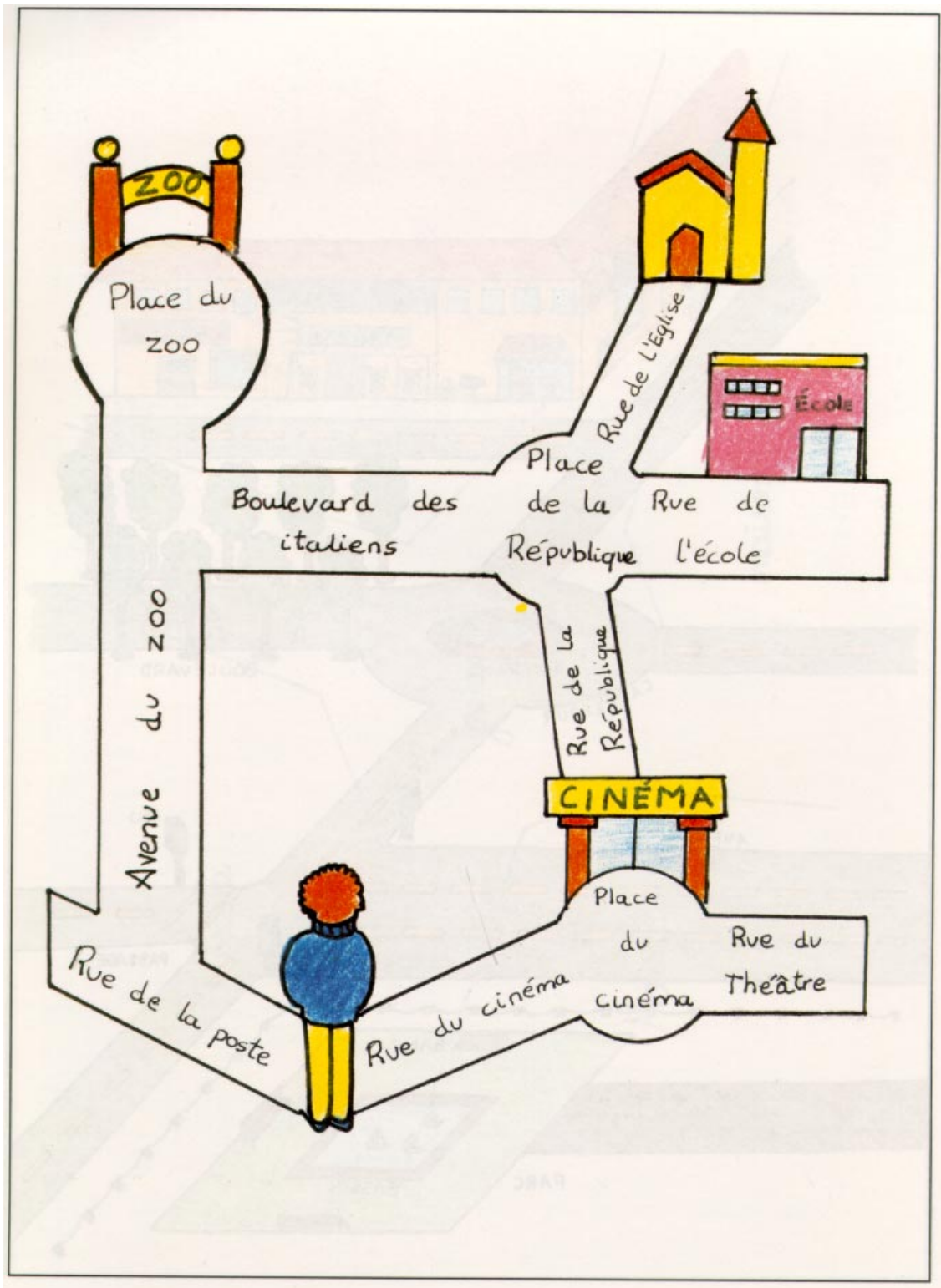




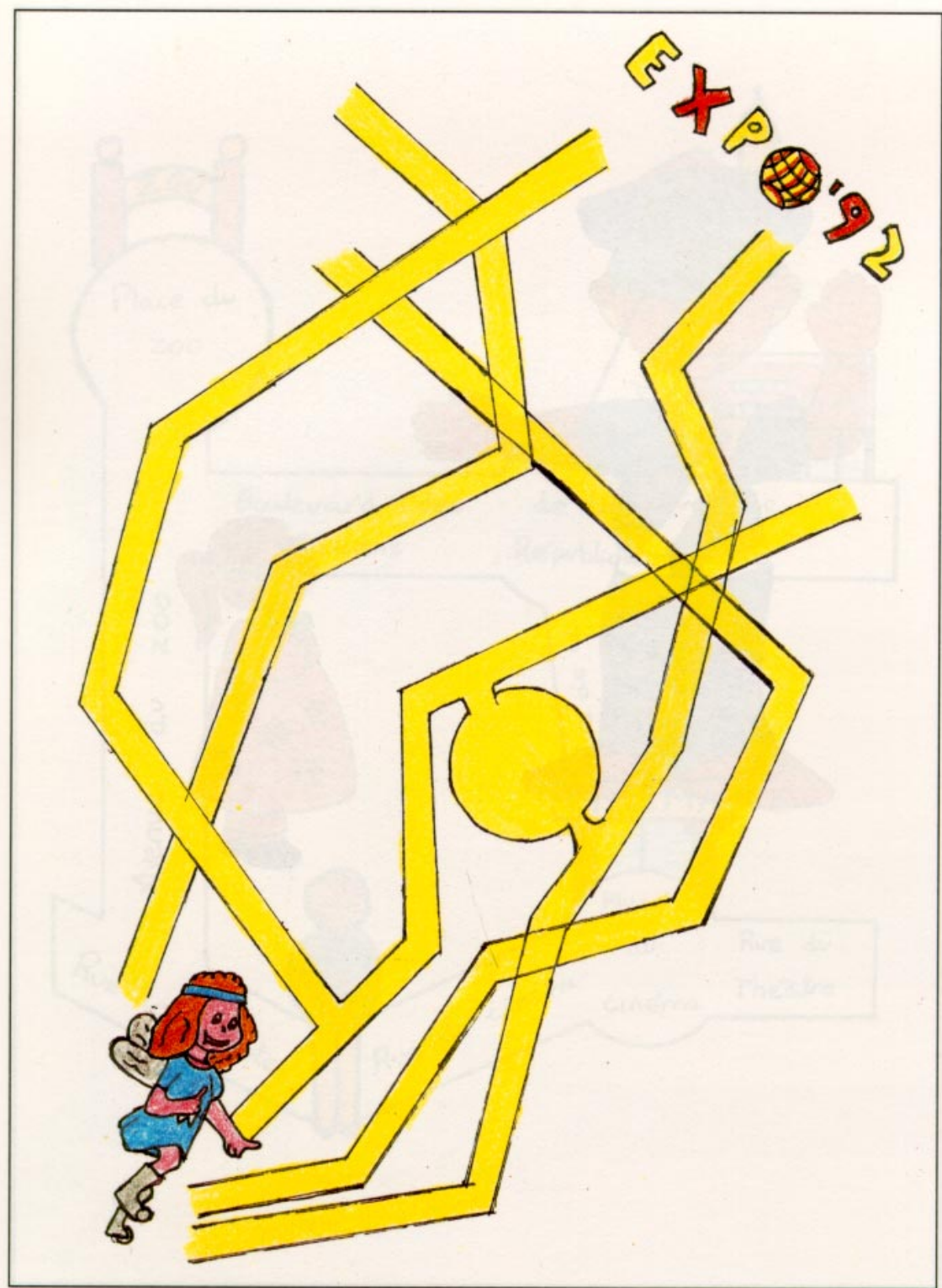














feu de signalisation

réverbère


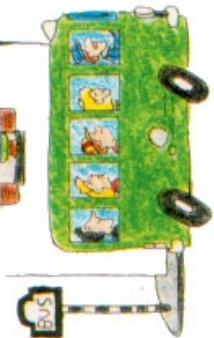




boîte aux lettres

corbeille à papier

téléphone

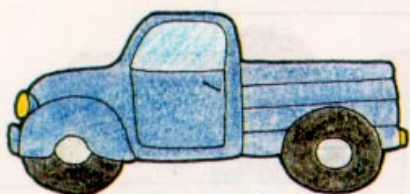
arbre



					
	<i>bicyclette</i>	<i>moto</i>	<i>taxi</i>	<i>voiture</i>	<i>camion</i>



CHOISIS : c'est ...
ce n'est pas ...



----- une voiture



----- un garçon



----- un feu



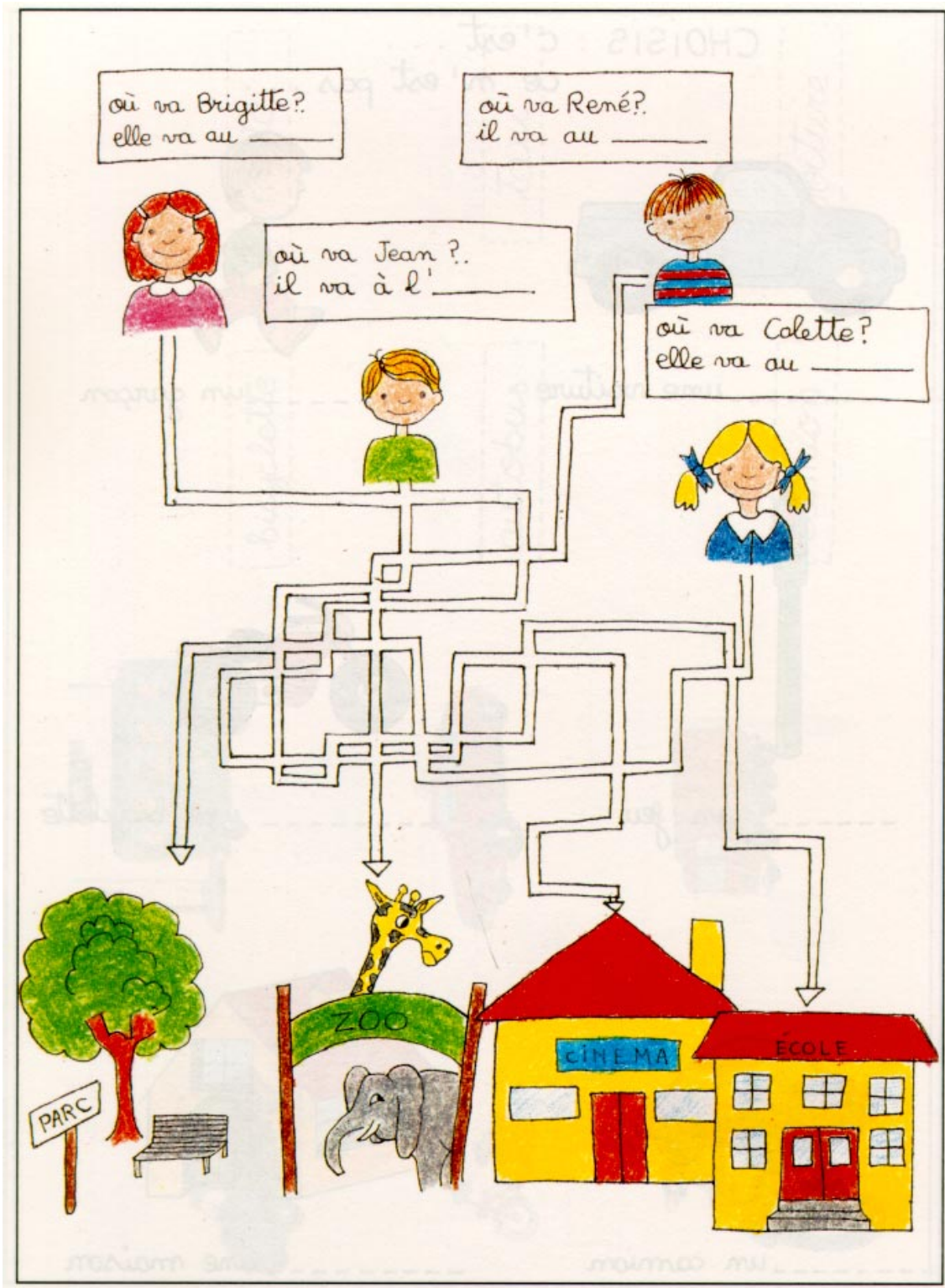
----- une bicyclette



----- un camion



----- une maison





où est-ce qu'ils vont ?

M. Duparc Mme Girard Georges Claudine

M. Duparc va à _____



CHERCHEZ LE CHEMIN

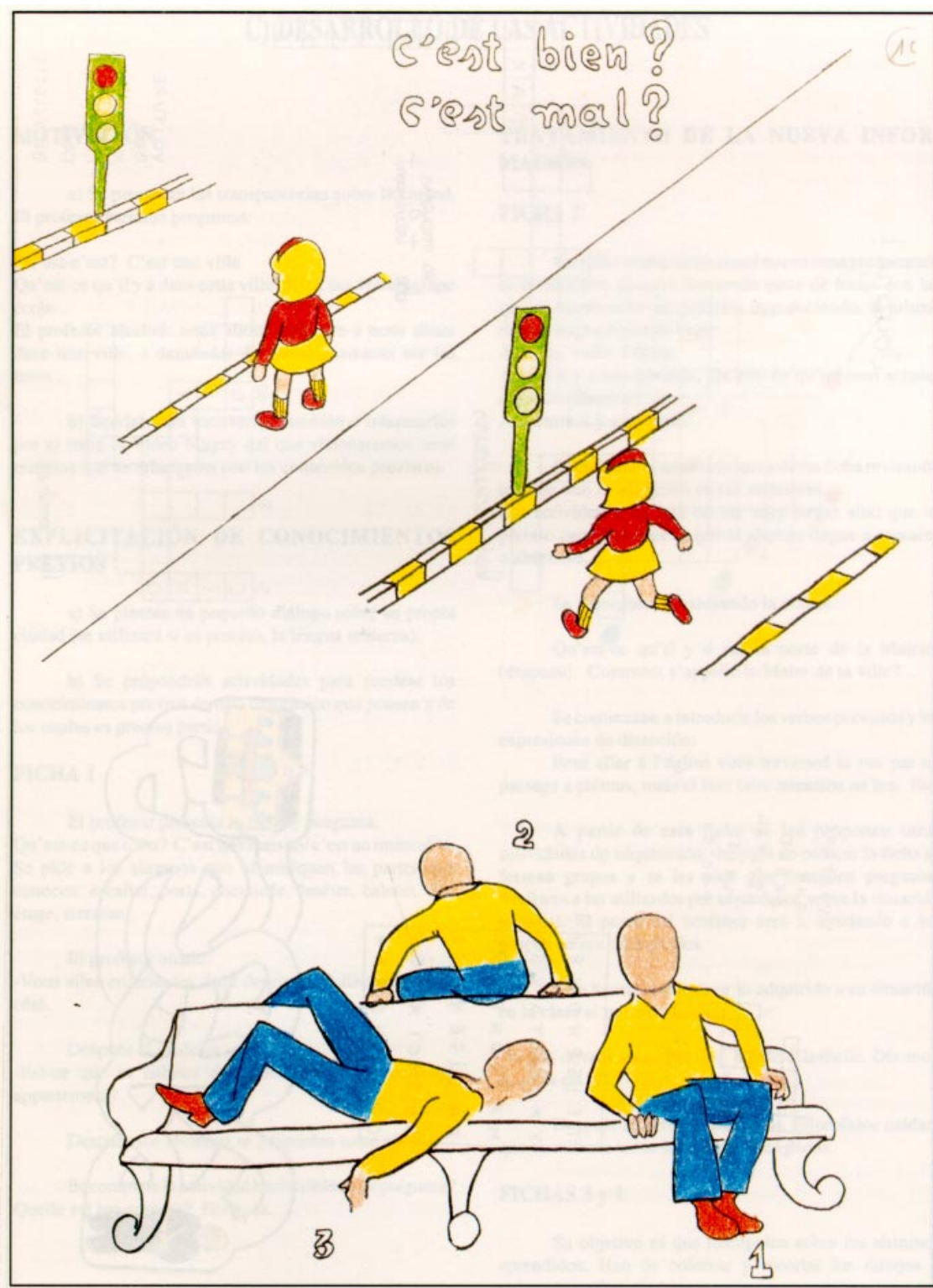
où vont René, Colette et Brigitte?
Tu vas colorier les rues qu'ils prennent.

Colette va chez Brigitte. Puis elle va acheter du pain, passe chez René, va à l'école, va acheter un gâteau et rentre chez elle.

René va à l'école, va chez Colette, vient à la boulangerie et va chez Brigitte.

Brigitte va acheter du pain, passe chez René, passe sur le pont et rentre chez elle.

• crayon rouge pour le chemin de Brigitte.
• crayon bleu pour Colette.
• crayon vert pour René.





Jouons !

les couleurs

les moyens de transport

les nombres

VOITURE
RUE
ARBRE
HÔPITAL
PLACE
ÉCOLE

TELEPHONE
YMXORTAVSE
MAISONNEUR
EGLISENOSL
ONSNOIMACO
CRAPEHCRAH

VOITURE
BUS
MOTO
METRO
TAXI
BICYCLETTE



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

C. DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES

MOTIVACIÓN

a) Se presentan las transparencias sobre la ciudad. El profesor formula preguntas:

Qu'est-c'est? C'est une villa

Qu'est-ce qu'il y a dans cette villa? Il y a des voitures, une école

El profesor añadirá: nous allons apprendre a nous situar

dans une ville, a demander des renseignements sur les lieux

b) Servirá para motivarlos también e interesarlos por el tema el Vídeo Muzzy del que visionaremos unos minutos que se relacionan con los contenidos previstos.

EXPLICITACIÓN DE CONOCIMIENTOS PREVIOS

a) Se plantea un pequeño diálogo sobre su propia ciudad (se utilizará si es preciso, la lengua materna).

b) Se propondrán actividades para sondear los conocimientos previos de tipo lingüístico que poseen y de los cuales es preciso partir.

FICHA 1

El profesor presenta la ficha y pregunta: *Qu'est-ceque c'est? C'est une maison/c'est un immeuble.* Se pide a los alumnos que identifiquen las partes que conocen: *escalier, porte, cheminée, fenêtre, balcon, toit, étage, terrasse..*

El profesor añade:

-Vous allez colorier les deux dessins et écrire les noms à côté.

Después el profesor pregunta:

-Est-ce que tu habites dans une maison ou dans un appartement?

Después los alumnos se preguntan entre sí.

Se completa la actividad haciéndoles esta pregunta:

Quelle est ton adresse? Ecris- la.



TRATAMIENTO DE LA NUEVA INFORMACIÓN

FICHA 2

Con ella comenzamos con el nuevo tema presentando el vocabulario siempre formando parte de frases con las que va nombrando los edificios introduciendo, al mismo tiempo expresiones de lugar:

A droite, voila l'école.

A côté il y a une librairie. Qu'est-ce qu'on peut acheter dans une librairie?.....

Au centre il y a un parc....

Se dedicarán varias sesiones a dicha ficha revisando en cada uno lo adquirido en las anteriores.

Las actividades no han de ser muy largas sino que es preciso cambiar antes de que el alumno llegue a cansarse o aburrirse.

Se proseguirá presentando la *Mairie*.

Qu'est-ce qu'il y a sur la porte de la Mairie? (drapeau). Comment s'appelle le Maire de ta ville?...

Se comienzan a introducir los verbos previstos y las expresiones de dirección:

Pour aller à l'église vous traversez la rue par un passage a piétons, mais el faut faire attention au feu. Etc.

A partir de esta ficha se les proponen otras actividades de adquisición: después de colocar la ficha se forman grupos y se les pide que formulen preguntas similares a las utilizadas por el profesor sobre la situación espacial. El papel del profesor será ir ayudando a los grupos en sus dificultades.

Para hacerles transferir lo adquirido a su situación en la clase el profesor.

- *Je suis devant vous. Paul est a côté d'Isabelle. Dis-moi, x...,Ou est Y?*

Después seguirán los alumnos. El profesor cuidará que se utilicen todas las expresiones dadas.

FICHAS 3 y 4

Su objetivo es que manipulen sobre los términos aprendidos. Han de colorear y recortar los dibujos y colocarlos sobre el plano.

A continuación se les pide que formulen preguntas sobre la localización de los distintos edificios:

Où se trouve l'église? Elle est entre la Mairie et l'école. Etc.

Dictado gráfico.

- Dessinez trois arbres autour de la fontaine.
- Une femme devant l'église.
- Une voiture dans la rue qu' il y a entre L'église et L'école.

Se hará la corrección en la pizarra a la vez que el profesor repite las frases.

FICHA 5

Tratamos ahora de introducir nuevo vocabulario repitiendo las estructuras antes estudiadas siguiendo la explotación propuesta para la Ficha 2

FICHA 6

Se trabajará con ella la forma de preguntar o dar información sobre un itinerario cuando nos dirigimos a alguien conocido.



El profesor propone una situación: queremos ir la cine y le preguntamos el camino a un amigo.

- *Pour aller au cinéma, s'il te plaît?*

Tu tournes à gauche, tu arrives à la place du cinéma et c'est en face.

Sale del cine y quiere ir al Zoo:

- *S'il te plait, je voudrais aller au zoo?*

- *Tu prends la rue de la Poste, ensuite tu tournes la première a droit, et tu continues tout droit et tu arrives a la Place du Zoo.*

Se propone a los alumnos que por grupos hagan ejercicios similares.

Se les pide que aporten planos sencillos y se trabaja sobre ellos.

FICHA 7

Una vez fijado lo anterior se trabajará sobre el mismo sujeto pero en otro registro de lengua: cuando nos dirigimos a personas adultas o desconocidas.

- *Excusez-moi, Monsieur/ madama, je voudrais aller...*

- *S'il-vous plait, Monsieur/Madame, je cherche... Etc.*

Por grupos se pide que inventen un diálogo que tiene lugar entre una niña y un agente de policía.

FICHA 8

Aplicando lo aprendido arriba se les pide que marquen y digan el camino para ir a la Expo.

FICHAS 9 y 10

Passage à l'écrit.

El profesor dice:

- *Coloriez et sur chaque dessin collez son nom.*

Tiene por objeto que se vayan familiarizando con las representación gráfica de las nuevas palabras aprendidas.

Ejercicio de producción:

Por grupos se les pide que pinten un plano con sus edificios y demás elementos estudiados. Marcan un camino y confeccionan un diálogo que presentan a los demás grupos.

FICHA 11

Nos servirá para revisión de los presentativos en afirmativo y negativo así como del vocabulario.

A continuación el profesor hace un ejercicio similar con los objetivos de la clase:

C'est une gomme? Non, C'est un livre. Etc.

Los alumnos siguen el mismo juego.

FICHAS 12,13 y 14

De reemplazo. Las colorean, completan y se corrigen oralmente.

FICHA 15

En esta ficha y siempre dentro del tema que nos ocupa se muestra diferentes actitudes frente a las normas cívicas y viales.



Se recurren a otros ejemplos sacados de su propia experiencia entablándose un diálogo entre profesor y alumnos. Se pueden utilizar estrategias no lingüísticas para hacerse comprender.

FICHA 16

Ficha de pasatiempos en que se repasarán los contenidos adquiridos.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

D. ANEXOS

Se incluyen aquí una serie de actividades que complementarán la Unidad.

Se sitúan al final de la Unidad porque será el profesor el que decida en que momento de la clase introducirlas.

Hemos hecho cinco apartados: Poemas, y canciones. Fonética. Juego Teatral. Juegos colectivos. Evaluación.

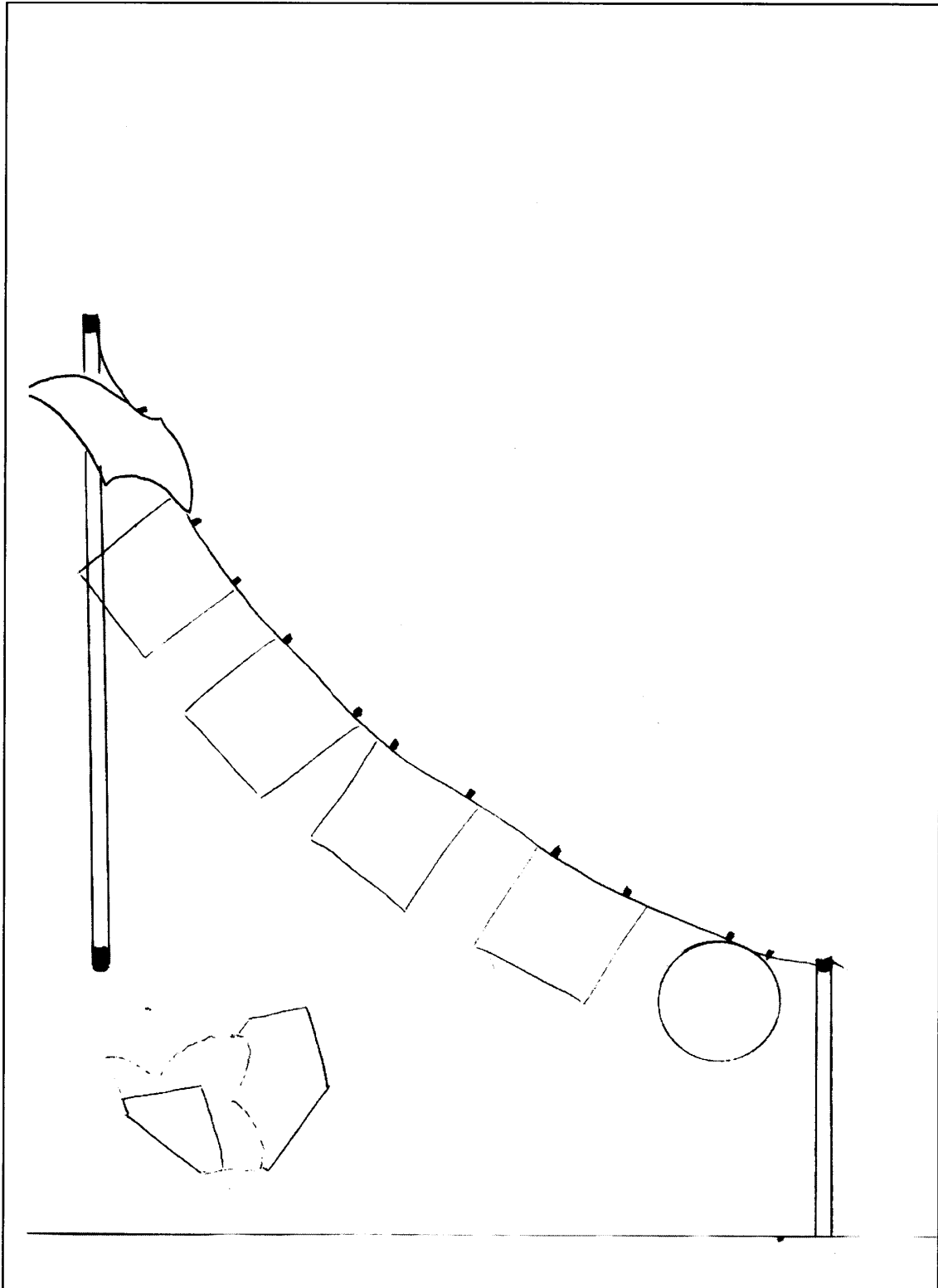
a) Poemas y Canciones

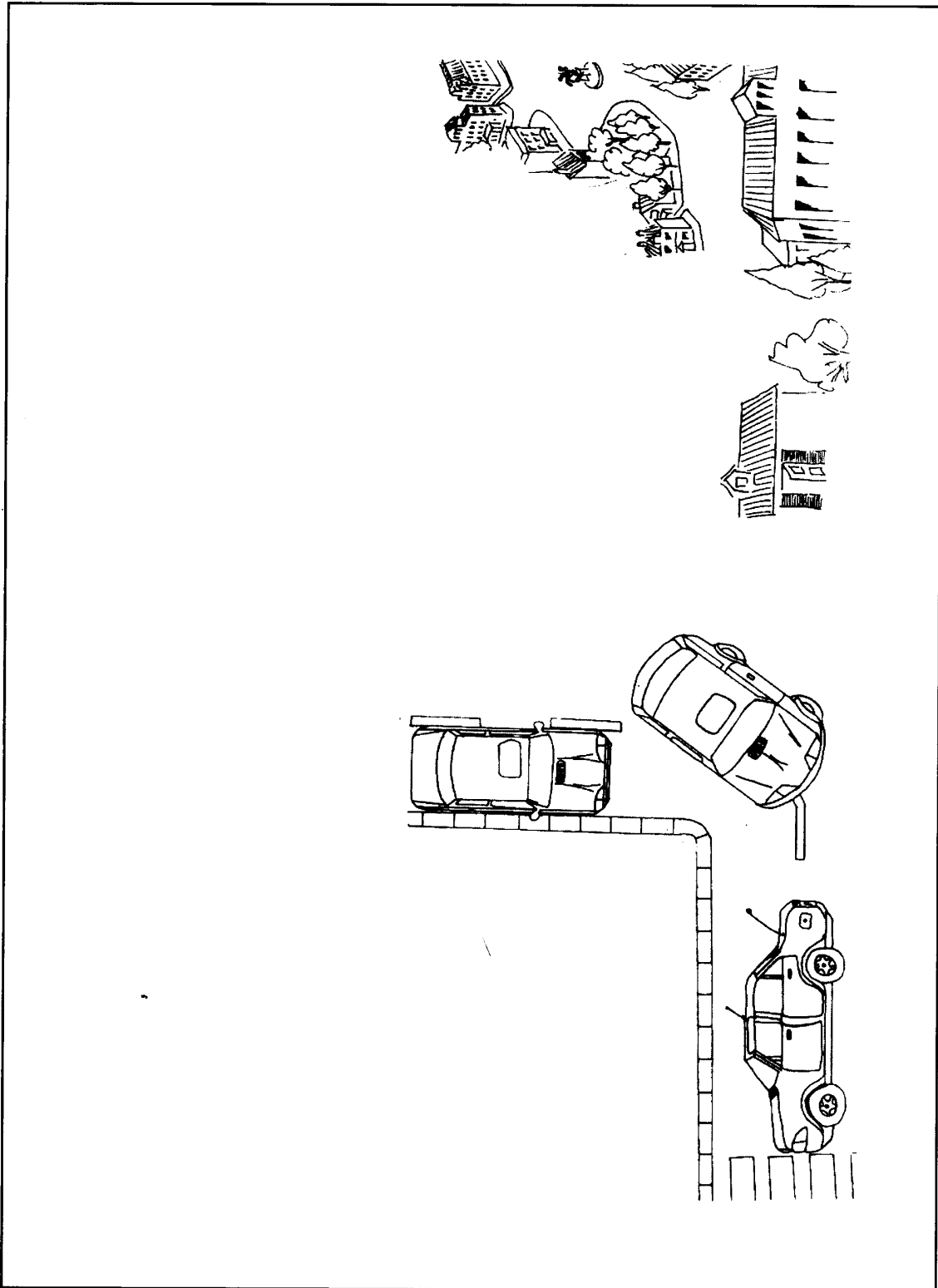
Proponemos las siguientes:

Des mouchoirs de couleurs: para la revisión de colores y formas. Poema. Puede proponerse a los alumnos que lo memoricen y que hagan una composición similar a la que presentamos.

Voilà ma rue y Je vais te parler de ma rue, poemas muy sencillos, inventados por los miembros del grupo sobre el contenido de la Unidad a fin de incitar a los alumnos a componer otros similares. Puede ser un interesante trabajo de grupo.

Les voitures de couleurs y Ma villa son dos canciones creadas por Lourdes López y M^a Ángeles Torronteras tanto la música como la letra para ser aprendidas por el alumno. Se acompañan también las músicas sin letra a fin de que el alumno pueda escenificarlas, hacer ejercicios de ritmo, etc.







LES VOITURES DE COULEURS

ALLEGRO

Letra: M^{de} Angeles Torronteras
Música: Lourdes Lopez

Et voi-là des voi-tures elles sont très grandes elles sont pe-

tites et voi-là des voi-tures elles sont ra-pides elles sont jo-

lies Dis-moi Jean dis-moi Jean quelle voi-

ture pré-fères tu? Les voi-tures que j'aime mieux sont les

rouges et pe-tites. Dis-moi Jean dis-moi Jean quelle voi-

ture pré-fères tu? Les voi-tures que j'aime mieux sont les



rouges et pe- tites. Vo- yez la voi- ture rouge ou bien la noire ou bien la

blanche vo- yez la voi- ture jâne ou bien la verte ou bien l'o

range Dis- moi Jean dis- moi Jean quelle voi- ture pré- fères

tu? Les voi- tures que j'aime mieux sont les rouges et pe- tites. Dis- moi

Jean dis- moi Jean quelle voi- ture pré- fères tu? Les voi- tures que j'aime

mieux sont les rouges et pe- tites, et pe- tites.



Moderato, 126 = *M.* Letro: LOURDES LOPEZ
Músico: LUIS BEDMAR

Voz
La

3. (a tempo)

ville où j'ha-bite est mo-der-ne et so-

lie j'aim-e pro-me-ner sur tout par ses

rues et ses a-ve-rues. Il-y-

Fin

FIN



a beau-coup de choses dans la rue dans la

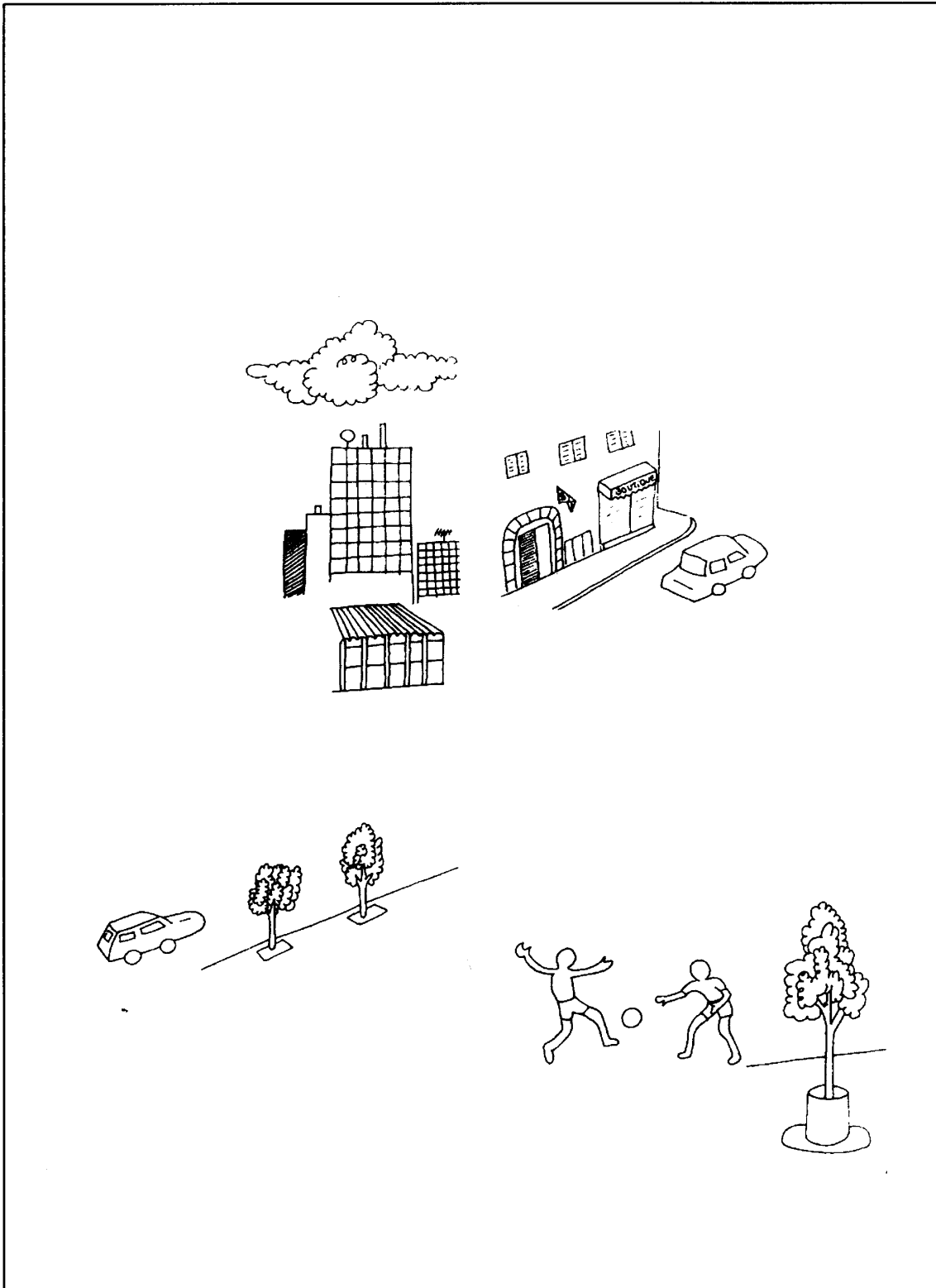
rue des pié tons des voi tures

des a - gents de po lice une é - cole

le ca - fé un jar - din la mai -

a tempo
rie. rit La ville où j'ha-bite

est mo - der - ne et jo - lie j'aimeme





Menú principal



Índice del libro



Menú de ayuda

b) Actividades de Fonética

En esta Unidad insistiremos en la realización de dos grupos de sonidos, uno el formado por las consonantes oclusivas sordas [p] [t] [k] y el otro por las vocales nasales

[P] [t] [K]

Este grupo de consonantes no presenta gran dificultad para los hispano-hablantes, sólo insistiremos en la mayor tensión de las mismas en francés.

Los ejercicios propuestos se limitan al aprendizaje de tres canciones muy conocidas y en que se pueden apreciar las diferencias antes señaladas.

Se puede recurrir a otro tipo de ejercicios de oposición con las oclusivas sonoras pero nos ha parecido innecesario.

Las tres canciones son:

Meunier, tu dors (para la [T])

Pomme de reinette (para la [p])

Le coq est mort (para la [K])

Las tres aparecen en el Anexo de esta Unidad.

Debemos insistir desde el principio en el papel importante de la nasalidad en el sistema fonológico francés y cuidar su realización.

Se les propone un ejercicio en primer lugar de “reconocimiento” para ver si escuchan la misma vocal o vocales diferentes en esta serie:

<i>a</i>	<i>Anne</i>	<i>en</i>
<i>seau</i>	<i>sonne</i>	<i>sant</i>
<i>beau</i>	<i>bonne</i>	<i>bon</i>
<i>paix</i>	<i>peine</i>	<i>pain</i>
<i>vaus</i>	<i>veine</i>	<i>vano</i>

Se repite cuanto se precise hasta que lleguen a discriminarlas convenientemente y se les hace pronunciar correctamente. (insistir, de forma práctica, en que bajen el velo del paladar para dejar pasar una parte del aire).

TEATRO DE SONIDOS

Con los ejercicios siguientes pretendemos que se ayuden de los movimientos para fijar el sonido lo que ayudará a asociarlos.

a) Se ponen de pie con las piernas ligeramente separadas, pronunciamos primero separando enérgicamente los codos, después se dejan caer los brazos para realizar el sonido. Finalmente se pronuncia cerrando los brazos como para abrazar un balón imaginario. Se recomienza hasta que lo hayan fijado.

b) Hacedles escuchar las oposiciones siguientes pidiéndoles que sigan las consignas anteriores:

<i>son/sans</i>	<i>Vin/vent</i>	<i>Dent/don</i>
<i>Main/ment</i>	<i>marron/marrant</i>	<i>bain/banc</i>
<i>ment/mont</i>	<i>Lent/lin</i>	<i>Vont/vent</i>



Roman/romain langue/longue Thym/tant

Démon/dément Gain/gant

JEUX: L'AVEUGLE ET SON GUIDE

Los alumnos se colocan por parejas, uno hará de ciego por lo que llevará los ojos tapados. Cada pareja escoge un sonido nasal o una palabra que lo contenga. Cada guía lleva a su “ciego” por la mano y lo pasea por la clase para que se familiarice con el espacio. A una señal del profesor se sueltan las parejas y se alejan sin cesar de repetir la palabra o el sonido acordado que el ciego ha de seguir. Pierde la pareja cuyo “ciego” siga a otro guía.

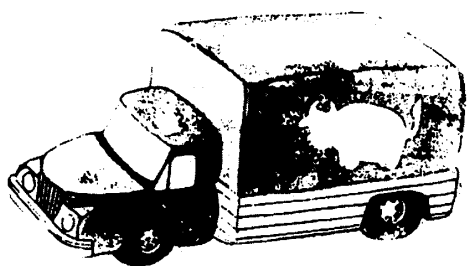
Este ejercicio es aplicable a cualquier sonido que se trabaje y desarrolla el sentido de la atención y de la escucha del otro.

FICHA

Se presentan fichas con dibujos que contengan en su nombre alguna de las nasales estudiadas mezcladas con otras que no las tengan. Por grupos se les pide que separen las de las nasales y hagan una frase con cada palabra con nasal. Ganará el grupo que haya conseguido hacer más y mejores frases.

CANCIONES

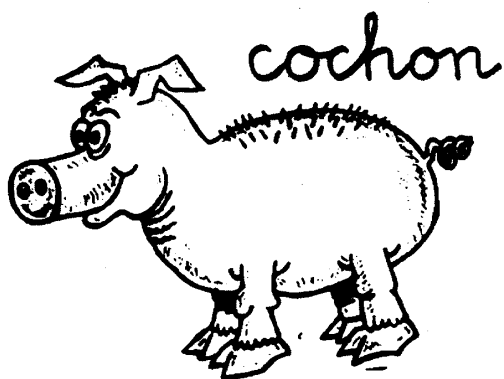
Se propone la canción “*Sur le pont d’Avignon*” por su gran cantidad de nasales. Los alumnos la aprenderán, cantarán y escenificarán. También se les puede pedir que separen las palabras en que aparezca alguna nasal.



camion



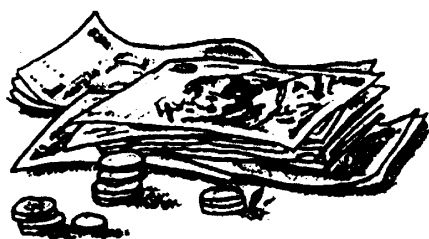
main



cochon



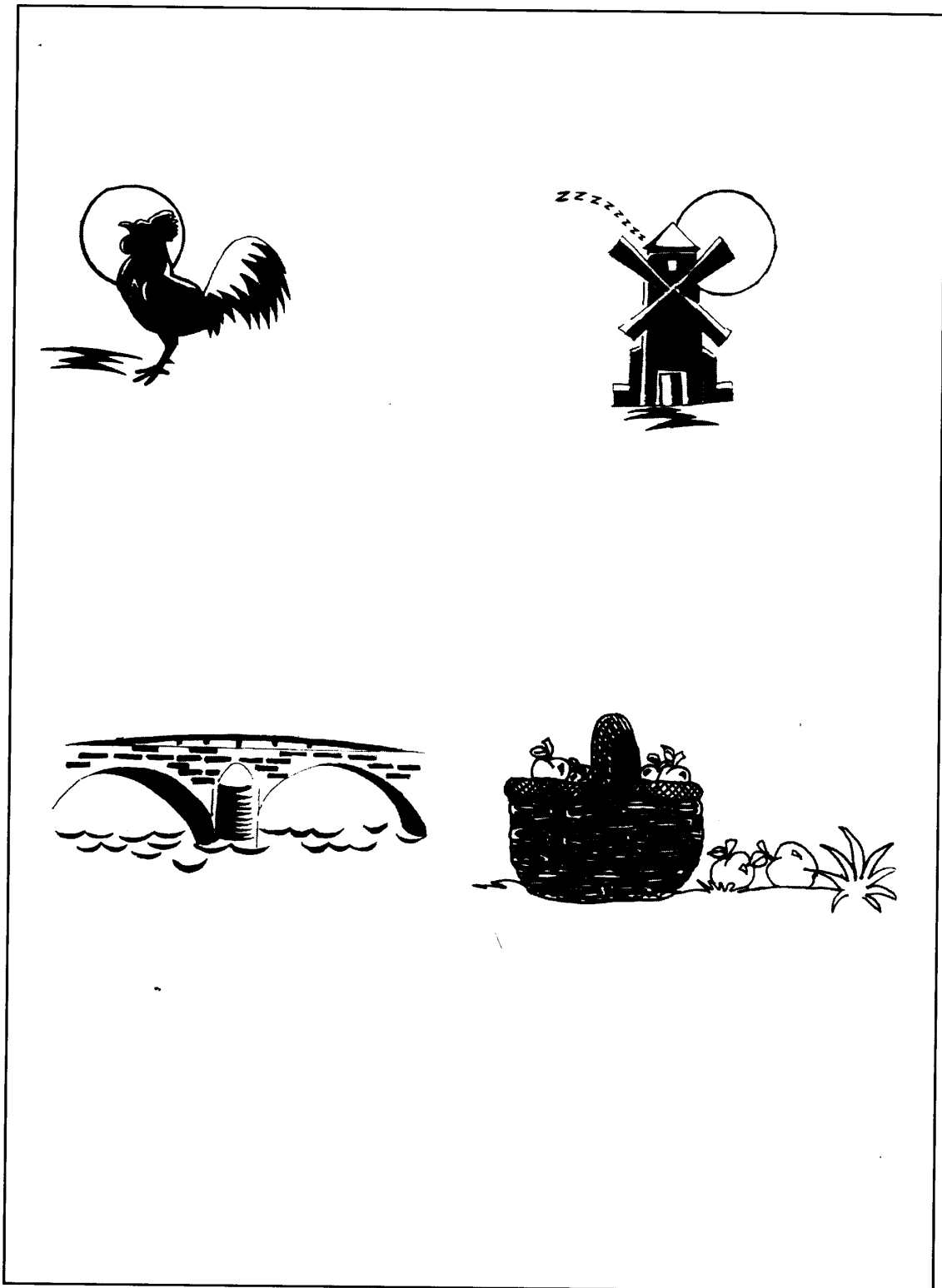
enfants



argent



serpent





Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

C) El Juego Teatral

PSICOMOTRICIDAD.

1. Todos los alumnos al mismo tiempo deben recorrer la sala en todas direcciones siguiendo las órdenes del profesor: *marchez vite!*, *courez!*, *tournez a droite!*, *arrêtez-vous!*, etc.

Objetivos:

- Ejercitar el sentido de la escucha.
- Superar la timidez, la pasividad, el miedo al ridículo.
- Asimilar, mediante la repetición y comprensión de las órdenes dadas, algunos de los objetivos específicos de la unidad.

2. Un alumno con los ojos cerrados. Después de haberle hecho dar varias vueltas para desorientarlo, tratar de guiarlo hasta un punto concreto, fijado de antemano (la puerta, su mesa, la pizarra...). Cada uno de los alumnos restantes dará una orden sobre el camino a seguir y los obstáculos a evitar. Ej.: *va tout droit*. *Tourne a gauche*. *Fais trois pas*. *Maintenant tourne a droite*. *La porte est juste en face de tui*.

Objetivos:

- Ejercitar la concentración.
- Tomar conciencia de pertenecer a un grupo. Trabajar y colaborar con los demás de manera integrada.
- Ejercitar el sentido de la escucha.
- Adquirir algunos de los contenidos lingüísticos específicos de esta unidad.

VOCALIZACIÓN Y ARTICULACIÓN VOCAL.

1. - Todos sentados en corro. Forzar la cara, gesticulando al máximo, para poner las máscaras más grotescas. Una vez escogida la máscara (cada uno la suya) , fijarla y tratar de emitir sonidos extraños en esa posición. Por grupos de dos o tres (manteniendo la máscara y los sonidos elegidos) , establecer una conversación en ese lenguaje inexistente (preguntas y respuestas, exclamaciones, saludos, enfados, etc.)

Objetivos:

- Favorecer la comunicación mediante el empleo de lenguajes no verbales.
- Ejercitar la imaginación.
- Superar la timidez o el miedo al ridículo.
- Favorecer las relaciones sociales.
- Educar la articulación vocal para facilitar la emisión de sonidos inexistentes en la lengua materna.

2. A partir de un diálogo sobre los contenidos lingüísticos específicos de la unidad, los alumnos lo representarán por parejas en posiciones diferentes:

- de cara, muy cerca.
- de cara, muy lejos.
- de espalda muy cerca.
- de espalda muy lejos.



- uno de espalda y otro de frente muy cerca.
- uno de espalda y otro de frente, muy lejos.
- uno de un séptimo piso y otro en la calle.

Objetivos:

- Favorecer las relaciones sociales.
- Tomar conciencia de pertenecer a un grupo.
- Favorecer la comunicación mediante el empleo de lenguajes no verbales.
- Superar la timidez y el miedo al ridículo.
- Educar la articulación vocal para conseguir hablar de manera clara, con el volumen, velocidad y tono apropiado a cada situación.
- Adquirir los contenidos mínimos de la unidad.



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

d) Juegos Colectivos

Dominó con repaso de vocabulario.

- Juego de movimiento.

Explotación:

Se aprenden el poema.

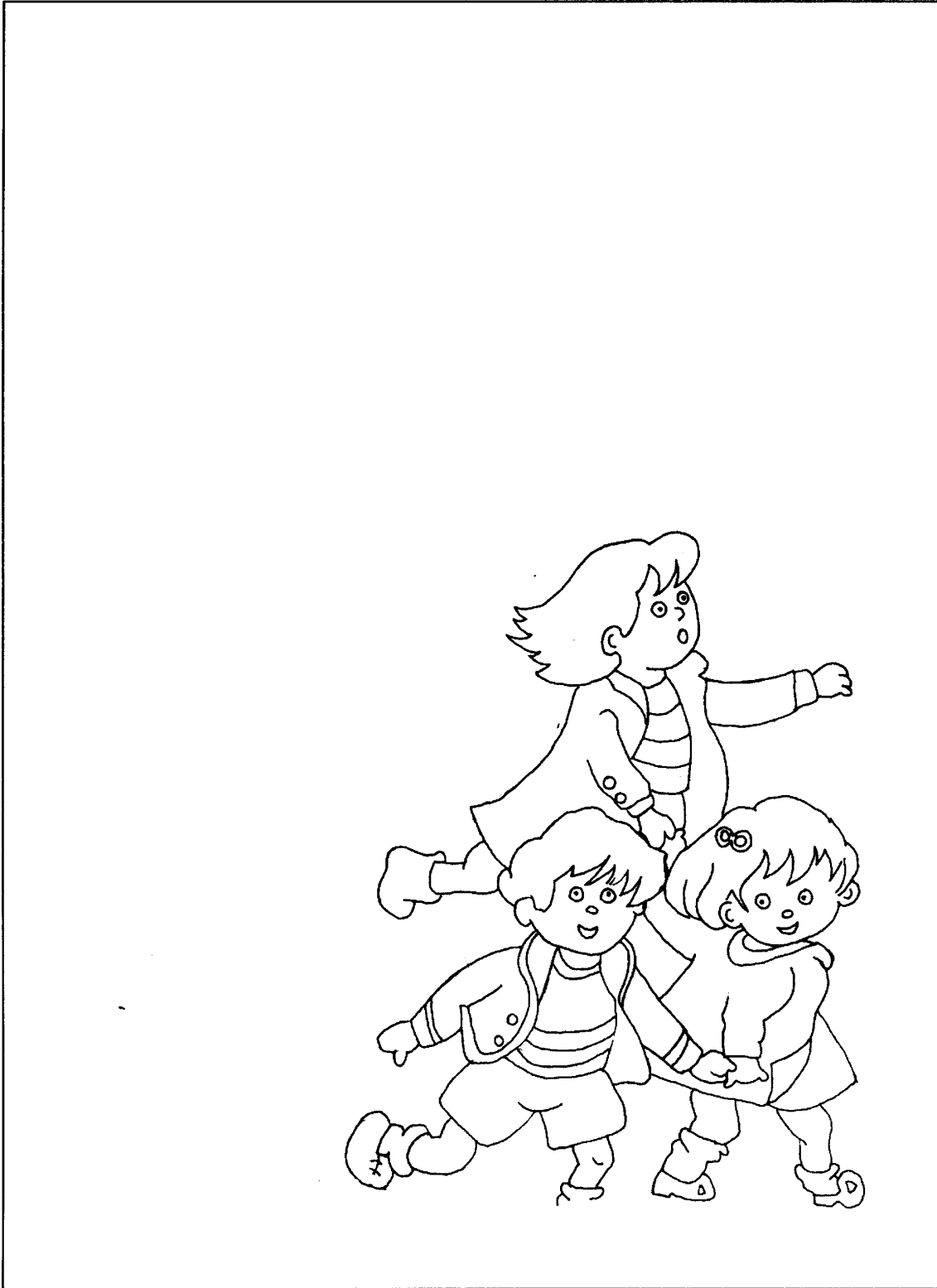
Se forma un corro. Uno se coloca en el centro y hace el personaje principal: moto, fontaine.

Cuando acaban la estrofa se integra al corro y sale otro para interpretar otro elemento y así sucesivamente.

Se acompañan con gestos, sonidos onomatopéyicos, palmadas, etc.

NOTA. Existe una Cassete con las canciones.

Se utilizará el material de soporte que se crea conveniente. En la experimentación se ha utilizado el vídeo Muzzy de la B.B.C.





camion



jeu





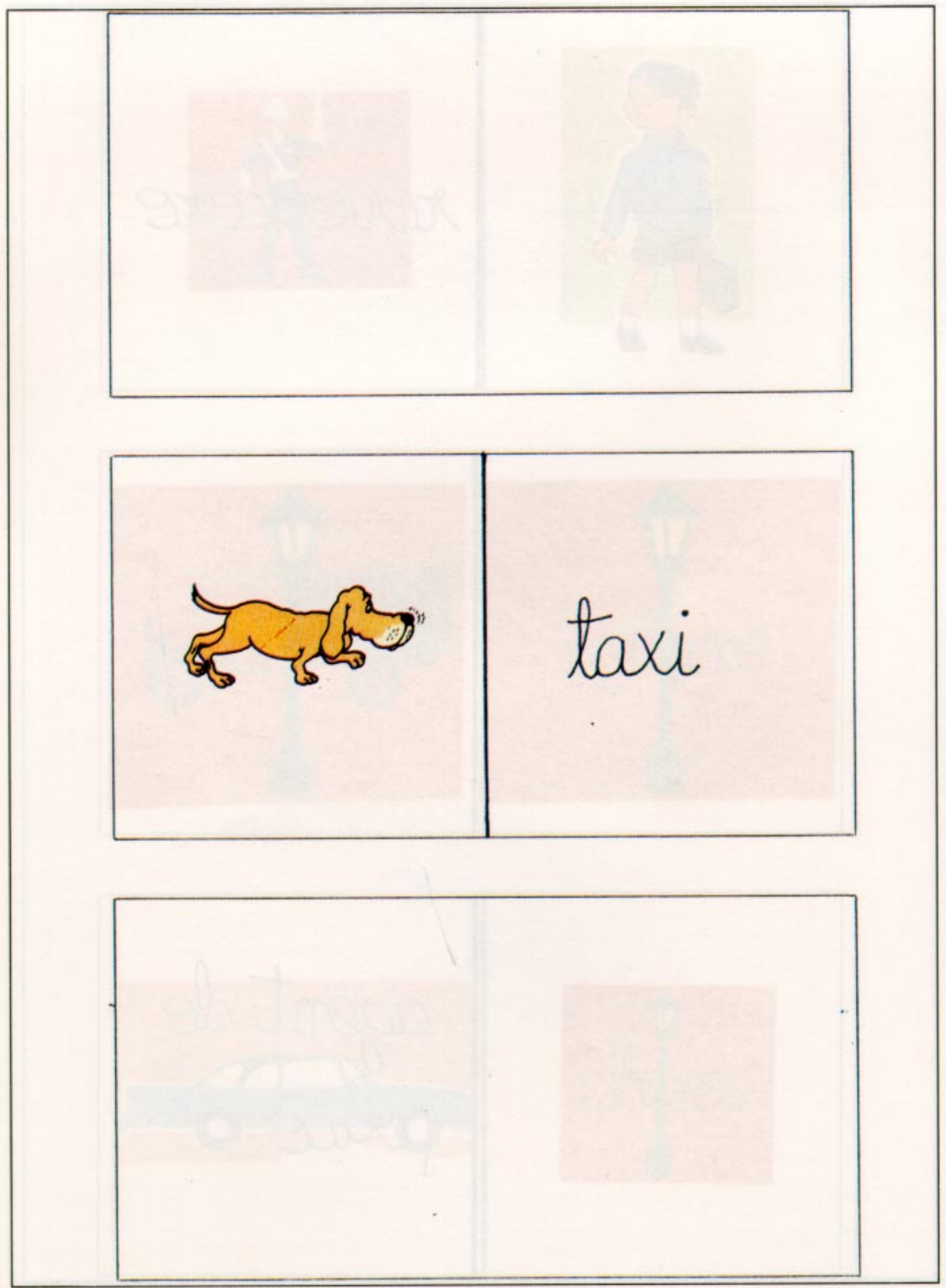
garçon



moto



jeux





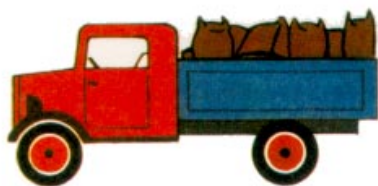
réverbère



agent de
police



vélo



voiture



chien



Menú
principal



Índice
del libro



Menú de
ayuda

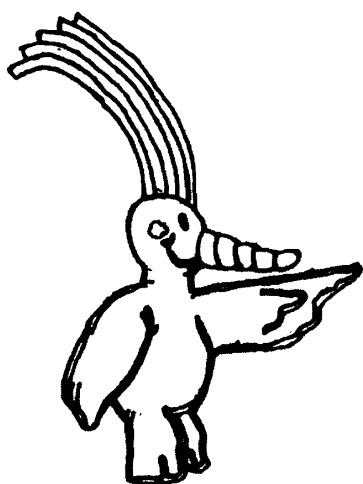
e) Evaluación

Aparte del seguimiento común a cualquier Unidad y que aparecen en la introducción de este trabajo al final de la presente Unidad los alumnos han de desarrollar las siguientes tareas de forma individual:

- a) Recortar el semáforo que aparece abajo en el sitio adecuado y decir de forma sencilla la razón.
- b) Pintar un itinerario y decir según lo marcado “*Ce que Curro doit faire pour aller a L’Expo*”
- c) Dibujar el plano esquemático de una ciudad y escribir los nombres de los edificios y objetos que recuerdes.



LA CARTUJA - EXPO.92





2.4. REFLEXIÓN FINAL

Con la implantación de la Lengua Extranjera a partir del segundo Ciclo de Primaria los enseñantes del Area nos formulamos una serie de cuestiones:

¿Qué Metodología hemos de utilizar?

¿En qué condiciones se va a impartir?

¿Cómo secuenciar los contenidos que se han de impartir de forma coherente?

¿Cómo hacer que este primer contacto de los alumnos con la L.E. sea positivo?

¿Cómo integrar los contenidos del Area con los del resto del Currculum del Nivel?...

¿Quién va a proporcionarnos la formación adecuada?

Conscientes de las dificultades con que nos encontraremos hemos abordado nuestro trabajo de experimentación del que hemos sacado conclusiones que sin tener carácter definitivo sí que guiarán nuestro quehacer los próximos años.

Córdoba, Julio 1992.